Pioneer *sound.vision.soul*

RECEPTOR DVD/CD
DVD/CD-VASTAANOTIN

XV-DV303
XV-DV505

SISTEMA DE COLUNAS
KAIUTINJÄRJESTELMÄ

S-DV303
S-DV505

Manual de instruções
Käyttöohjeet

FELICITAMO-LO PELA AQUISIÇÃO DESTE PRODUTO COM A ALTA QUALIDADE DA PIONEER.

A Pioneer está na linha da frente da investigação no domínio dos produtos DVD de consumo, e este aparelho incorpora os desenvolvimentos tecnológicos mais recentes.
Estamos certos de que o leitor de DVD o satisfará plenamente.
Obrigado pela sua preferência.

Localização: na parte de baixo do aparelho

IMPORTANTE

A luz intermitente com o símbolo de ponta de flecha dentro de um triângulo equilátero, é usado para prevenir o utente da presença de voltagem perigosa não isolada dentro do produto que poderia constituir perigo de choque eléctrico para as pessoas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENÇÃO:
PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVER A TAMPA. NÃO EXISTE AO INTERNO PARTES SOSTITUÍVEIS PELO UTENTE, CONTACTE UN TÉCNICO ESPECIALIZADO.

O ponto exclamativo dentro de um triângulo equilátero é usado para prevenir o utente da presença de um importante manual de funcionamento e manutenção que acompanha o aparelho. **H002APo**

PRECAUÇÃO
Este produto contém um diodo laser de classe superior a 1. Por motivos de segurança não retire nenhuma cobertura nem tente aceder ao interior do aparelho.
Deixe todos os serviços de manutenção para profissionais qualificados.
A seguinte etiqueta de precaução aparece no seu receptor CD.

Localização: Parte anterior do aparelho.

H018A_Po

ADVERTÊNCIA: O APARELHO NÃO É IMPERMEÁVEL. NÃO COLOCAR ALGUMA FONTE DE ÁGUA PRÓXIMO DESTE APARELHO, COMO VASO DE FLORES, RECIPIENTES COSMÉTICOS E MEDICINAIS, ETC. **H001APo**

ADVERTÊNCIA: ANTES DE USAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ, LEIA A SESSÃO SEGUINTE COM ATENÇÃO. A VOLTAGEM ELÉCTRICA NECESSÁRIA MUDA DE ACORDO COM O PAÍS OU A REGIÃO. SEJA SEGURO QUE A VOLTAGEM DE ENERGIA ELÉCTRICA DA ÁREA ONDE ESTE APARELHO SERÁ USADO ENCONTRE A VOLTAGEM ADEQUADA (POR EXEMPLO, 230 V OU 120 V) ESCRITO NO PAINEL POSTERIOR. **H041 Po**

Este produto cumpre com a Directiva de Voltagem Baixa (73/23/CE, corregida por a 93/68/CE), Directivas EMC (89/336/CE, corregida por a 92/31/CE e a 93/68/CE). **H015APo**

VENTILAÇÃO:

Ao instalar esta unidade, certifique-se de deixar algum espaço ao redor da unidade para ventilação a fim de melhorar a dissipação de calor (pelo menos 10 cm em cima, 10 cm atrás, e 10 cm em cada lado).

ADVERTÊNCIA:

aberturas no aparelho são necessárias ao fim de arejar e permitir o funcionamento do produto e ao fim de protegé-lo de sobreaquecimento. Ao fim de evitar incêndio, as aberturas não deverían ser jamais fechadas e cubridas com objectos, como jornais, sofá, ou estrutura de pilha alta. **H040 Po**

ATENÇÃO: Estes tornos de autofalantes poden ser sob voltagem perigosa. Quando ligar ou desligar os cabos dos autofalantes, ao fim de prevenir o perigo de choque eléctrico, não toque as partes não isoladas antes de desligar o fio da corrente. **H047 Po**

ADVERTÊNCIA: FONTES DE CHAMA DESCUBRIDAS, COMO UMA VELA ACESA, NÃO DEVERÍAN SER POSTO SOBRE O APARELHO. SE FONTES DE CHAMA DESCUBRIDAS CAEM ACIDENTALMENTE, O FOGO PROPAGADO SOBRE O APARELHO PODE CAUSAR INCÊNDIO. **H044 Po**

Desenho economizador de energia

O aparelho foi desenhado de forma a consumir 0,5 W de electricidade quando a alimentação de energia é comutada para o modo de espera.

ATENÇÃO:
O INTERRUPTOR STANDBY/ON ESTÁ LIGADO A UM CIRCUITO SECUNDÁRIO E, ASSIM SENDO, NÃO DESLIGA O APARELHO DA ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA QUANDO NA POSIÇÃO DE ESPERA (STANDBY). POR ISSO INSTALE O APARELHO EN LUGAR APROPRIADO FÁCIL DE DESLIGAR A FICHA EM CASO DE ACIDENTE. A FICHA DO APARELHO DEVERÍA SER DESLIGADO DA TOMADA DE PAREDE QUANDO NÃO VEM USADO POR MUITO TEMPO. H017BPo

Condições de Funcionamento H045 Po

Temperatura e humidade ambiental durante o funcionamento:
+5ºC – +35ºC (+41ºF – +95ºF); menos de 85%RH (aberturas de arejamento não obstruidas)
Não instalar nos seguintes lugares:

- LUGAR EXPOSTO À LUZ DIRETA DO SOL OU À FORTE LUZ ARTIFICIAL
- LUGAR EXPOSTO À ALTA HUMIDADE, OU LUGAR POCO AREJADO

PRECAUÇÕES COM O CABO DE ALIMENTAÇÃO

Manuseie o cabo de alimentação pela ficha. Não retire a ficha da tomada puxando pelo cabo e nunca toque o cabo de alimentação com as mãos molhadas pois isso pode causar um curto circuito ou choque eléctrico. Não coloque a unidade, uma peça da mobília, etc., sobre o cabo de alimentação, ou comprima o mesmo de qualquer forma. Nunca faça um nó no cabo ou amarre-o com outros cabos. Os cabos de alimentação devem ser posicionados de modo a não serem pisados. Um cabo de alimentação danificado pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico nas pessoas. Não deixe de verificar o cabo de alimentação de vez em quando. Ao sentir que o mesmo esteja denificado, peça a sua substituição ao centro de assistência técnica autorizado mais próximo da PIONEER ou ao seu representante. S002 Po

Este produto está equipado com tecnologia de protecção de direitos de autor que, por sua vez, está protegida por pretensões de método de certas patentes dos Estados Unidos da América e outros direitos de propriedade intelectual detidos pela Macrovision Corporation e outros detentores de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se apenas a visionamento doméstico ou outros visionamentos restritos, a não ser que a Macrovision Corporation autorize o contrário. Estão proibidas a desmontagem ou a engenharia inversa.

O produto integra fontes FontAvenue® sob licença da NEC Corporation. FontAvenue é uma marca comercial registada da NEC Corporation.

Este aparelho destina-se a utilização doméstica. Reparações de avarias devido a utilização não doméstica (tais como uso contínuo para fins comerciais em restaurantes, ou a utilização num automóvel ou barco) serão cobradas, mesmo durante o período da garantia. K041_Po

Leia estas instruções de funcionamento na íntegra para saber como deve funcionar adequadamente com o aparelho. Depois de lidas, guarde-as em lugar seguro para futuras consultas.

- Este leitor não é apropriado para utilização comercial.

Instalar as colunas na parede Po

- Se não estiver certo da qualidade e/ou da resistência da parede, aconselhe-se com um profissional.
- A Pioneer não se responsabiliza por quaisquer acidentes ou danos resultantes de uma instalação indevida.

Índice

01 Antes de começar

Introdução ao cinema em casa (home theater) ... 6
Compatibilidade geral com discos ... 6
Compatibilidade com CD-R/RW ... 6
Compatibilidade com DVD-R/RW ... 7
Compatibilidade com discos gravados em PC ... 7
Compatibilidade com áudio MP3 ... 7
Títulos, capítulos e faixas ... 8
Zonas DVD-Vídeo ... 8

02 Controlos e visores

Painel frontal ... 9
Telecomando ... 10
Visor ... 12

03 Como começar

Configurar o aparelho para corresponder ao seu sistema de televisão ... 14
Utilizar a configuração Quick Room Setup (configuração rápida da sala) ... 15
Acertar o relógio ... 15
Alterar o formato do relógio ... 16
Configurar o telecomando para controlar o televisor ... 16
Utilizar os visores no ecrã ... 17
Reproduzir discos ... 17
Comandos básicos de reprodução ... 19
Comandos do painel frontal ... 20
Menus de discos DVD-Vídeo ... 20
Menus de discos CD-Vídeo PBC ... 21
Ouvir componentes auxiliares ... 21
Botões de ligação automática ... 21

04 Reproduzir discos

Introdução ... 22
Utilizar o Disc Navigator para pesquisar o conteúdo de um disco ... 22
Pesquisar discos ... 23
Reproduzir em câmara lenta ... 23
Avanço/retrocesso fotograma a fotograma ... 24
Repetir a reprodução de uma parte de um disco ... 24
Utilizar o modo de reprodução repetitiva ... 25
Utilizando o visor no ecrã ... 25
Utilizando o visor do painel frontal ... 26
Utilizar o modo de reprodução aleatória ... 26
Utilizando o visor no ecrã ... 26
Utilizando o visor do painel frontal ... 27
Criar listas de programa ... 28
Utilizando o visor no ecrã ... 28
Editar listas de programa utilizando o visor no ecrã ... 29
Outras funções disponíveis no menu Program do visor no ecrã ... 30
Utilizando o visor do painel frontal ... 30
Eliminar uma faixa da lista de programa ... 31
Eliminar a lista de programa ... 31
Procurar num disco ... 31
Mudar legendas ... 32
Mudar idiomas do diálogo num DVD ... 32
Mudar de canal de áudio ao reproduzir um CD-Vídeo ... 32
Ampliar o ecrã ... 32
Mudar de ângulo de câmara ... 33
Apresentar informações sobre o disco ... 33
Utilizando o visor no ecrã ... 33
Utilizando o visor do painel frontal ... 34

05 Ouvir rádio

Escolher estações ... 35
Melhorar uma recepção FM deficiente ... 35
Memorizar estações ... 36
Ouvir estações predefinidas ... 36
Introdução ao RDS ... 37
Utilizar o visor RDS ... 38
Pesquisar programas RDS ... 38

06 Configurar para som envolvente

Escolher as definições de som envolvente ... 39
Definição da distância das colunas frontais ... 40
Definição da distância da coluna central ... 40
Definição da distância das colunas de som envolvente ... 40
Definição do controlo da gama dinâmica ... 40
Definição duplo mono ... 41
Definição do atenuador LFE ... 41
Definir o nível de volume relativo de cada canal ... 41

07 Reproduzir fontes

Utilizar os modos de som multicanal 43
Auto 43
Modos de som envolvente 43
Modos Advanced Surround 43
Stereo 44
Ouvir reprodução multicanal 44
Ouvir uma fonte estéreo 45
Utilizar os modos Advanced Surround 46
Utilizar os auscultadores com Advanced Surround 46

08 Regular o som

Regular os sons graves e agudos 47
Regular o nível de efeito 47
Incrementar o nível dos graves 47
Utilizar os modos de audição Midnight e Quiet .. 48
Silenciar o som 48
Reduzir os níveis de sinal do televisor e de linha 48

09 Utilizar o temporizador

Definir a função de despertar do temporizador ... 49
Activar/desactivar a função de despertar do temporizador 50
Definir a função de desactivação programada do temporizador 50

10 O menu Initial Settings

Utilizar o menu Initial Settings (Definições iniciais) 51
Definições Video (Vídeo) 51
TV Screen (Ecrã do televisor) 51
S Video Out (Saída de Vídeo S) 52
Definições Language (Idioma) 52
Audio Language (Idioma do diálogo) 52
Subtitle Language (Idioma das legendas) 52
DVD Menu Language (Idioma do menu do DVD) 53
Subtitle Display (Apresentação de legendas) 53
Definições Display (Apresentação) 53
OSD Language (Idioma dos visores no ecrã) .. 53
On Screen Display (Apresentação no ecrã) ... 53
Angle Indicator (Indicador de ângulo) 54
Options (Opções) 54
Parental Lock (Bloqueio parental) 54
Registar uma nova palavra-passe 54
Alterar a palavra-passe 55
Definir/alterar o nível de bloqueio parental 55
Definir/alterar o código de país 56

11 Informações adicionais

Desactivar a função de demonstração 57
Escurecer o visor 57
Definir o formato televisivo 57
Reiniciar o aparelho 57
Bloqueio de segurança para crianças 58
Utilizar discos com o aparelho 59
Manuseamento dos discos 59
Como guardar os discos 59
Discos a evitar 59
Instalação e manutenção adequadas do aparelho 60
Sugestões de instalação 60
Limpeza da lente de leitura 60
Problemas de humidade 60
Mover o aparelho 60
Ligações adicionais 61
Ligar antenas exteriores 61
Ligar componentes auxiliares 61
Resolução de problemas 63
Gerais 63
Leitor de DVD/CD/CD-Vídeo 64
Sintonizador 65
Mensagens de erro 65
Dimensões de ecrã e formatos de disco 66
Utilizadores de televisores de ecrã largo ... 66
Utilizadores de televisores convencionais 66
Lista de códigos de idiomas 67
Lista de códigos de países 67
Lista de códigos predefinidos 68
Glossário 70

Introdução ao cinema em casa (home theater)

É provável que esteja familiarizado com a utilização de equipamento estereofónico para ouvir música, mas talvez os sistemas de cinema em casa, que lhe oferecem muito mais opções (como o som envolvente, por exemplo) para a audição de bandas sonoras, não lhe sejam tão familiares.

O conceito de cinema em casa refere-se à utilização de vários canais de áudio para gerar um efeito de som envolvente, fazendo-o sentir-se como se estivesse no meio da acção ou do concerto. O som envolvente que obtém de um sistema de cinema em casa depende não só das colunas instaladas na divisão, mas da fonte e das definições de som do sistema.

O DVD-Vídeo tornou-se a fonte básica do cinema em casa devido às suas dimensões, qualidade e facilidade de utilização. Dependendo do DVD, poderá enviar até sete faixas de áudio de um disco para diferentes colunas do sistema. É isto que gera um efeito de som envolvente e lhe dá a sensação de 'estar lá'.

O receptor descodifica automaticamente discos DVD-Vídeo Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround. Na maior parte dos casos, não terá de proceder a alterações para obter um som envolvente realista, mas outras possibilidades (como ouvir um CD com som envolvente multicanal) encontram-se descritas em *Reproduzir fontes*, na página 43 e seguintes.

Compatibilidade geral com discos

O leitor foi desenhado e construído para ser compatível com *software* que apresente um ou mais dos logotipos seguintes:

DVD-Vídeo

CD-Áudio CD-Vídeo CD-R CD-RW

Outros formatos, incluindo mas não se limitando aos seguintes, não são reproduzíveis neste leitor:

- **DVD-Áudio, SACD, Photo CD, DVD-RAM, DVD-ROM, CD-ROM*** (*****à excepção dos discos com ficheiros MP3 formatados conforme especificado na secção *Compatibilidade com áudio MP3*)

Nota

- Os discos DVD-R/RW e CD-R/RW (CD-Áudio e CD-Vídeo) gravados num gravador de DVD, num gravador de CD ou num PC podem não ser reproduzíveis neste aparelho, devido a múltiplas causas, incluindo mas não se limitando ao tipo de disco utilizado, ao tipo de gravação, ou à presença de danos, poeiras ou humidade quer no disco quer na lente de leitura do leitor.

Compatibilidade com CD-R/RW

- O aparelho reproduz discos CD-R e CD-RW gravados no formato CD-Áudio ou CD-Vídeo, ou como um CD-ROM contendo ficheiros de áudio MP3. Todavia, qualquer outro conteúdo pode impedir a reprodução do disco ou gerar uma saída com ruído/distorção.

- O aparelho não grava discos CD-R ou CD-RW.
- É possível reproduzir discos CD-R/RW não finalizados gravados como CD-Áudio, mas o Índice (tempo de reprodução, etc.) não será apresentado na íntegra.

Compatibilidade com DVD-R/RW

- O aparelho reproduz discos DVD-R/RW gravados no formato DVD-Vídeo.
- O aparelho não reproduz discos DVD-RW gravados no formato Video Recording.
- O aparelho não grava discos DVD-R/RW.
- O leitor não reproduz discos DVD-R/RW não finalizados.

Compatibilidade com discos gravados em PC

- Se gravar um disco num PC, mesmo que o faça num dos formatos compatíveis constantes da lista supra, haverá casos em que o disco pode não ser reproduzível no aparelho, devido às definições do software de aplicação utilizado para gravar o disco. Nesses casos, contacte o editor do software para obter informações mais detalhadas.
- Verifique as embalagens dos discos com software DVD-R/RW e CD-R/RW para mais informações sobre compatibilidade.

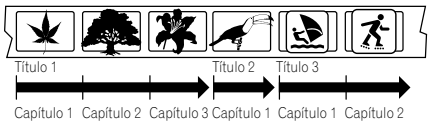
Compatibilidade com áudio MP3

- O aparelho reproduz discos CD-ROM contendo ficheiros guardados no formato MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3) com uma frequência de amostragem de 32, 44,1 ou 48kHz. Os ficheiros incompatíveis não são reproduzidos e o visor apresentará a indicação **UNPLAYABLE**.
- Recomendam-se os ficheiros com fluxo de bits fixo. Os ficheiros com fluxo de bits variável VBR (Variable Bit-Rate – fluxo de bits variável) são reproduzíveis, embora o tempo de reprodução possa não ser indicado correctamente.
- O CD-ROM utilizado para compilar os ficheiros MP3 tem de corresponder à referência ISO 9660 de nível 2.
- Formato físico dos CD: Mode1, Mode2 XA Form1.
- O leitor só reproduz faixas com a extensão de nome de ficheiro ".mp3" ou ".MP3".
- O leitor não é compatível com discos multi-sessão. Se tentar reproduzir um destes discos, só será reproduzida a primeira sessão.
- Utilize meios CD-R ou CD-RW para gravar ficheiros MP3. O disco tem de ser finalizado para poder ser reproduzido no aparelho.
- O leitor pode reconhecer um máximo de 250 pastas ou 250 faixas. Os discos que contenham mais de 250 pastas ou 250 faixas serão reproduzidos, mas apenas as primeiras 250 pastas/faixas.
- São apresentados os nomes das pastas e das faixas (excluindo a extensão ".mp3").

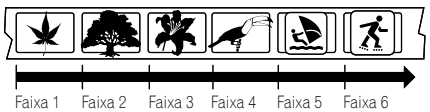
- Estão disponíveis muitos fluxos de bits de gravação para codificar ficheiros MP3. O aparelho foi concebido para ser compatível com todos eles. O som codificado a 128Kbps deve ter uma qualidade semelhante à de um CD-Áudio comum. O leitor reproduz faixas MP3 com fluxos de *bits* baixos, mas tenha em conta que, nesse caso, a qualidade do som piora sensivelmente.

Títulos, capítulos e faixas

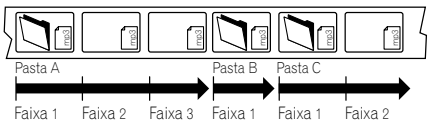
Normalmente, os discos DVD estão divididos num ou mais títulos. Os títulos podem ainda estar subdivididos em capítulos.



Os CD e os CD-Vídeo estão divididos em faixas.



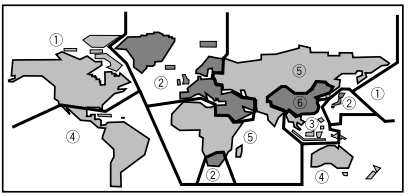
Os CD-ROM com ficheiros MP3 estão divididos em pastas e faixas. As pastas também podem conter subpastas.



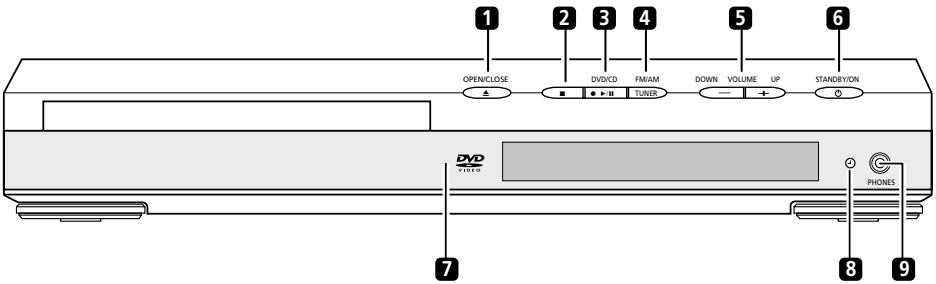
Zonas DVD-Vídeo

Todos os discos DVD-Vídeo apresentam, algures na caixa, um código de zona indicando a zona ou zonas do mundo com as quais o disco é compatível. O leitor de DVD também ostenta, no painel posterior, um código de zona. Os discos de zonas incompatíveis não são reproduzíveis no leitor; os discos com a marca **ALL** são reproduzíveis em qualquer leitor.

O diagrama abaixo mostra as várias zonas DVD do mundo.



Painel frontal



1 OPEN/CLOSE
Abre o tabuleiro de discos

2 ■
Pára a reprodução

3 DVD/CD / ►/II
Comuta a função DVD/CD e inicia/interrompe/prossegue a reprodução

4 FM/AM (TUNER) (SINTONIZADOR DE AM/FM)
Comuta para a função de sintonizador e alterna entre as bandas de AM e FM

5 Botões VOLUME
Regulam o volume

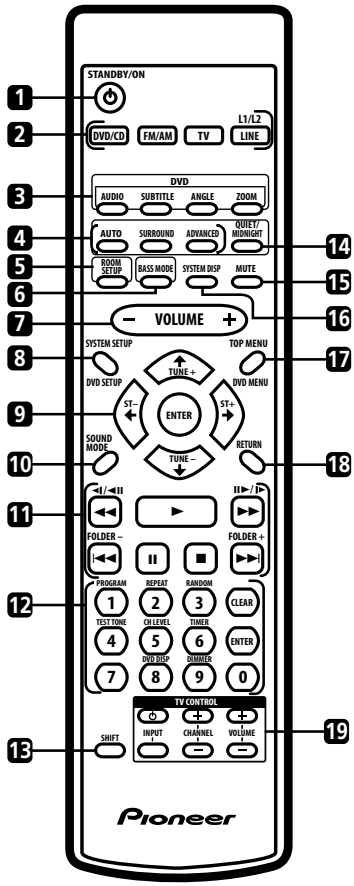
6 ⏻ STANDBY/ON
Comuta o leitor para o modo de ligado ou de espera

7 Sensor do telecomando

8 Indicador do temporizador
Acende-se quando o temporizador está configurado

9 Ficha tipo jack PHONES
Ficha tipo jack dos auscultadores

Telecomando



1 ⏻ STANDBY/ON
Comuta o leitor para o modo de ligado ou de espera

2 Botões de selecção de função
Seleccionam a fonte que pretende ouvir

3 Botões DVD

AUDIO
Selecciona o canal de áudio ou o idioma do diálogo (página 32)

SUBTITLE
Selecciona uma apresentação de legendas (página 32)

ANGLE
Altera o ângulo da câmara durante a reprodução de cenas multi-ângulo num disco DVD (página 33)

ZOOM
Altera o factor de ampliação (página 32)

4 Botões de modo de som

AUTO
Selecciona automaticamente um formato de descodificação de acordo com a fonte (páginas 43 a 45)

SURROUND
Selecciona um modo de som envolvente (páginas 43 a 45)

ADV. SURROUND
Selecciona um modo DSP (páginas 43 e 44, 46)

5 ROOM SETUP
Prima para ajustar automaticamente as definições de som envolvente de acordo com o tipo de divisão (**S**, **M**, ou **L**) (página 15)

6 BASS MODE
Prima para realçar os sons graves em determinados tipos de música ou fontes de som (página 47)

7 VOLUME
Regula o volume

8 DVD SETUP
Apresenta (ou fecha) o visor DVD no ecrã

SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP)
Prima para proceder a diversas definições do sistema em modo de espera; escolha as suas definições de som envolvente quando o aparelho estiver ligado

9 Botões ENTER, TUNE e de controlo do cursor
Utilizam-se para o deslocamento em visores no ecrã e menus; o botão **ENTER** selecciona uma opção ou executa um comando

10 SOUND MODE
Ajusta o nível de tonalidades e efeitos (página 47)

11 Comandos de reprodução

►
Inicia/prossegue a reprodução

◄◄ e ◄I/◄II
Utilize para reproduzir para trás em câmara lenta, para reproduzir para trás fotograma a fotograma e para pesquisar para trás

►► e II►/I►
Utilize para reproduzir para a frente em câmara lenta, para avançar fotograma a fotograma e para pesquisar para a frente

I◄◄ / FOLDER –
Salta para o início do capítulo/faixa actual (ou da pasta actual, premindo **SHIFT** + I◄◄) e, seguidamente, para os capítulos/faixas/pastas anteriores

►►I / FOLDER +
Salta para o capítulo/faixa seguinte (ou pasta seguinte, premindo **SHIFT** + ►►I)

II
Interrompe a reprodução; prima novamente para a retomar

■
Pára a reprodução

12 Botões numéricos e funções SHIFT
Os botões numéricos podem ser utilizados para seleccionar faixas directamente; acede-se às funções inscritas sobre os botões premindo **SHIFT** ao mesmo tempo que o botão.

PROGRAM
Utilize para programar/reproduzir uma lista de programa (páginas 30 e 31)

REPEAT
Selecciona um modo de reprodução repetitiva (página 26)

RANDOM
Selecciona um modo de reprodução aleatória (página 27)

TEST TONE
Reproduz o som de teste (para configuração das colunas) (páginas 41 e 42)

CH LEVEL
Prima para ajustar o nível das colunas (página 42)

TIMER
Selecciona o menu do temporizador (páginas 49 e 50, 15)

DVD DISP
Altera a informação apresentada no visor (páginas 33 e 34)

DIMMER
Torna o visor fluorescente (FL) mais escuro ou mais claro (página 57)

CLEAR
Apaga uma entrada

ENTER
Selecciona opções de menu, etc. (funciona exactamente como o botão **ENTER** descrito acima sob o número 9)

13 SHIFT
Prima para aceder às funções/comandos inscritas a verde no telecomando

14 QUIET/MIDNIGHT
Ajusta o som para níveis de audição baixos (página 48)

15 MUTE
Silencia o volume

16 SYSTEM DISP
Comuta entre a apresentação de informação e do relógio

17 DVD MENU
Apresenta o menu DVD (para discos CD, CD-Vídeo e MP3, aparece o ecrã Disc Navigator)

TOP MENU (SHIFT + DVD MENU)
Apresenta o menu superior de um disco DVD

18 RETURN
Prima para regressar a um ecrã de menu anterior

19 TV CONTROL

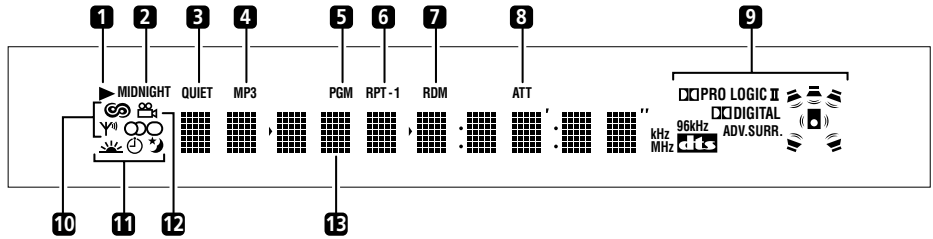
⏻
Liga o televisor ou coloca-o em modo de espera

INPUT SELECT
Comuta a entrada do televisor

CHANNEL +/–
Selecciona canais no televisor

VOLUME +/–
Regula o volume no televisor

Visor



1 ►
Acende-se durante a reprodução de um disco CD, VCD, DVD ou MP3

2 MIDNIGHT
Acende-se durante a audição em modo Midnight (nocturno)

3 QUIET
Acende-se quando está activado o modo Quiet (silencioso)

4 MP3
Acende-se durante a reprodução de um disco MP3

5 PGM
Acende-se durante a reprodução de programa

6 RPT-1
A indicação **RPT** acende-se durante a reprodução repetitiva (a indicação **RPT-1** acende-se durante a reprodução repetitiva de uma faixa)

7 RDM
Acende-se durante a reprodução aleatória

8 ATT
Acende-se quando o utilizador atenua (reduz) o nível de sinal de linha (só pode ser utilizado com um sinal analógico)

9 Indicadores de som envolvente

PRO LOGIC II
Acende-se para indicar descodificação Dolby Prologic II

DIGITAL
Acende-se para indicar descodificação de um sinal Dolby Digital*1

96kHz
Acende-se quando é detectada uma fonte de 96 kHz (não se acende se a fonte estiver protegida contra cópia)

ADV. SURR
Acende-se quando está seleccionado um dos modos de audição Advanced Surround (som envolvente avançado)

DTS
Acende-se para indicar descodificação de um sinal DTS*2

Indicadores das colunas
Indicam som estéreo ( ) ou multicanal (acendem-se todas as colunas no visor)

Nota

Mesmo que todos os indicadores estejam acesos, é possível que nem todas as colunas do seu sistema emitam som.

10 Indicadores do sintonizador

Acende-se quando está activado um dos modos de apresentação ou pesquisa RDS

Acende-se quando está a ser recebida uma emissão

Acende-se quando está a ser recebida uma emissão em FM estéreo no modo estereofónico automático

Acende-se quando está seleccionada a recepção em FM mono

11 Indicadores do temporizador

Acende-se quando está activa a função de despertar do temporizador

Acende-se quando o temporizador está configurado

Acende-se quando está activa a função de desactivação programada do temporizador

12
Acende-se durante a reprodução de cenas multi-ângulo num disco DVD

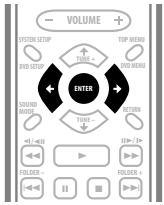
13 Visor de caracteres

**1 Fabricado sob licença de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo com duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.*

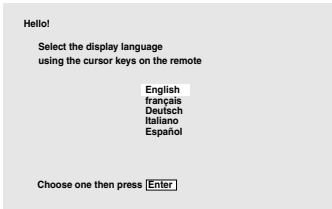
**2 "DTS" e "DTS Digital Surround" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc. Fabricado sob licença da Digital Theater Systems, Inc.*

Configurar o aparelho para corresponder ao seu sistema de televisão

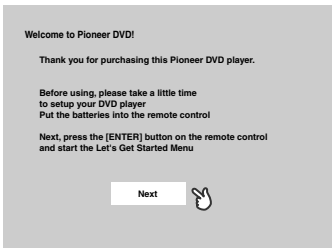
Quando ligar o sistema pela primeira vez, deverá ver um ecrã de boas-vindas no televisor. A partir desse ecrã, pode configurar o leitor para funcionar com o tipo de televisor que possui. Feito isto, utilize a configuração rápida da sala (página seguinte) para começar imediatamente a reproduzir discos.



1 Utilize os botões ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para escolher um idioma.

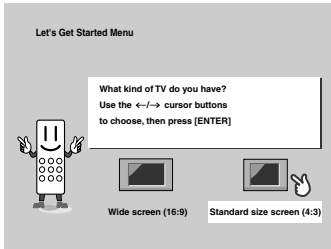


2 Prima ENTER para passar ao ecrã seguinte.

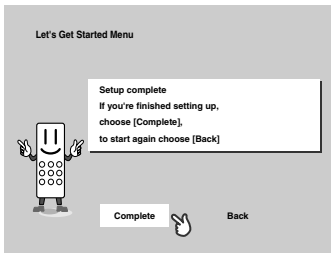

Welcome to Pioneer DVD!
Thank you for purchasing this Pioneer DVD player.
Before using, please take a little time
to setup your DVD player
Put the batteries into the remote control
Next, press the [ENTER] button on the remote control
and start the Let's Get Started Menu
Next

3 Utilize os botões ←/→ (cursor para a esquerda/para a direita) para seleccionar 'Wide screen' ou 'Standard size screen', consoante o televisor que possui, e, em seguida, prima ENTER.

Consulte também *Dimensões de ecrã e formatos de disco*, na página 66, se não estiver certo da opção a escolher.


Let's Get Started Menu
What kind of TV do you have?
Use the ←/→ cursor buttons
to choose, then press [ENTER]
Wide screen (16:9)
Standard size screen (4:3)

4 Prima ENTER novamente para concluir a configuração.



- Seleccione **BACK** (voltar) e, em seguida, prima **ENTER** se pretender voltar atrás para alterar a definição que acabou de fazer.

Utilizar a configuração Quick Room Setup (configuração rápida da sala)

Consoante a distância entre as colunas e a posição de audição, escolha entre **S**mall (pequena), **M**edium (média), ou **L**arge (grande) (consulte a tabela abaixo).

• Prima repetidamente ROOM SETUP para seleccionar o seu tipo de sala e, em seguida, prima ENTER.

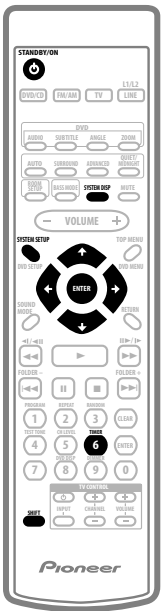
	S	M	L
Frontais	1,8m	1,8m	1,8m
Central	1,5m	1,5m	1,5m
Som envolvente	0,9m	1,8m	2,7m

Nota

- Os níveis de canal também serão ajustados de acordo com as distâncias definidas.
- Caso já tenha definido os níveis de canal manualmente (consulte *Definir o nível de volume relativo de cada canal*, na página 41), o visor apresentará a indicação **ROOM – –** quando premir pela primeira vez o botão **ROOM SETUP**.
- Dado que os níveis de canal predefinidos não correspondem aos níveis de canal para qualquer das opções de configuração da sala, o visor apresentará a indicação **ROOM – –** quando premir pela primeira vez o botão **ROOM SETUP**. Consulte *Definir o nível de volume relativo de cada canal*, na página 41, para mais informações sobre definições de níveis de canal individuais.

Acertar o relógio

Depois de configurar o aparelho para corresponder ao seu sistema de televisão, a primeira coisa a fazer é acertar o relógio. Só precisará de o fazer uma vez (a menos que seja cortada a alimentação de energia ao aparelho), e isso permitir-lhe-á utilizar as funções do temporizador.



1 Prima TIMER (SHIFT+6).

2 Se a opção CLOCK ADJ não se encontrar já seleccionada, utilize os botões ←/→ para o fazer.

3 Prima ENTER.

4 Utilize os botões ↑/↓ para acertar a hora.

5 Prima ENTER.

6 Utilize os botões ↑/↓ para acertar os minutos.

7 Prima ENTER para confirmar.
O visor pisca para indicar que o relógio foi acertado.

Dica

- Prima **SYSTEM DISP** em qualquer momento para se deslocar pelas opções de apresentação, a fim de visualizar a hora actual. Consulte *Apresentar informações sobre o disco*, nas páginas 33 e 34, para mais informações a este respeito.

Alterar o formato do relógio

- Predefinição: **12–HOUR**

Pode optar por apresentar o relógio no formato de 12 ou 24 horas.

1 Comute o sistema para o modo de espera.

2 Prima SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilize os botões ←/→ para seleccionar o formato de hora (Predefinição: 12-HOUR).
O formato de relógio actual é mostrado no visor.

4 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar o formato de relógio de 12 ou 24 horas.

5 Prima ENTER para confirmar.

Configurar o telecomando para controlar o televisor

Pode configurar o telecomando fornecido para controlar o televisor. Proceda da seguinte forma:

1 Ligue o televisor.

2 Localize o nome do fabricante do televisor na lista de códigos predefinidos constante das páginas 68 e 69.
Ao lado do nome de cada fabricante encontra-se um ou mais códigos de dígitos que indicam ao telecomando o tipo de televisor que possui.

Se o nome do fabricante do seu televisor não consta do quadro, não poderá configurar este telecomando para controlar o televisor.

3 Aponte o telecomando para o televisor, mantenha premido o botão CLEAR e, em seguida, introduza o código de três dígitos do seu televisor.
O telecomando transmite um sinal de ligar/desligar ao televisor. Se tiver introduzido o código correcto, o televisor deverá desligar-se.

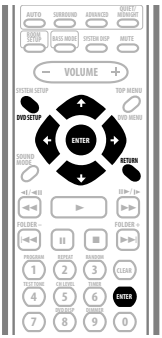
Se o televisor não se desligar, repita este procedimento utilizando o código seguinte da lista até que o televisor se desligue. Feita a definição, poderá utilizar os seguintes comandos específicos do televisor.

Botão	Função
⏻	Comuta o televisor para o modo de ligado ou de espera.
CHANNEL +/–	Muda o canal de televisão.
VOLUME +/–	Regula o volume.
INPUT	Comuta a entrada do televisor entre o sintonizador de televisão incorporado e uma fonte de vídeo externa.

Utilizar os visores no ecrã

Para maior facilidade de utilização, o leitor dispõe de numerosos visores gráficos em ecrã (OSD – On-Screen Display). Deverá familiarizar-se com o modo como eles funcionam, pois precisará deles para configurar o leitor, utilizar algumas funções de reprodução (como a reprodução de programa, por exemplo) e proceder a definições de áudio e vídeo mais avançadas.

A navegação faz-se basicamente da mesma maneira em todos os ecrãs, utilizando os botões de cursor para mudar de item realçado e premindo **ENTER** para o seleccionar.



Botão	Função
DVD SETUP	Apresenta/fecha o visor no ecrã
← ↑ ↓ →	Muda o item de menu realçado
ENTER	Selecciona o item de menu realçado (ambos os botões **ENTER** funcionam exactamente da mesma maneira)
RETURN	Volta ao menu principal sem guardar alterações

Importante

- Ao longo de todo o manual, 'seleccionar' significa utilizar os botões de cursor para realçar um item no ecrã e, em seguida, premir **ENTER**.

Dica

- O guia de botões existente na parte inferior de cada visor no ecrã mostra-lhe os botões que terá de utilizar para esse ecrã.

Reproduzir discos

Esta secção descreve os comandos básicos para reprodução de discos DVD, CD, CD-Vídeo e MP3. As outras funções constam do **capítulo seguinte.**

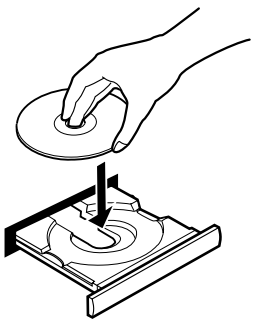
1 Se o leitor ainda não estiver ligado, prima ⏻ STANDBY/ON para o ligar.

Se for reproduzir um DVD ou um CD-Vídeo, ligue também o televisor e certifique-se de que está definido para a entrada de vídeo correcta.

2 Prima ⏏ OPEN/CLOSE para abrir o tabuleiro de discos.

3 Introduza um disco.

Introduza o disco com o lado da etiqueta para cima, utilizando a guia do tabuleiro para o alinhar (se estiver a introduzir um disco DVD com dois lados, faça-o com o lado que pretende reproduzir para baixo).



4 Prima ► (►/II) para iniciar a reprodução.

Se está a reproduzir um DVD ou um CD-Vídeo, é possível que surja um menu. Consulte as páginas 20 e 21 para saber como navegar nele.

Se está a reproduzir um disco MP3, a reprodução pode levar alguns segundos a iniciar-se, dependendo da complexidade da estrutura de ficheiros do disco.

Perguntas frequentes

- *Quando introduzo um disco DVD, ele é ejectado automaticamente após alguns segundos.*

  O mais provável é que o disco não seja da zona certa para o leitor. O número de zona deve estar inscrito no disco; compare-o com o número de zona do leitor (que encontrará no painel posterior). Consulte também a página 8.

  Se o número de zona for o adequado, o disco pode estar danificado ou sujo. Limpe-o e procure sinais de danos. Consulte também a página 59.

- *Porque é que o disco que introduzi não é reproduzido?*

  Em primeiro lugar, verifique se introduziu correctamente o disco (com o lado da etiqueta para cima), e se ele está limpo e em boas condições. Consulte a página 59 para informações sobre a limpeza de discos.

  Se um disco correctamente introduzido não for reproduzido, trata-se, provavelmente, de um formato ou de um tipo de disco incompatível, como um DVD-Áudio ou um DVD-ROM. Consulte a página 6 para mais informações sobre compatibilidade de discos.

- *Sendo o meu televisor de ecrã largo, porque é que aparecem faixas pretas na parte superior e inferior do ecrã quando reproduzo alguns discos?*

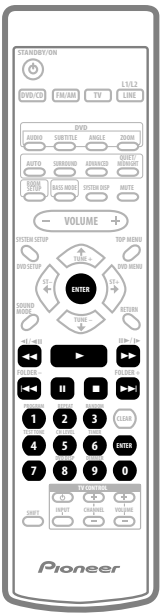
  Alguns formatos de filmes requerem a apresentação de faixas pretas na parte superior e inferior do ecrã mesmo quando reproduzidos num televisor de ecrã largo. Não se trata de uma avaria.

- *Tenho um televisor normal (4:3) e configurei o leitor para apresentar discos DVD para ecrã largo no formato Pan & Scan, mas, com alguns discos, continuam a aparecer faixas pretas na parte superior e inferior do ecrã. Porquê?*

  Alguns discos sobrepõem-se às preferências de apresentação do leitor, pelo que, mesmo que tenha seleccionado **4:3 (Pan & Scan)**, esses discos serão apresentados no formato Letter Box. Não se trata de uma avaria.

Comandos básicos de reprodução

A tabela abaixo mostra os comandos básicos de reprodução de discos existentes no telecomando. O capítulo seguinte descreve outras funções de reprodução com maior detalhe.

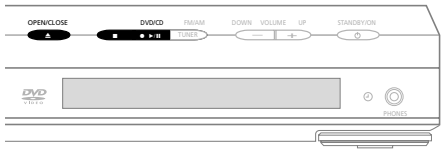


Botão	Função
►	Inicia a reprodução. DVD e CD-Vídeo: se o visor apresentar a indicação **RESUME**, a reprodução é iniciada a partir do ponto em que foi interrompida.
II	Interrompe um disco que esteja a ser reproduzido ou reinicia um disco interrompido.
■	Pára a reprodução. DVD e CD-Vídeo: O visor apresenta a indicação **RESUME**. Prima novamente ■ para cancelar a função 'Retomar a reprodução'.
◄◄	Prima para iniciar a pesquisa rápida para trás. Prima ► (reproduzir) para retomar a reprodução normal.
►►	Prima para iniciar a pesquisa rápida para a frente. Prima ► (reproduzir) para retomar a reprodução normal.
I◄◄	Salta para o início da faixa ou do capítulo actual e, em seguida, para faixas/capítulos anteriores.
►►I	Salta para a faixa ou o capítulo seguinte.
FOLDER +/- (**SHIFT**+ I◄◄/►►I)	Salta para a pasta seguinte/ anterior quando se está a ouvir um disco MP3.
Números	• Se o disco estiver parado, a reprodução começa a partir do título seleccionado (num DVD) ou do número de faixa seleccionado (num CD/CD-Vídeo) após alguns segundos (ou depois de se premir **ENTER**). • Se o disco estiver a ser reproduzido, a reprodução salta para o início do capítulo ou da faixa seleccionada após alguns segundos (ou depois de se premir **ENTER**).

Nota

- Nos CD-Vídeo, a função **RESUME** é cancelada quando se comuta para outra função.

Comandos do painel frontal
O botão ⏏ (**OPEN/CLOSE**) abre o tabuleiro de discos. Os botões ■ (parar) e ►/II (reproduzir/interromper) existentes no painel frontal funcionam exactamente da mesma maneira que os botões ■, ► e II do telecomando.



Importante

- É possível que, com alguns discos DVD, alguns controlos de reprodução não funcionem em certas partes do disco. Não se trata de uma avaria.

Menus de discos DVD-Vídeo

Muitos discos DVD-Vídeo contêm menus a partir dos quais se pode seleccionar o que se pretende ver. Esses menus podem dar acesso a outras funções, tais como a selecção do idioma das legendas e do som, ou a funções especiais como apresentações de diapositivos. Consulte a embalagem do disco para mais informações.

Por vezes, os menus dos discos DVD-Vídeo são apresentados automaticamente quando se inicia a reprodução; outros só aparecem quando se prime **DVD MENU** ou **TOP MENU**.

Botão	Função
TOP MENU (**SHIFT**+ **DVD MENU**)	Apresenta o 'menu superior' de um disco DVD (que varia conforme o disco).
DVD MENU	Apresenta o menu de um disco DVD, que varia conforme o disco e pode ser igual ao 'menu superior' (nos discos CD, CD-Vídeo e MP3, aparece o ecrã Disc Navigator).
← ↑ ↓ →	Move o cursor pelo ecrã.
ENTER	Selecciona a opção de menu actual.
RETURN	Volta ao ecrã de menu apresentado anteriormente.
Números	Realça uma opção de menu numerada (só nalguns discos). Prima **ENTER** para a seleccionar.

Menus de discos CD-Vídeo PBC

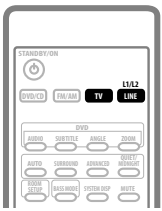
Alguns CD-Vídeo contêm menus a partir dos quais se pode seleccionar o que se pretende ver. Esses menus são designados por menus PBC (Playblack control – Controlo de reprodução).

É possível reproduzir um CD-Vídeo PBC sem navegar pelo menu PBC, iniciando a reprodução por meio de um botão numérico para seleccionar uma faixa em vez de premir o botão ► (►/II).

Botão	Função
RETURN	Apresenta o menu PBC.
Números	Selecciona uma opção de menu numerada.
I◄◄	Apresenta a página de menu anterior (caso exista).
►►I	Apresenta a página de menu seguinte (caso exista).

Ouvir componentes auxiliares

Tendo ligado uma fonte à(s) ficha(s) tipo jack **LINE** localizada(s) na parte posterior do aparelho, pode ouvir o(s) componente(s) auxiliar(es) premindo o botão **LINE**.
Se optou por ligar o televisor (ou outro componente que não o televisor) às fichas tipo jack **TV** (**AUDIO**) no painel posterior, prima o botão **TV** para ouvi-lo.



- **Prima repetidamente o botão LINE para comutar entre LINE 1 (linha analógica) e LINE 2 (linha digital).**
- **Prima o botão TV para ouvir o televisor por este sistema.**

Botões de ligação automática

Para além de **STANDBY/ON** (⏻), existem outros botões que também ligam o aparelho. **OPEN/CLOSE** (só no painel frontal), **DVD/CD** (►/II no painel frontal), **FM/AM**, **TV**, e **LINE** ligam directamente o aparelho para as funções respectivas. (No caso do botão **DVD/CD** (►/II),se estiver introduzido um disco DVD ou CD, iniciar-se-á a sua reprodução.)

Introdução

Pode utilizar visores no ecrã com a maior parte das funções descritas neste capítulo. Para saber como navegar nestes visores, consulte *Utilizar os visores no ecrã*, na página 17.

Muitas das funções descritas neste capítulo aplicam-se a discos DVD, CD-Vídeo, CD e MP3, embora o funcionamento exacto de alguns varie ligeiramente com o tipo de disco introduzido. Com discos CD e MP3, pode utilizar o visor do painel frontal em vez dos visores no ecrã para muitas funções.

Alguns discos DVD limitam a utilização de algumas funções (reprodução aleatória ou repetitiva, por exemplo). Não se trata de uma avaria.

Ao reproduzir discos CD-Vídeo, algumas das funções não se encontram disponíveis durante a reprodução PBC. Se pretender utilizá-las, inicie a reprodução do disco utilizando um botão numérico para seleccionar uma faixa.

Utilizar o Disc Navigator para pesquisar o conteúdo de um disco

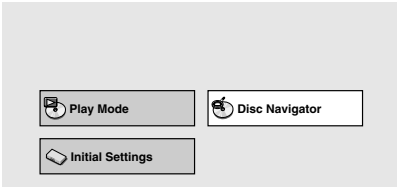
(só disponível quando se utiliza o visor no ecrã)

Utilize o Disc Navigator para pesquisar o conteúdo de um disco e encontrar a parte que pretende reproduzir.

Importante

- Não é possível utilizar o Disc Navigator durante a reprodução de um CD-Vídeo em modo PBC ou de um disco CD-R/RW não finalizado.

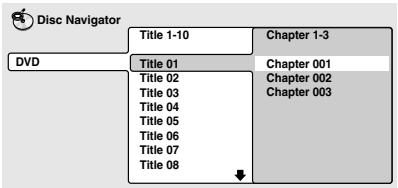
1 Prima DVD SETUP e seleccione 'Disc Navigator' no visor no ecrã.



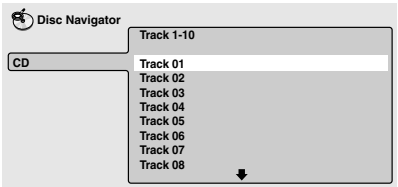
2 Seleccione o que pretende reproduzir.

A aparência do Disc Navigator varia ligeiramente consoante o tipo de disco introduzido.

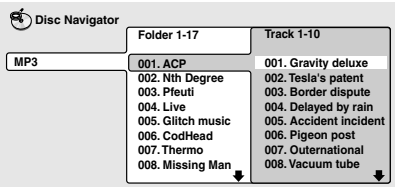
O ecrã dos discos DVD mostra os títulos à esquerda e o capítulos à direita. Seleccione um título ou um capítulo dentro de um título.



O ecrã dos discos CD e CD-Vídeo mostra uma lista de faixas.



O ecrã de um disco MP3 mostra os nomes de pasta à esquerda e os nomes de faixa à direita. Seleccione uma pasta ou uma faixa dentro duma pasta.



A reprodução inicia-se depois de ter premido **ENTER.**

Dica

- O Disc Navigator só está disponível quando se encontra introduzido um disco.
- Outra forma de encontrar um determinado ponto num disco é utilizando um dos modos de procura. Consulte *Procurar num disco*, na página 31.

Pesquisar discos

É possível pesquisar discos rapidamente para a frente ou para trás a diferentes velocidades de pesquisa.

1 Durante a reprodução, prima ◄◄ ou ►► (no telecomando) para iniciar a pesquisa.

2 Prima várias vezes para aumentar a velocidade de pesquisa.

- A velocidade de pesquisa é indicada no ecrã.

3 Para voltar ao modo de reprodução normal, prima ► (reproduzir).

Nota

- Ouve-se som durante a pesquisa de discos CD-Áudio e MP3.
- Os discos MP3 só têm uma velocidade de pesquisa.
- Não se vêem legendas nem se ouve som durante a pesquisa de discos DVD e CD-Vídeo.
- Consoante o disco, o modo de reprodução normal pode ser retomado automaticamente quando se atinge um novo capítulo num disco DVD.

Reproduzir em câmara lenta

Os discos DVD e CD-Vídeo podem ser reproduzidos para a frente ou para trás a várias velocidades em câmara lenta.

1 Durante a reprodução, prima II (interromper).

2 Prima sem soltar ◄I/◄II ou II►/I► até iniciar a reprodução em câmara lenta.

- A velocidade de câmara lenta é indicada no ecrã.
- Não se ouve som durante a reprodução em câmara lenta.

3 Prima várias vezes para alterar a velocidade de câmara lenta.

- A velocidade de câmara lenta é indicada no ecrã.

4 Para voltar ao modo de reprodução normal, prima ► (reproduzir).

Nota

- Os discos CD-Vídeo só suportam reprodução em câmara lenta para a frente.
- A qualidade da imagem durante a reprodução em câmara lenta não é tão boa como durante a reprodução normal.
- Consoante o disco, o modo de reprodução normal pode ser retomado automaticamente quando se atinge um novo capítulo.

Avanço/retrocesso fotograma a fotograma

Os discos DVD permitem o avanço ou o retrocesso fotograma a fotograma. Nos CD-Vídeo só é possível utilizar o avanço fotograma a fotograma.

1 Durante a reprodução, prima II (interromper).

2 Prima ◄I/◄II ou II►/I► para retroceder ou avançar um fotograma de cada vez.

3 Para voltar ao modo de reprodução normal, prima ► (reproduzir).

Nota

- A qualidade da imagem durante o retrocesso fotograma a fotograma não é tão boa como durante o avanço fotograma a fotograma.
- Consoante o disco, o modo de reprodução normal pode ser retomado automaticamente quando se atinge um novo capítulo.

Repetir a reprodução de uma parte de um disco

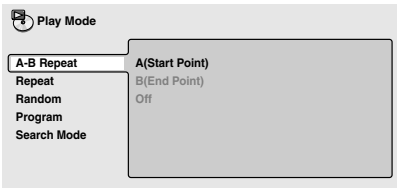
A função 'A-B Repeat' (Repetição A-B) permite-lhe especificar dois pontos (A e B) dentro de uma faixa (num CD ou CD-Vídeo) ou de um título (num DVD) que formam um circuito fechado que é reproduzido outra e outra vez.

Importante

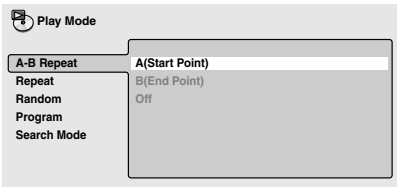
- Não é possível utilizar a função Repetição A-B ao reproduzir um disco MP3, um CD-Vídeo em modo PBC, um disco CD-R/RW não finalizado e alguns DVD.

1 Durante a reprodução, prima DVD SETUP e seleccione 'Play Mode'.

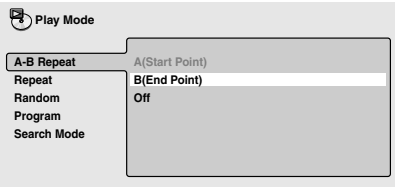
2 Seleccione 'A-B Repeat' na lista de funções do lado esquerdo.



3 Prima ENTER em 'A(Start Point)' para definir o ponto inicial do circuito fechado.



4 Prima ENTER em 'B(End Point)' para definir o ponto final do circuito fechado.



Após ter premido **ENTER**, a reprodução volta ao ponto inicial e reproduz o circuito fechado.

- A duração mínima de um circuito fechado é de 2 segundos

5 Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione 'Off' (desactivar) no menu.

Dica

- Durante a reprodução do circuito fechado, pode premir **CLEAR** para voltar ao modo de reprodução normal.

Utilizar o modo de reprodução repetitiva

Existem várias opções de reprodução repetitiva, consoante o tipo de disco introduzido. Também é possível utilizar a reprodução repetitiva juntamente com a reprodução de programa para repetir as faixas/capítulos constantes da lista de programa (consulte *Criar listas de programa*, na página 28).

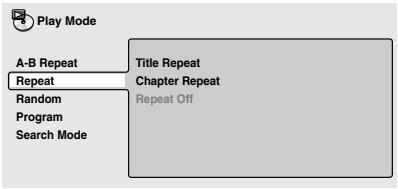
Importante

- Não é possível utilizar a reprodução repetitiva ao reproduzir um CD-Vídeo em modo PBC, um disco CD-R/RW não finalizado e alguns DVD.

Utilizando o visor no ecrã

1 Durante a reprodução, prima DVD SETUP e seleccione 'Play Mode'.

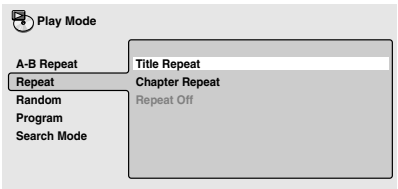
2 Seleccione 'Repeat' (Repetitivo) na lista de funções do lado esquerdo.



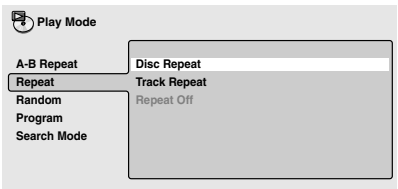
3 Seleccione uma opção de reprodução repetitiva.

Se estiver activada a reprodução de programa, seleccione **Program Repeat (Repetição de programa)** para repetir a lista de programa, ou **Repeat Off (Desactivar reprodução repetitiva)** para a cancelar.

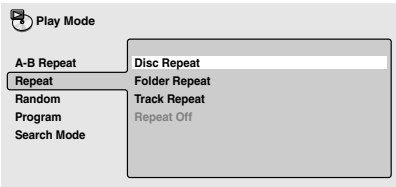
Nos discos DVD, seleccione **Title Repeat (Repetição de título)** ou **Chapter Repeat (Repetição de capítulo)** (ou **Repeat Off**).



Nos CD e CD-Vídeo, seleccione **Disc Repeat (Repetição de disco)** ou **Track Repeat (Repetição de faixa)** (ou **Repeat Off**).



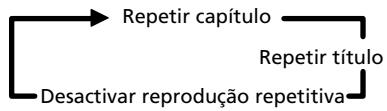
Nos CD e CD-Vídeo, seleccione **Disc Repeat (Repetição de disco)**, **Folder Repeat (Repetição de diso)** ou **Track Repeat (Repetição de faixa)** (ou **Repeat Off**).



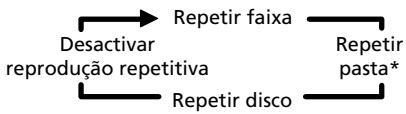
Utilizando o visor do painel frontal

• Durante a reprodução, prima REPEAT (SHIFT+2) e seleccione uma opção de reprodução repetitiva.
Prima repetidamente para se deslocar pelas várias opções:

- Durante a reprodução de um disco DVD



- Durante a reprodução de um disco CD/ VCD/MP3



* Só disponível durante a reprodução de um disco MP3

Para parar a reprodução repetitiva, prima **CLEAR** em qualquer momento.

Nota

- Não é possível utilizar reprodução repetitiva e aleatória ao mesmo tempo.
- Se mudar de ângulo de câmara durante a reprodução repetitiva, esta será cancelada.

Utilizar o modo de reprodução aleatória

Utilize a função de reprodução aleatória para reproduzir títulos ou capítulos (num DVD) ou faixas (em discos CD, CD-Vídeo e MP3) numa ordem aleatória.

É possível definir a opção de reprodução aleatória quando um disco está parado ou a ser reproduzido.

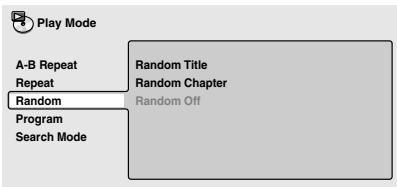
Importante

- Não é possível utilizar o modo de reprodução aleatória ao reproduzir um CD-Vídeo em modo PBC, um disco CD-R/RW não finalizado e alguns DVD.

Utilizando o visor no ecrã

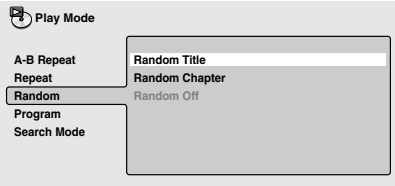
1 Prima DVD SETUP e seleccione 'Play Mode'.

2 Seleccione 'Random' (Aleatório) na lista de funções do lado esquerdo.

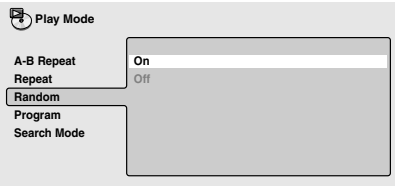


3 Seleccione uma opção de reprodução aleatória.

Para discos DVD, seleccione **Random Title (Título aleatório)** ou **Random Chapter (Capítulo aleatório)** (ou **Random Off**) (**Desactivar reprodução aleatória**).



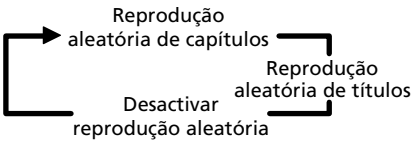
Nos discos CD, CD-Vídeo e MP3, seleccione **On** ou **Off** para activar ou desactivar a reprodução aleatória de todas as faixas do disco (ou contidas numa pasta de um disco MP3).



Utilizando o visor do painel frontal

• Prima RANDOM (SHIFT+3), seleccione uma opção de reprodução aleatória e, em seguida, prima ENTER.

- Durante a reprodução de um DVD, prima repetidamente para se deslocar pelas várias opções:



- Durante a reprodução de um disco CD/VCD/MP3, inicia-se a reprodução aleatória de todas as faixas do disco (ou contidas numa pasta de um disco MP3).

Para parar a reprodução aleatória, prima **CLEAR** em qualquer momento.

Dica

- Para parar o disco e cancelar a reprodução aleatória, prima ■ (parar).
- Para cancelar a reprodução aleatória sem parar a reprodução, prima **CLEAR**. O resto do disco será reproduzido até ao fim.
- Quando se utiliza a função de reprodução aleatória com discos MP3, só são reproduzidas faixas da pasta actual.
- Durante a reprodução aleatória, os botões ⏮ e ⏭ funcionam de forma ligeiramente diferente da habitual: ⏮ volta ao início da faixa/capítulo actual, e não é possível retroceder para além disso; ⏭ selecciona outra faixa/capítulo aleatoriamente de entre as restantes.

Nota

- Não é possível utilizar o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo que os modos de reprodução de programa e repetitiva.

Criar listas de programa

Esta função permite programar a ordem de reprodução de títulos/capítulos/pastas/faixas de um disco.

Importante

- Não é possível utilizar o modo de reprodução de programa ao reproduzir um CD-Vídeo em modo PBC ou um disco CD-R/RW não finalizado.

Utilizando o visor no ecrã

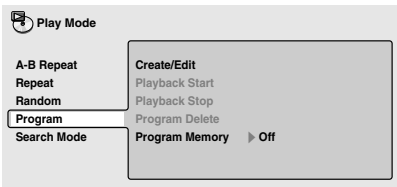
Se estiver a reproduzir um disco DVD ou CD-Vídeo, já deverá estar a utilizar o visor no ecrã para navegar no respectivo conteúdo. Para discos CD e MP3 (em casos em que não esteja a utilizar o visor no ecrã), consulte *Utilizando o visor do painel frontal*, nas páginas 30 e 31.

1 Prima DVD SETUP e seleccione 'Play Mode'.

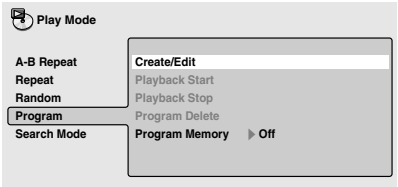
Dica

- Com discos DVD e CD-Vídeo, também pode premir **PROGRAM (SHIFT+1)** no telecomando para saltar directamente para o passo 4.

2 Seleccione 'Program' (Programa) na lista de funções do lado esquerdo.



3 Seleccione 'Create/Edit' (Criar/Editar) na lista de opções de programação.



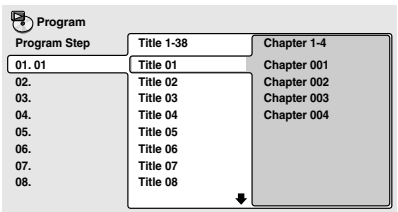
O ecrã de edição de lista de reprodução apresentado depende do tipo de disco introduzido.

Do lado esquerdo está a lista de programa, e do lado direito uma lista de títulos (se estiver introduzido um disco DVD), uma lista de faixas (se estiver introduzido um disco CD ou CD-Vídeo) ou uma lista de nomes de pastas (se estiver introduzido um disco MP3). Mais à direita está uma lista de capítulos (no caso de um disco DVD) ou de nomes de faixas (no caso de um disco MP3).

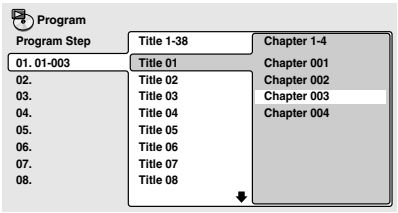
4 Seleccione um título, um capítulo, uma pasta ou uma faixa para o passo actual na lista de programa.

No caso de um disco DVD, pode adicionar um título na íntegra ou um capítulo dentro de um título à lista de programa.

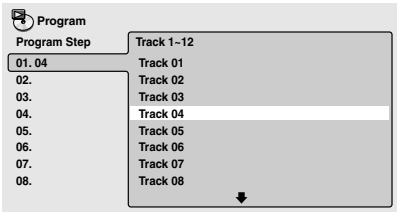
- Para adicionar um título, seleccione-o.



- Para adicionar um capítulo, comece por realçar o título; em seguida, prima → (cursor para a direita), e seleccione um capítulo na lista.

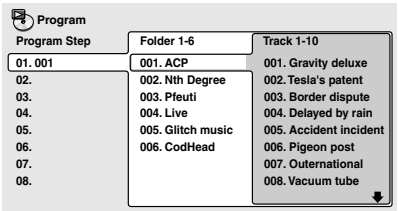


No caso de um disco CD ou CD-Vídeo, seleccione uma faixa para acrescentar à lista de programa.

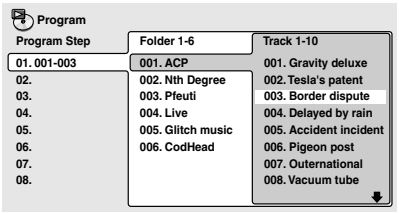


No caso de um disco MP3, é possível adicionar uma pasta inteira ou uma faixa dentro de uma pasta à lista de programa.

- Para adicionar uma pasta, seleccione-a.



- Para adicionar uma faixa, comece por localizar a pasta; em seguida, prima → (cursor para a direita) e seleccione um nome de faixa na lista.



Depois de premir **ENTER** para seleccionar o título/capítulo/pasta/faixa, será levado automaticamente para o passo seguinte na lista de programa.

5 Repita o passo 4 para aumentar uma lista de programa.

Uma lista de programa pode conter até 24 passos.

6 Para reproduzir a lista de programa, prima ► (reproduzir).

A reprodução de programa permanece activa até que o utilizador a desactive (ver página seguinte), apague a lista de programa (ver página seguinte), ejecte o disco ou desligue o leitor.

Editar listas de programa utilizando o visor no ecrã

Depois de criar uma lista de programa, pode adicionar, eliminar e alterar passos.

1 Prima DVD SETUP e seleccione 'Play Mode'.

2 Seleccione 'Program' na lista de funções do lado esquerdo.

3 Seleccione 'Create/Edit' (Criar/Editar) na lista de opções de programa.

4 Para eliminar um passo, realce o respectivo número e prima CLEAR.

5 Para inserir um passo no meio da lista de programa, realce o passo onde pretende que o novo passo apareça e, em seguida, seleccione um título/capítulo/pasta/faixa para adicionar.
Depois de premir **ENTER**, o novo passo é inserido na lista.

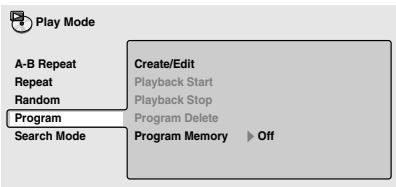
6 Para adicionar um passo ao fim da lista de programa, realce o passo livre seguinte e, em seguida, seleccione um título/capítulo/pasta/faixa para adicionar.

Outras funções disponíveis no menu Program do visor no ecrã

Para além de criar e editar uma lista de programa, pode iniciar a reprodução de programa, cancelar a reprodução de programa, apagar a lista de programa e memorizar uma lista de programa no menu **Program**.

1 Prima DVD SETUP e seleccione 'Play Mode'.

2 Seleccione 'Program' (Programa) na lista de funções do lado esquerdo.



3 Seleccione uma função de reprodução de programa.

- **Create/Edit** – Ver acima
- **Playback Start** – Inicia a reprodução de uma lista de programa guardada
- **Playback Stop** – Desactiva a reprodução de programa, mas não apaga a lista de programa
- **Program Delete** – Apaga a lista de programa e desactiva a reprodução de programa
- **Program Memory** (só num DVD) – Seleccione **On** para guardar a lista de programa do disco introduzido. (Seleccione **Off** para cancelar a memória de programa do disco introduzido.)

Dica

- As listas de programa do disco introduzido são guardadas. Quando se introduz um disco com uma lista de programa guardada, a reprodução de programa é activada automaticamente.
- É possível guardar listas de programa para um máximo de 24 discos. Ultrapassado este número, a lista mais antiga é substituída pela nova lista guardada.
- Para guardar a lista de programa e sair do ecrã de edição de programa sem iniciar a reprodução, prima **DVD SETUP** (não prima **RETURN** – a lista de programa não será guardada).
- Durante a reprodução, pode premir **CLEAR** em qualquer momento para desactivar a reprodução de programa.

Utilizando o visor do painel frontal

Embora o visor no ecrã esteja disponível para discos CD e MP3, o painel frontal fornece informações suficientes para criar facilmente uma lista de programa.

1 Certifique-se de que o disco está parado e, em seguida, prima PROGRAM (SHIFT+1).
É-lhe pedido que introduza a primeira faixa da lista de programa.

P–00 ▸ 0′00″

2 Utilize os botões numéricos para seleccionar uma pasta/faixa para o passo actual na lista de programa; em seguida, prima ENTER.
Depois de seleccionar uma pasta num disco MP3, seleccione uma faixa da mesma forma.

Para discos MP3, também pode utilizar os botões ←/→ para seleccionar o modo de introdução de pasta ou o modo de introdução de faixa e os botões ↑/↓ para seleccionar números de pasta ou números de faixa.

P–01 ▸ 3

Aguarde que o visor lhe peça instruções depois de completar cada selecção. Se cometer um erro, prima **CLEAR** para eliminar a última faixa programada (a mais recente).

3 Repita o passo 2 para aumentar uma lista de programa.
Uma lista de programa pode conter até 24 passos.

4 Para reproduzir a lista de programa, prima ► (reproduzir).
A reprodução de programa permanece activa até que o utilizador prima ■(parar), elimine a lista de reprodução (ver abaixo), ejecte o disco ou desligue o leitor.

Eliminar uma faixa da lista de programa

1 Prima PROGRAM (SHIFT+1).

2 Para eliminar a faixa mais recente do programa, prima CLEAR.
Prima repetidamente para eliminar vários passos.

Eliminar a lista de programa

Terá de eliminar a lista de programa para programar uma nova.

- **Prima CLEAR enquanto o disco está parado.**

Procurar num disco

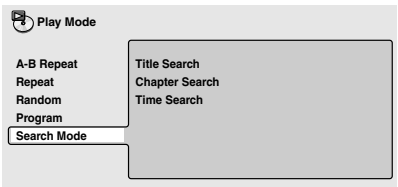
Nos discos DVD, é possível procurar títulos ou capítulos pelos respectivos números ou tempo. Nos CD, pode-se procurar faixas por número, e nos CD-Vídeo pelos respectivos números ou tempo. Nos discos MP3, pode-se procurar pastas ou faixas pelo respectivo número.

Importante

- Não é possível utilizar as opções de procura ao reproduzir um CD-Vídeo em modo PBC ou um disco CD-R/RW não finalizado.

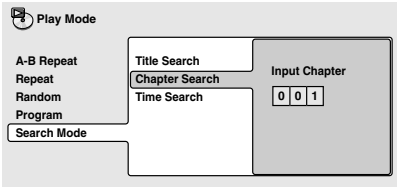
1 Prima DVD SETUP e seleccione 'Play Mode'.

2 Seleccione 'Search Mode' (modo de procura) na lista de funções do lado esquerdo.
As opções de procura indicadas dependem do tipo de disco introduzido. O ecrã abaixo mostra as opções de procura de um DVD.



3 Seleccione um modo de procura.

4 Utilize os botões numéricos para introduzir o número ou o tempo de início de um título, capítulo, pasta ou faixa.



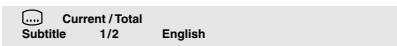
- Para uma procura por tempo de início, introduza o número de minutos e segundos do título (DVD) ou faixa (CD-Vídeo) a partir dos quais pretende que a reprodução seja retomada. Por exemplo, prima **4**, **5**, **0**, **0** para que a reprodução se inicie aos 45 minutos do disco. Para uma hora, 20 minutos e 30 segundos, prima **8**, **0**, **3**, **0**.

5 Prima ENTER para iniciar a reprodução.

Mudar legendas

Alguns discos DVD têm legendas num ou mais idiomas; normalmente, os idiomas de legendas disponíveis vêm indicados na caixa do disco. É possível mudar o idioma das legendas em qualquer momento durante a reprodução.

• Prima SUBTITLE repetidamente para seleccionar uma opção de legendas.

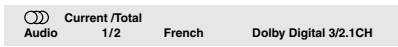


- Para definir preferências de legendas, consulte *Definições Subtitle Language (Idioma das legendas)* na página 52.

Mudar idiomas do diálogo num DVD

Quando se reproduz um disco DVD cujo diálogo tenha sido gravado em dois ou mais idiomas, pode mudar-se o idioma do diálogo em qualquer momento durante a reprodução.

• Prima AUDIO repetidamente para seleccionar uma opção de idioma do diálogo.



- Para definir preferências de idioma do diálogo, consulte *Definições Audio Language (Idioma do diálogo)* na página 52.

Mudar de canal de áudio ao reproduzir um CD-Vídeo

Ao reproduzir um CD-Vídeo, pode alternar entre som estereofónico, ouvir só o canal esquerdo ou ouvir só o canal direito.

• Prima AUDIO repetidamente para seleccionar uma opção de canal de áudio.

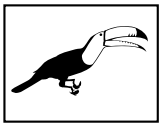
Ampliar o ecrã

Utilizando a função de ampliação, pode ampliar uma parte do ecrã para o dobro ou o quádruplo durante o visionamento de um DVD ou de um CD-Vídeo.

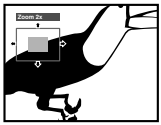
• Durante a reprodução, utilize o botão ZOOM para seleccionar o factor de ampliação.

- **Normal**
- **2x**
- **4x**

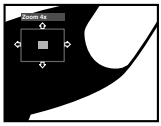
Normal



Ampliado para o dobro



Ampliado para o quádruplo



- Dado que os DVD e os CD-Vídeo têm uma resolução fixa, a qualidade da imagem diminui, especialmente quando ampliada para o quádruplo. Não se trata de uma avaria.

2 Utilize os botões de cursor para mudar de área ampliada.

É possível mudar livremente de factor de ampliação e de área ampliada durante a reprodução.

- Se o quadrado de navegação situado na parte de cima do ecrã desaparecer, prima novamente **ZOOM** para o apresentar.

Mudar de ângulo de câmara

Alguns discos DVD contêm cenas filmadas de dois ou mais ângulos (consulte a caixa do disco para mais informações.)

Quando está a ser reproduzida uma cena multi-ângulo, surge no ecrã o ícone para o avisar de que existem outros ângulos disponíveis (esta função pode ser desactivada, se o desejar—consulte a página 54).

- **Durante a reprodução (ou com o disco interrompido), prima ANGLE para mudar de ângulo.**

Nota

- Não é possível utilizar a função de reprodução repetitiva quando se muda de ângulo de câmara.

Apresentar informações sobre o disco

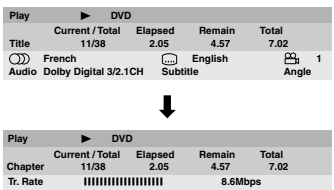
Utilizando o visor no ecrã

É possível apresentar várias informações no ecrã sobre faixas, capítulos e títulos, bem como a velocidade de transmissão de vídeo nos discos DVD, durante a reprodução de um disco.

- **Para apresentar/mudar as informações apresentadas, prima DVD DISP (SHIFT+8).**

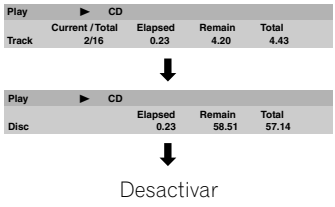
Durante a reprodução de um disco, as informações aparecem na parte de cima do ecrã. Vá premindo **DVD DISP** para mudar as informações apresentadas.

- Ecrãs DVD

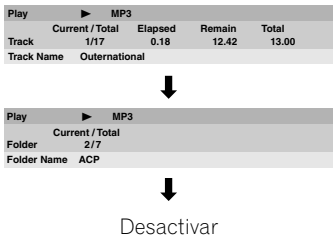

Play ► DVD
Current / Total Elapsed Remain Total
Title 11/38 2.05 4.57 7.02
French English 1
Audio Dolby Digital 3/2.1CH Subtitle Angle
Play ► DVD
Current / Total Elapsed Remain Total
Chapter 11/38 2.05 4.57 7.02
Tr. Rate 8.6Mbps

Desactivar

- Ecrãs CD e CD-Vídeo



- Ecrãs MP3



Dica

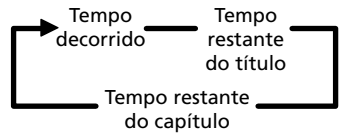
- Pode ver informações sobre os discos (número de títulos/capítulos, faixas, pastas, etc.) a partir do ecrã Disc Navigator. Consulte *Utilizar o Disc Navigator para pesquisar o conteúdo de um disco* nas páginas 22 e 23.

Utilizando o visor do painel frontal

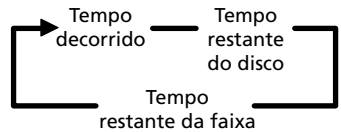
É possível consultar várias informações sobre faixas, capítulos e títulos no visor do painel frontal, durante a reprodução de um disco.

- **Para apresentar/mudar as informações apresentadas, prima DVD DISP (SHIFT+8).** Vá premindo **DVD DISP** para mudar as informações apresentadas.

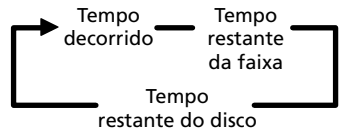
- Ecrãs DVD



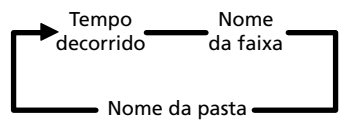
- Ecrãs CD-Vídeo (excepto durante reprodução PBC)



- Ecrãs CD



- MP3 disc displays

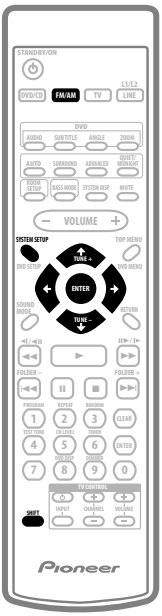


Dica

- Prima **SYSTEM DISP** para alternar entre o relógio e os ecrãs do painel frontal descritos acima.

Escolher estações

O sintonizador pode receber emissões em FM e AM e permite-lhe memorizar as suas estações favoritas, para que não tenha de sintonizá-las manu almente de cada vez que pretende ouvi-las.



1 Prima FM/AM (no telecomando) ou TUNER (no painel frontal) para comutar para o sintonizador e seleccione a banda AM ou FM.

Prima repetidamente para comutar entre AM e FM.

2 Sintonize uma frequência.

Há três modos de sintonia: manual, automática e rápida:

- **Sintonia manual:** Prima repetidamente **TUNE +** ou **–** para mudar a frequência apresentada.
- **Sintonia automática:** Mantenha premido **TUNE +** ou **–** até a apresentação das frequências começar a mudar e, em seguida, liberte o botão. O sintonizador parará na próxima estação que encontrar. Repita esta operação para procurar outras estações.
- **Sintonia rápida:** Mantenha premido **TUNE +** ou **–** até a apresentação das frequências começar a mudar rapidamente. Mantenha o botão premido até chegar à frequência pretendida. Se necessário, sintonize melhor a frequência utilizando o método de sintonia manual.

Melhorar uma recepção FM deficiente

Se estiver a ouvir uma estação em FM estéreo mas a recepção for deficiente, pode melhorar a qualidade do som comutando para mono.

1 Prima SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

2 Utilize os botões ←/→ (cursor para a esquerda/para a direita) para escolher FM MONO/AUTO.

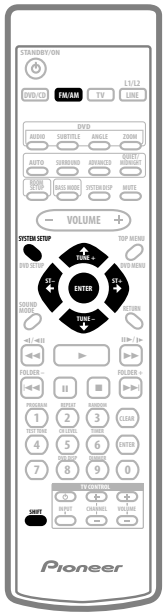
3 Utilize os botões ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para seleccionar MONO e, em seguida, prima ENTER.

O indicador **MONO** acende-se quando o sintonizador está no modo de recepção mono.

Seleccione **AUTO** no passo 3 para voltar ao modo estereofónico automático (o indicador de som estéreo acende-se durante a recepção de uma emissão estereofónica).

Memorizar estações

Pode guardar até 30 estações predefinidas para aceder sempre facilmente às suas estações favoritas sem ter de sintonizá-las manualmente de cada vez.



Nota

- Se o aparelho for completamente desligado da alimentação de energia, as estações predefinidas permanecerão guardadas durante alguns dias, após o que terá de guardá-las novamente.

1 Sintonize uma estação de rádio em AM ou FM.

Para a banda FM, seleccione recepção mono ou estéreo automática, conforme necessário. Esta definição é guardada juntamente com a estação predefinida.

2 Prima SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilize os botões ←/→ (cursor para a esquerda/para a direita) para escolher ST. MEMORY e, em seguida, prima ENTER.

4 Se necessário, utilize os botões ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para seleccionar a estação predefinida pretendida.

Existem 30 localizações de predefinição, podendo cada uma guardar uma estação predefinida.

5 Prima ENTER para guardar a estação predefinida.

Ouvir estações predefinidas

1 Certifique-se de que a função TUNER se encontra seleccionada.

2 Utilize os botões ST -/+ para seleccionar uma estação predefinida.

Introdução ao RDS

Radio Data System, ou RDS, como é comummente conhecido, é um sistema utilizado pelas estações de rádio em FM para proporcionar aos ouvintes vários tipos de informação—o nome da estação e o tipo de programa que estão a emitir, por exemplo. Estas informações são apresentadas sob a forma de texto no visor, e o utilizador pode comutar o tipo de informação mostrada. Embora nem todas as estações de rádio em FM providenciem informações RDS, obtê-las-á na maior parte dos casos.

A melhor característica do RDS é, provavelmente, a possibilidade de o utilizador poder pesquisar automaticamente por tipo de programa. Assim, se gosta de jazz, por exemplo, pode procurar uma estação que esteja a emitir um programa do tipo **JAZZ**. Existem cerca de 30 tipos de programas, incluindo vários géneros musicais, notícias, desporto, talk shows, informação financeira, etc.

O receptor apresenta no visor três tipos diferentes de informação RDS: Texto de Rádio, Nome da Estação do Programa e Tipo de Programa.

O Texto de Rádio (Radio Text - **RT**) consiste em mensagens enviadas pela estação de rádio. O respectivo conteúdo é definido pelo radiodifusor—uma estação de rádio com talk shows pode emitir o seu número de telefone sob a forma de RT, por exemplo.

O Nome da Estação do Programa (Program Service Name - **PS**) é o nome da estação de rádio.

O Tipo de Programa (Program Type - **PTY**) indica o tipo de programa que está a ser difundido.

O receptor pode pesquisar e apresentar os seguintes tipos de programa:

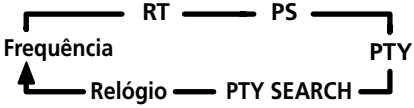
NEWS	Notícias
AFFAIRS	Temas da actualidade
INFO	Informação geral
SPORT	Desporto
EDUCATE	Conteúdos educacionais
DRAMA	Teatro radiofónico
CULTURE	Artes e cultura
SCIENCE	Ciência e tecnologia
VARIED	Normalmente, programas falados, como concursos ou entrevistas.
POP M	Música pop
ROCK M	Música rock
EASY M	Música ligeira
LIGHT M	Música clássica 'ligeira'
CLASSICS	Música clássica 'séria'
OTHER M	Outros géneros musicais não englobados nas categorias acima
WEATHER	Boletins meteorológicos
FINANCE	Informação financeira e negócios
CHILDREN	Programas infantis
SOCIAL	Temas sociais
RELIGION	Programas religiosos
PHONE IN	Talk shows com participação telefónica dos ouvintes
TRAVEL	Viagens
LEISURE	Tempos livres e hobbies
JAZZ	Música jazz
COUNTRY	Música country
NATION M	Música popular num idioma que não o inglês
OLDIES	Música popular dos anos cinquenta
FOLK M	Música folk
DOCUMENT	Documentários

Adicionalmente, existe um tipo de programa, **ALARM!**, utilizado para avisos de emergência excepcionais. Embora este tipo de programa não seja acessível por meio de pesquisa, o sintonizador comuta automaticamente para este sinal de emissão RDS.

Utilizar o visor RDS

Para apresentar os diferentes tipos de informação **RDS** disponíveis (**RT**, **PS** e **PTY**, conforme descrito na página anterior), prima **SYSTEM DISP** no telecomando para se deslocar entre os tipos de informação **RDS** .

De cada vez que premir este botão, o visor altera-se da seguinte forma:



Nota

- Se ocorrer ruído durante a pesquisa RT, alguns caracteres podem não ser apresentados correctamente.
- Se o visor RT apresentar a indicação **NO DATA**, isso significa que a estação de radiodifusão não está a emitir dados RT. O visor comutará automaticamente para a apresentação de dados PS. Se a estação não estiver a emitir dados PS, será apresentada a frequência.
- Por vezes, o visor PTY apresenta **NO DATA** ou **NO TYPE**. Se tal acontecer, o visor PS é apresentado após alguns segundos.
- O aparelho converte os caracteres minúsculos transmitidos pelas estações de rádio em caracteres maiúsculos.

Pesquisar programas RDS

Uma das funções mais úteis do RDS consiste na capacidade de pesquisar um determinado tipo de programa de rádio. O utilizador pode pesquisar qualquer dos tipos de programa (enumerados na página anterior).

1 Utilize o botão BAND para seleccionar a banda de FM.

O RDS só é radiodifundido em FM.

2 Prima repetidamente SYSTEM DISP até que a indicação PTY SEARCH apareça no visor.

3 Utilize os botões ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para seleccionar o tipo de programa que pretende ouvir.

4 Prima ENTER para pesquisar o tipo de programa.

O sistema inicia a pesquisa através das estações predefinidas até encontrar o tipo de programa pretendido. Quando isso acontece, a pesquisa suspende-se e a estação é reproduzida durante cinco segundos.

5 Se pretende continuar a ouvir essa estação, prima ENTER antes de decorridos os 5 segundos.

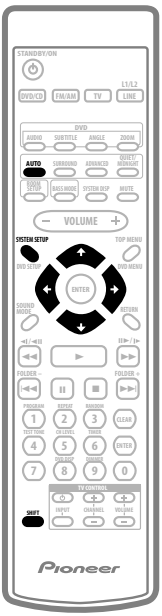
Se não premir **ENTER**, a pesquisa é retomada.

Nota

- O RDS só pesquisa estações predefinidas.

Escolher as definições de som envolvente

Para obter o melhor som envolvente possível com o seu sistema, proceda às definições abaixo. Este aspecto torna-se particularmente importante quando se utilizam fontes Dolby Surround. Só terá de proceder a estas definições uma vez (a menos que altere a localização das colunas ou, por vezes, consoante o disco que estiver a reproduzir). Consulte as páginas seguintes para mais informações sobre cada uma das definições.



1 Prima SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

2 Utilize os botões ←/→ (cursor para a esquerda/para a direita) para escolher a opção que pretende ajustar.

A forma mais simples de proceder será ajustar as definições uma a uma, pela ordem abaixo indicada. À medida que se desloca pelo visor, é apresentada a definição actual de cada opção.

Definição da distância das colunas frontais (página 40)
Especifique a distância entre a posição de audição e as colunas frontais.

Definição da distância da coluna central (página 40)
Especifique a distância entre a posição de audição e a coluna central.

Definição da distância das colunas de som envolvente (página 40)
Especifique a distância entre a posição de audição e as colunas de som envolvente.

Definição do controlo da gama dinâmica (página 40)
Comprima a gama dinâmica da faixa de som.

Definição duplo mono (página 41)
Isole um canal na audição de discos com codificação duplo mono.

Definição do atenuador LFE (página 41)
Especifique o nível máximo do canal LFE.

3 Utilize os botões ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para ajustar a definição.

4 Repita os passos 3 e 4 para proceder a outras definições.

5 Quando tiver terminado, prima SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP) para sair.

Nota

- O visor desaparece automaticamente após 20 segundos quando não é feita qualquer definição.

Definição da distância das colunas frontais

- Predefinição: **1,8 m**

Define a distância entre as colunas frontais e a posição de audição.

- **Utilize ↑/↓ para definir a distância entre as colunas frontais e a posição de audição habitual (numa distância máxima de 9 metros).**

Definição da distância da coluna central

- Predefinição: **1,5 m**

Normalmente, a coluna central está situada na parte da frente da sala de audição e mais perto da posição de audição do que as colunas frontais, o que significa que o som da primeira é ouvido antes do som destas últimas. Para evitar que tal aconteça, defina a distância da coluna central por forma a protelar o respectivo som, para que o som das colunas frontais e central seja ouvido ao mesmo tempo.

- **Utilize ↑/↓ para definir a distância entre a coluna central e a posição de audição habitual (numa distância máxima de 9 metros).**

Definição da distância das colunas de som envolvente

- Predefinição: **1,8 m**

Tal como a coluna central, deve definir rigorosamente a distância das colunas de som envolvente, para ouvir simultaneamente os sons das colunas frontais e de som envolvente.

- **Utilize ↑/↓ para definir a distância entre as colunas de som envolvente e a posição de audição habitual (numa distância máxima de 9 metros).**

Definição do controlo da gama dinâmica

- Predefinição: **OFF**

A gama dinâmica é a diferença entre os sons mais alto e mais baixo num dado sinal. Com esta definição, pode comprimir a gama dinâmica por forma a que os sons mais baixos possam ser ouvidos mais facilmente (soando relativamente mais altos) e que os sons mais altos não sejam demasiado intensos.

- **Prima ↑/↓ tpara definir o controlo da gama dinâmica (OFF (desactivado), MID (médio) ou HIGH (alto)).**

Nota

- Quando se aumenta o nível de volume, defina para **OFF**.
- Para uma audição em volume baixo, defina para **HIGH** para uma compressão máxima da gama dinâmica.
- O controlo da gama dinâmica só está activo quando está a ser reproduzido um sinal Dolby Digital.

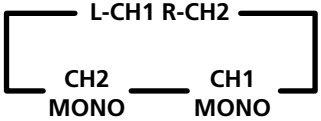
Definição duplo mono

- Predefinição: **L-CH1 R-CH 2**

A definição duplo mono só pode ser utilizada para a audição de discos Dolby Digital com codificação duplo mono. Estes discos não são muito comuns, mas são utilizados, por vezes, para separar a faixa de acompanhamento musical da voz em discos de karaoke. Com esta definição, pode escolher o canal da definição duplo mono que pretende ouvir.

Ouvirá o canal seleccionado (**CH1** ou **CH2**) através da coluna central. Se o som envolvente estiver desactivado, ouvirá o canal que seleccionou através das duas colunas frontais. Com a definição **L-CH1 R-CH 2**, a coluna frontal esquerda reproduzirá o canal 1 e a coluna frontal direita reproduzirá o canal 2.

• Utilize ↑/↓ para se deslocar pelas definições de duplo mono possíveis.



Definição do atenuador LFE

- Predefinição: **0 dB**

As fontes de áudio Dolby Digital e DTS contêm tonalidades graves ultrabaixas. Defina o atenuador LFE de forma a impedir que as tonalidades graves ultrabaixas distorçam o som das colunas.

• Utilize ↑/↓ para definir o nível de atenuação (0 dB, 10 dB ou OFF (desactivado)).

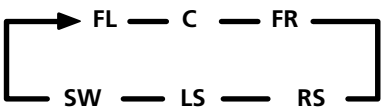
Definir o nível de volume relativo de cada canal

- Predefinição:
  RS/LS: +2dB
  SW: +1dB
  Todos os outros canais: 0dB

Para a melhor reprodução de som envolvente, deve definir os níveis relativos de canal com base na posição de audição habitual. Pode definir níveis diferentes para cada modo de som envolvente.

1 Prima repetidamente SURROUND para seleccionar um modo de audição multicanal.
O modo de som envolvente pode ser definido para quaisquer opções excepto **AUTO** ou **STEREO**.

2 Prima TEST TONE (SHIFT+4) para ouvir o som de teste.
O som de teste é ouvido na seguinte ordem:



3 Prima VOLUME +/– para regular o volume para um nível apropriado.

4 Utilize os botões ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para regular sucessivamente os níveis das colunas.
Se estiver sentado na posição de audição habitual, deverá ouvir o som de teste de cada coluna ao mesmo volume. O intervalo de nível dos canais é de ± 10 dB.

5 Quando tiver terminado, prima TEST TONE (SHIFT+4) para desactivar o som de teste.

Dica

- O volume das colunas pode ser ajustado durante a audição de qualquer fonte de som premindo **CH LEVEL (SHIFT+5)** e, em seguida, utilizando os botões ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para ajustar os níveis de canal. Quando tiver terminado de ajustar um canal, utilize os botões ←/→ (cursor para a esquerda/para a direita) para passar ao seguinte.

Nota

- Dado que o altifalante de graves transmite uma frequência ultrabaixa, o respectivo som pode parecer mais baixo do que realmente é.

Utilizar os modos de som multicanal

Existem três modos básicos de som multicanal: Auto (automático), Surround (envolvente) e Advanced Surround (envolvente avançado). O modo Stereo (estereofónico) (disponível nos três modos) ignora os modos de som multicanal e sintetiza as fontes multicanal para as duas colunas frontais.

Auto

O modo **AUTO** descodifica automaticamente fontes Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround. O software Dolby Digital é identificável pelos logotipos DOLBY DIGITAL ou DOLBY SURROUND AC-3D I G I T A L. A maior parte do software Dolby Surround tem o logotipo DOLBY SURROUND, mas há software não identificado com este logotipo que também pode incorporar Dolby Surround.

Modos de som envolvente

As opções do modo de som envolvente (ver abaixo) podem adicionar som envolvente a fontes estéreo convencionais.

Escolha uma das opções seguintes para dar maior profundidade a uma fonte de 2 canais:

Pro Logic

Este modo proporciona som envolvente de 4.1 canais. É menos sensível à qualidade da fonte, pelo que pode ser útil quando não obtiver bons resultados com os modos Pro Logic II Movie/Music.

Pro Logic II Movie

Este modo proporciona som envolvente de 5.1 canais. É adequado a filmes, particularmente aos gravados em Dolby Surround. A separação de canais e o movimento dos efeitos de som são comparáveis ao sistema Dolby Digital 5.1.

Pro Logic II Music

Este modo proporciona som envolvente de 5.1 canais e é adequado a música. Comparado com o Pro Logic II Movie, o som é mais envolvente.

Modos Advanced Surround (envolvente avançado)

Estes modos destinam-se a ser utilizados com fontes de áudio/vídeo com som envolvente multicanal (tais como discos DVD e LD). A maior parte dos modos Advanced Surround (envolvente avançado) destinam-se a ser utilizados com bandas sonoras de filmes, mas alguns também são adequados a fontes de música. Experimente definições diferentes com várias bandas sonoras para verificar as que melhor correspondem às suas preferências.

Advanced Music

Simula o ambiente acústico de uma grande sala de concertos e é adequado a música ou fontes musicais com os logotipos DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3D I G I T A L) ou DIGITAL dts SURROUND.

Advanced Movie

Simula o ambiente descontraído de uma sala de cinema e é adequado ao visionamento de filmes em fontes com os logotipos DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3D I G I T A L) ou DIGITAL dts SURROUND.

Virtual SB
O efeito Virtual SB simula um som envolvente de 6.1 canais, dando a impressão de que existe no sistema uma coluna posterior de som envolvente quando se ouve uma fonte de 5.1 canais.

Expanded
Este modo destina-se especialmente a dar profundidade de som a fontes estéreo. O efeito global gera um espaço sonoro amplo e dinâmico, permitindo que sinais de dois canais (estéreo) imitem o som produzido por cinco colunas. Utilize com Dolby Pro Logic para obter um efeito de som envolvente estereofónico. Também pode utilizar com fontes Dolby Digital para obter um campo estereofónico mais amplo do que com os modos Surround.

TV Surround
Pode utilizar este modo para emprestar som envolvente a fontes de áudio TV mono ou estéreo.

Virtual Surround
Seleccionando este modo, ouvirá um efeito de som envolvente produzido apenas pelas duas colunas frontais. Quando seleccionado, não ouvirá som das outras colunas do sistema.

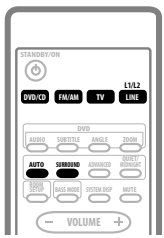
5ch Stereo
Pode seleccionar este modo para dar um som multicanal potente a uma fonte estéreo, uma vez que ele atribui igual potência a todas as colunas do sistema. É particularmente apropriado para fontes de música com graves muito baixos e um ritmo forte.

Phones Surround
Trata-se de um modo, muito semelhante ao modo Virtual Surround, disponível quando se utilizam os auscultadores para criar um efeito de som envolvente global.

Stereo
Seleccionando **STEREO** (disponível nos modos Surround e Advanced Surround (envolvente avançado)), ouvirá a fonte só através das colunas frontais esquerda e direita. As fontes multicanal Dolby Digital e DTS são sintetizadas para estéreo.

Os sinais de áudio são reproduzidos de acordo com as definições da configuração de som envolvente, e pode continuar a utilizar as funções de controlo da tonalidade (**SOUND MODE**).

Ouvir reprodução multicanal
O processamento de sinais Dolby Pro Logic, Dolby Digital e DTS é feito automaticamente, de acordo com o sinal de entrada.



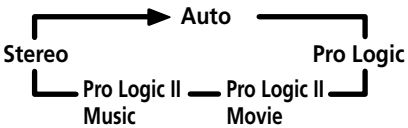
1 Seleccione a fonte que pretende reproduzir.

2 Prima AUTO.
Com fontes multicanal, a descodificação Dolby/DTS é seleccionada automaticamente de acordo com a fonte e o visor apresenta a indicação **AUTO**.

Premir repetidamente **SURROUND** durante a reprodução de uma fonte multicanal fá-lo-á deslocar-se pelo seguinte menu:

Seleccionar **STEREO** sintetiza uma fonte multicanal para as duas colunas frontais.

Com uma fonte com dois canais, pode premir **SURROUND** repetidamente para seleccionar um dos três modos Pro Logic II (ver abaixo).



Consulte a página 43 para mais informações sobre cada modo.

3 Inicie a reprodução do componente seleccionado no passo 1.

Nota

- ando se reproduzem formatos de disco com sinal digital a 96 kHz, só é possível utilizar o modo de audição **STEREO**.
- Quando os auscultadores se encontram ligados, só é possível utilizar o modo de audição **STEREO**.

Ouvir uma fonte estéreo

Quando a opção **AUTO** se encontra seleccionada, o aparelho detecta automaticamente uma fonte estéreo e reprodu-la apenas através das colunas frontais. Para ouvir uma fonte estéreo com som envolvente, consulte *Ouvir reprodução multicanal,* **na página anterior**.

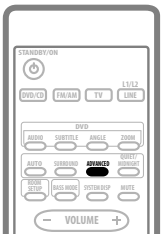
1 Seleccione a fonte estéreo que pretende reproduzir.

2 Prima AUTO.

3 Inicie a reprodução do componente seleccionado no passo 1.

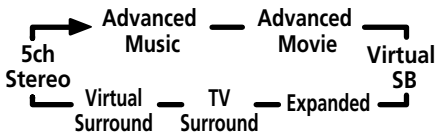
Utilizar os modos Advanced Surround (envolvente avançado)

Utilize os modos Advanced Surround (envolvente avançado) para adicionar efeitos DSP a uma fonte multicanal.



- **Prima repetidamente ADV.SURR para escolher uma das opções de som.**

De cada vez que premir este botão, o visor altera-se da seguinte forma:



Consulte as páginas 43 e 44 para mais informações sobre cada efeito de som envolvente.

Nota

- Os efeitos Advanced Movie, Advanced Music, Expanded, TV Surround e Virtual Surround dos sistemas Dolby/DTS podem ser regulados entre 10 e 90 (a predefinição é 70), utilizando o botão **SOUND MODE** do telecomando (consulte a página seguinte). O nível do efeito é definível para cada um destes modos Advanced Surround. Os modos Surround não podem ser alterados.

Utilizar os auscultadores com Advanced Surround (envolvente avançado)

- **Quando os auscultadores se encontram ligados, só é possível utilizar o modo PHONES SURROUND.**

Regular os sons graves e agudos

- Predefinição:

  TREBLE (Agudos): -2dB
  BASS (Graves): 0dB

Para o ajudar a obter o som pretendido, pode aumentar ou reduzir os graves e os agudos.

1 Prima SOUND MODE.
Certifique-se previamente de que os modos **MIDNIGHT** e **QUIET** estão desactivados.

2 Utilize os botões ←/→ (cursor para a esquerda/para a direita) para seleccionar BASS (graves) ou TREBLE (agudos).

3 Utilize os botões ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para regular o som.
Os graves e os agudos podem ser regulados de -3 a +3.

4 Prima ENTER para confirmar.

Regular o nível de efeito

- Predefinição: **70**

Pode regular o nível de efeito do modo Advanced Surround para obter o som pretendido.

1 Prima SOUND MODE.
Certifique-se previamente de que o modo **ADVANCED SURROUND** está activado.

2 Utilize os botões ←/→ (cursor para a esquerda/para a direita) para seleccionar EFFECT (efeito).

3 Utilize os botões ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para regular o nível de efeito.
O nível de efeito DSP pode ser regulado de 10 (mín.) a 90 (máx.).

4 Prima ENTER para confirmar.

Nota

- Esta opção não funciona com os modos 5-Channel Stereo ou Virtual SB.

Incrementar o nível dos graves

- Predefinição: **OFF**

Se quiser realçar os sons graves em determinados tipos de música ou fontes de som, pode utilizar o modo de graves para o fazer.

- **Prima repetidamente BASS MODE (modo de graves) para escolher uma opção adequada à fonte que está a ouvir.**
  - **MUSIC** - Pode ser utilizada com música para dar maior profundidade aos sons graves
  - **CINEMA** - A opção mais apropriada para filmes de acção ou com muitos efeitos sonoros
  - **P. BASS** - Pode ser utilizada com fontes de música para colocar a batida da música (ou banda sonora) em primeiro plano
  - **OFF**

Nota

- Não é possível utilizar o modo de graves quando os auscultadores se encontram ligados.

Utilizar os modos de audição Midnight e Quiet

- Predefinição: **OFF (desactivado)**

A função de audição Midnight (nocturna) permite-lhe ouvir efectivamente som envolvente de filmes a baixos níveis de volume. O efeito ajusta-se automaticamente de acordo com o volume de reprodução.

A função de audição Quiet (silenciosa) reduz os sons excessivamente graves e agudos numa fonte sonora. Pode utilizar esta função se a música for um pouco "áspera" e pretender um som mais suave.

- **Prima repetidamente QUIET/MIDNIGHT para comutar entre QUIET, MIDNIGHT e OFF.**

Silenciar o som

Utilize o botão Mute se precisar de desligar momentaneamente o som das colunas.

- **Prima MUTE para desligar o volume.**

Para voltar a ligar o som, regule o volume ou prima **MUTE** novamente.

Reduzir os níveis de sinal do televisor e de linha

- Predefinição: **OFF (desactivado)**

Algumas fontes podem produzir um nível de sinal alto que pode gerar uma distorção desagradável no som das colunas. Se tal acontecer, é possível que tenha de reduzir o nível de sinal da fonte auxiliar (ligada às entradas do televisor ou da linha 1) activando o atenuador.

1 Comute o sistema para o modo de espera.

2 Prima SYSTEM SETUP (SHIFT + DVD SETUP).

3 Utilize os botões ←/→ para seleccionar TV ATT ou LINE 1 ATT.

4 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar ATT 6dB, ATT 10dB ou OFF.

Utilize a opção **ATT 10dB** para fontes com níveis de sinal particularmente altos, e a opção **ATT 6dB** para outros níveis de fonte que causem distorção.

5 Prima ENTER para confirmar.

Definir a função de despertar do temporizador

Utilize a função de despertar do temporizador para definir o sistema para ligar a determinada hora e iniciar a reprodução da fonte pretendida.

Nota

- Para que a função de despertar do temporizador funcione devidamente, o relógio deve estar acertado para a hora certa (consulte a página 15).

1 Seleccione a fonte que pretende reproduzir.

Por exemplo, prima **FM/AM** (**TUNER** no painel frontal) para seleccionar o rádio como fonte.

2 Prepare a fonte.

Por exemplo, sintonize a estação de rádio que pretende ouvir ao acordar.

Se seleccionou um CD, certifique-se de que está parado.

3 Defina o volume.

4 Prima TIMER (SHIFT+6).

5 Utilize os botões ←/→ para seleccionar WAKE-UP (despertar) e, em seguida, prima ENTER.

6 Utilize os botões ←/→ para seleccionar TIMER EDIT (editar temporizador) e, em seguida, prima ENTER.

7 Defina a hora a que o sistema deve ligar.

Utilize os botões ↑/↓ para definir a hora e, em seguida, prima **ENTER**. Defina os minutos da mesma forma e prima **ENTER** quando tiver concluído.

8 Defina a hora a que o sistema deve desligar.

Utilize os botões ↑/↓ para definir a hora e, em seguida, prima **ENTER**. Defina os minutos da mesma forma e prima **ENTER** quando tiver concluído.

Depois de premir **ENTER** esta última vez, o indicador da função de despertar acende-se e as horas de ligar e desligar são confirmadas no visor.

9 Comute o sistema para o modo de espera.

A função de despertar do temporizador não será activada se o sistema ficar ligado.

Dica

- Pode verificar as definições do temporizador em modo de espera premindo **TIMER (SHIFT+6)**.

Activar/desactivar a função de despertar do temporizador

Se a função de despertar do temporizador estiver activa, o sistema ligar-se-á todos os dias à hora que definiu. Para a activar ou desactivar, proceda da seguinte forma:

1 Prima TIMER (SHIFT+6).

2 Utilize os botões ←/→ para seleccionar WAKE-UP e, em seguida, prima ENTER.

3 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.

- Para seleccionar **ON**, é necessário que o temporizador tenha sido definido (ver acima). A função de despertar do temporizador é activada ou desactivada consoante as definições anteriores do utilizador.

4 Prima ENTER.

Nota

- A função de despertar do temporizador será cancelada automaticamente se o relógio for reacertado.

Definir a função de desactivação programada do temporizador

A função de desactivação programada do temporizador desliga o sistema uma vez decorrido o lapso de tempo especificado, para que possa adormecer sem essa preocupação.

Nota

- Se definir a função de desactivação programada do temporizador quando se encontra activa a função de despertar, prevalece a hora a que o sistema desliga primeiro.

1 Prima TIMER (SHIFT+6).

2 Utilize os botões ←/→ para seleccionar SLEEP TIMER (desactivação programada) e, em seguida, prima ENTER.

3 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar a hora a que o sistema deve desligar e, em seguida, prima ENTER.

Escolha uma das opções seguintes:

- **AUTO** – O sistema desliga-se 1 minuto depois de concluída a reprodução da fonte actual. Só é possível definir esta opção se a fonte reproduzida for um CD. A reprodução repetitiva de CD não é compatível com a função de desactivação programada do temporizador.
- **SLEEP 90** – O sistema desliga-se decorridos 90 minutos
- **SLEEP 60** – O sistema desliga-se decorridos 60 minutos
- **SLEEP 30** – O sistema desliga-se decorridos 30 minutos
- **OFF** – Cancela a função de desactivação programada do temporizador

4 Para verificar quanto tempo falta para o sistema desligar, repita os passos 1 e 2.

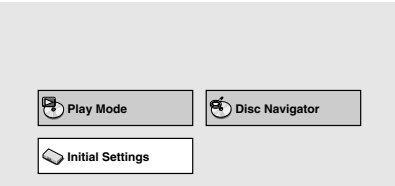
O tempo restante é apresentado por alguns instantes.

Utilizar o menu Initial Settings (Definições iniciais)

O menu Initial Settings proporciona-lhe pleno controlo na configuração do sistema, incluindo definições de saída de vídeo e definições de bloqueio parental, entre outras.

Se uma opção estiver a cinzento, isso significa que não pode ser alterada nesse momento. Isto deve-se normalmente ao facto de estar a ser reproduzido um disco. Pare o disco e, em seguida, altere a definição.

1 Prima DVD SETUP e seleccione 'Initial Settings' no visor no ecrã.



2 Seleccione a categoria de configuração na lista do lado esquerdo e, em seguida, seleccione um item na lista de menu do lado direito.

3 Proceda à definição pretendida.

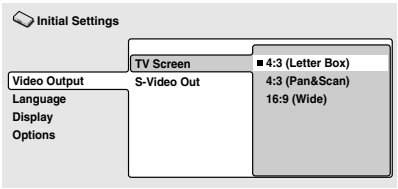
Nota

- As opções de idioma indicadas nas ilustrações de visor no ecrã mostradas nas páginas seguintes podem não corresponder às disponíveis no seu país ou região.

Definições Video (Vídeo)

TV Screen (Ecrã do televisor)

- Predefinição: **4:3 (Letter Box)**



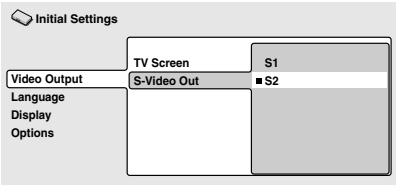
Se o televisor for de ecrã largo, defina a opção **16:9 (Wide)**; nesse caso, o *software* DVD de ecrã largo é mostrado utilizando toda a área do ecrã. Ao reproduzir *software* gravado no formato padrão (4:3), as definições do televisor determinarão a forma como o material será apresentado; consulte o manual do televisor para mais informações sobre as opções disponíveis.

Se o televisor for do tipo convencional (padrão), mantenha a definição **4:3 (Letter Box)** ou defina a opção **4:3 (Pan & Scan)**. No modo Letter Box, o software de ecrã largo é apresentado com faixas negras na parte superior e inferior do ecrã. O modo Pan & Scan corta os lados do material de ecrã largo para o adaptar ao ecrã 4:3 (pelo que, ainda que a imagem pareça maior no ecrã, na realidade, verá menos filme). Consulte também *Dimensões de ecrã e formatos de disco*, na página 66.

S Video Out (Saída de Vídeo S)

- Predefinição: **S2**

Só precisará de proceder a esta definição se tiver ligado o sistema ao televisor utilizando um cabo de Vídeo S.

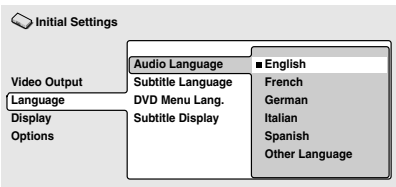


Se verificar que a imagem fica alongada ou distorcida com a predefinição **S2**, experimente alterá-la para **S1**.

Definições Language (Idioma)

Audio Language (Idioma do diálogo)

- Predefinição: **English (Inglês)**



Esta definição corresponde ao seu idioma de diálogo preferido em discos DVD. Se o idioma que especificar estiver gravado num disco, o sistema reproduz automaticamente o disco nesse idioma.

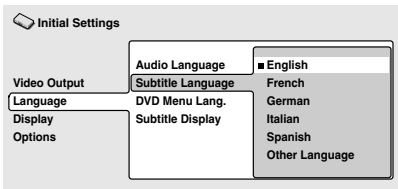
O formato DVD reconhece 136 idiomas diferentes. Seleccione **Other Language** (outro idioma) se pretender especificar um idioma que não consta da lista e, em seguida, siga as instruções do visor no ecrã para seleccionar esse idioma. Se o desejar, consulte a lista de códigos de idiomas, na página 67.

Dica

- Pode alternar entre os idiomas gravados num disco DVD em qualquer momento durante a reprodução, utilizando o botão **AUDIO**. (Esta operação não afecta esta definição.) Consulte *Mudar idiomas do diálogo num DVD*, na página 32.

Subtitle Language (Idioma das legendas)

- Predefinição: **English (Inglês)**



Esta definição corresponde ao seu idioma de legendas preferido em discos DVD. Se o idioma que especificar estiver gravado num disco, o sistema reproduz automaticamente o disco com as legendas nesse idioma.

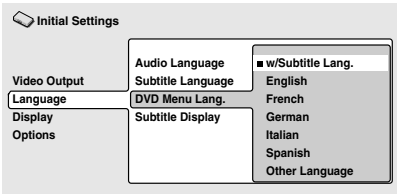
O formato DVD reconhece 136 idiomas diferentes. Seleccione **Other Language** se pretender especificar um idioma que não consta da lista e, em seguida, siga as instruções do visor no ecrã para seleccionar esse idioma. Se o desejar, consulte a lista de códigos de idiomas, na página 67.

Dica

- Pode alternar entre os idiomas de legendas gravados num disco DVD em qualquer momento durante a reprodução – ou mesmo desactivá-las –, utilizando o botão **SUBTITLE**. (Esta operação não afecta esta definição.) Consulte *Mudar legendas*, na página 32.

DVD Menu Language (Idioma do menu do DVD)

- Predefinição: **w/Subtitle Lang. (igual ao idioma das legendas)**

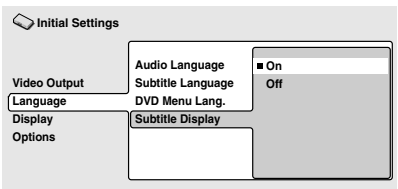


Alguns discos multilingues têm menus em vários idiomas. Esta definição especifica o idioma em que os menus devem ser apresentados. Mantenha a predefinição de que os menus devem ser apresentados no mesmo idioma que o das legendas—consulte a página anterior.

O formato DVD reconhece 136 idiomas diferentes. Seleccione **Other Language** ise pretender especificar um idioma que não consta da lista e, em seguida, siga as instruções do visor no ecrã para seleccionar esse idioma. Se o desejar, consulte a *Lista de códigos de idiomas*, na página 67.

Subtitle Display (Apresentação de legendas)

- Predefinição: **On (activado)**

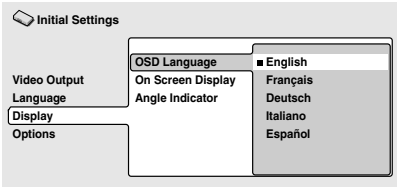


Quando a opção definida é **On**, o leitor apresenta as legendas em conformidade com o idioma das legendas. Defina a opção **Off** para desactivar quaisquer legendas (consulte Subtitle Off nesta página para casos especiais).

Definições Display (Apresentação)

OSD Language (Idioma dos visores no ecrã)

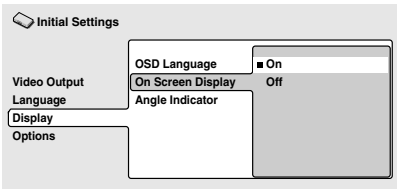
- Predefinição: **English (inglês)**



Neste submenu define-se o idioma dos visores no ecrã do leitor.

On Screen Display (Apresentação no ecrã)

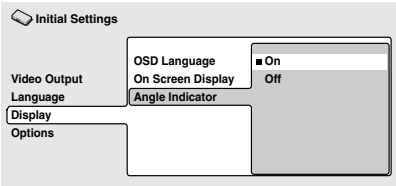
- Predefinição: **On (activado)**



Neste submenu define-se se os indicadores de funcionamento são apresentados no ecrã (**PLAY**, **RESUME**, **SCAN**, etc.)

Angle Indicator (Indicador de ângulo)

- Predefinição: **On (activado)**



Se preferir não ver o ícone da câmara no ecrã durante a reprodução de cenas multi-ângulo em discos DVD, altere esta definição para **Off**.

Options (Opções)

Parental Lock (Bloqueio parental)

- Nível predefinido: **Off (desactivado)**
- Palavra-passe predefinida: **Nenhuma**
- Código de país predefinido: **us (2119)**

Alguns discos DVD-Vídeo têm um nível de bloqueio parental. Se o leitor estiver definido para um nível inferior ao do disco, este não será reproduzido. Isto permite-lhe ter algum controlo sobre o que os seus filhos vêem no leitor de DVD.

Alguns discos também suportam a função Country Code (código de país). O leitor não reproduzirá certas cenas desses discos, consoante o código de país que definir.

Antes de poder definir o nível de bloqueio parental ou o código de país, terá de registar uma palavra-passe. Como dono da palavra-passe, pode alterar o nível de bloqueio parental ou o código de país em qualquer momento. Também é possível alterar a palavra-passe.

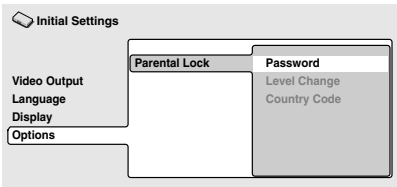
Nota

- Nem todos os discos que pode considerar inadequados para os seus filhos possuem a função de bloqueio parental. Estes discos serão sempre reproduzidos sem requererem previamente a introdução da palavra-passe.
- Se se esquecer da palavra-passe, terá de restaurar as definições de fábrica do sistema (página 57) e, em seguida, registar uma nova palavra-passe.

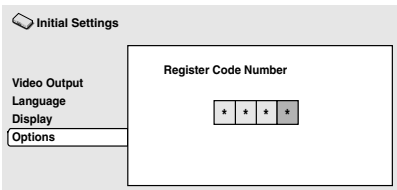
Registar uma nova palavra-passe

Terá de registar uma palavra-passe antes de poder alterar o nível de bloqueio parental ou introduzir um código de país.

1 Seleccione 'Password' (palavra-passe).



2 Utilize os botões numéricos para introduzir uma palavra-passe com 4 dígitos.



Os dígitos que introduzir aparecem como asteriscos (*) no ecrã.

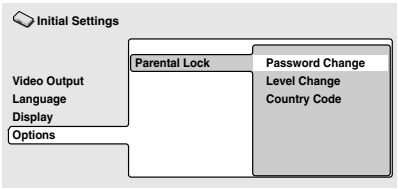
3 Prima ENTER para registar a palavra-passe e regressar ao ecrã do menu Options.

Se se esquecer da palavra-passe, pode reiniciar o sistema e, em seguida, registar uma nova palavra-passe. Consulte a página 61 para saber como se reinicia o leitor.

Alterar a palavra-passe

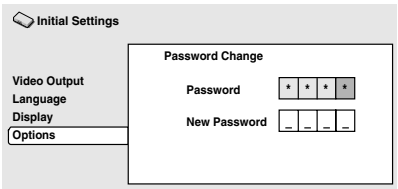
Para alterar a palavra-passe, confirme a actual e, em seguida, introduza uma nova.

1 Seleccione 'Password Change' (alteração da palavra-passe).

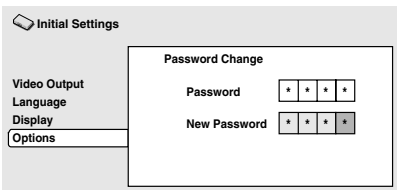


2 Utilize os botões numéricos para introduzir a palavra-passe actual e, em seguida, prima ENTER.

- Os números aparecem como asteriscos à medida que os vai introduzindo.



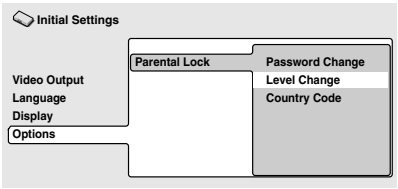
3 Introduza uma nova palavra-passe.



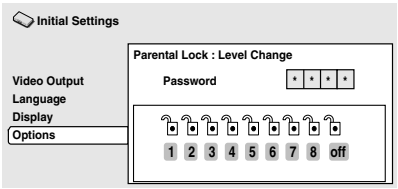
4 Prima ENTER para registar a nova palavra-passe e regressar ao ecrã do menu Options.

Definir/alterar o nível de bloqueio parental

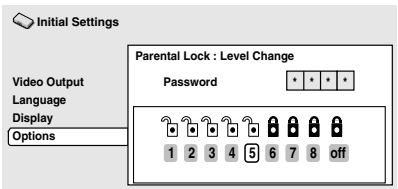
1 Seleccione 'Level Change' (alteração do nível).



2 Utilize os botões numéricos para introduzir a palavra-passe e, em seguida, prima ENTER.



3 Seleccione um novo nível.



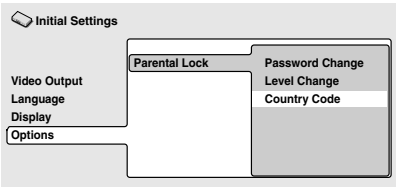
Prima repetidamente ← (cursor para a esquerda) para bloquear mais níveis (um número maior de discos requererão a palavra-passe); prima → (cursor para a direita) para desbloquear níveis. Não é possível bloquear o nível 1.

4 Prima ENTER para definir o novo nível e regressar ao ecrã do menu Options.

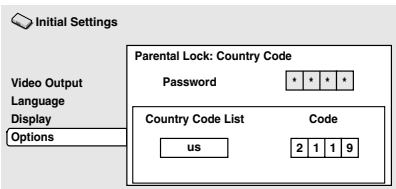
Definir/alterar o código de país

Se o desejar, consulte a lista de códigos de países, na página 67.

1 Seleccione 'Country Code' (código de país).



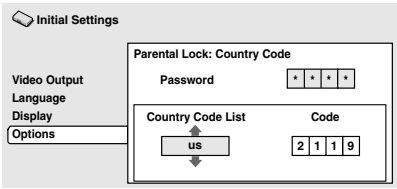
2 Utilize os botões numéricos para introduzir a palavra-passe e, em seguida, prima ENTER.



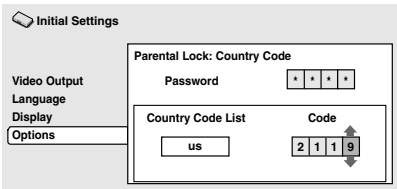
3 Seleccione um código de país.

Há duas formas de seleccionar um código de país.

- Seleccionar pelo código alfabético: utilize ↑/↓ (cursor para cima/para baixo) para alterar o código de país.



- Seleccionar pelo código numérico: prima → (cursor para a direita) e, em seguida, utilize os botões numéricos para introduzir os 4 dígitos do código de país (a lista de códigos de países consta da página 67).



4 Prima ENTER para definir o novo código de país e regressar ao ecrã do menu Options.

Desactivar a função de demonstração

- Predefinição: **DEMO ON (demonstração activada)**

O aparelho possui uma função de demonstração automática que se inicia quando ele é ligado à corrente pela primeira vez. Para a desactivar, proceda da seguinte forma:

1 Comute o sistema para o modo de espera.

2 Prima SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilize os botões ←/→ para seleccionar o modo DEMO (predefinição: DEMO ON).
A definição actual é apresentada no visor.

4 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar DEMO OFF e, em seguida, prima ENTER para confirmar.

Nota

- Depois de se acertar o relógio, o modo de demonstração é automaticamente desactivado.

Escurecer o visor

- **Prima DIMMER (SHIFT+9) para alternar entre níveis de luminosidade do visor.**

Definir o formato televisivo

- Predefinição : **AUTO**

A predefinição do aparelho é **AUTO** e, a menos que note que a imagem fica distorcida quando reproduz alguns discos, deverá manter a definição **AUTO** .

Se se verificar distorção de imagens com alguns discos, defina o sistema de televisão de acordo com o seu país ou região.

1 Comute o sistema para o modo de espera.

2 Prima SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilize os botões ←/→ para seleccionar o sistema de televisão (predefinição: AUTO).
O formato televisivo actual é apresentado no visor.

4 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar AUTO, PAL ou NTSC, e, em seguida, prima ENTER para confirmar.

Reiniciar o aparelho

Proceda da seguinte forma para restaurar todas as definições de fábrica do leitor.

1 Comute o leitor para o modo de espera.

2 Mantenha premido o botão ■ (parar) do painel frontal até o aparelho ligar (cerca de 8 segundos).
Todas as predefinições do leitor estão agora restauradas, e deverá ver o ecrã 'Let's Get Started'.

Bloqueio de segurança para crianças

- Predefinição: **LOCK OFF (bloqueio desactivado)**

O sistema possui uma função de bloqueio de segurança para crianças que torna os botões e os comandos do painel frontal inoperativos. Esta função é útil quando o utilizador definiu a função de despertar do temporizador e não quer que o aparelho seja ligado antes da hora definida.

1 Comute o sistema para o modo de espera.

2 Prima SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilize os botões ←/→ para seleccionar LOCK ON / LOCK OFF.
A definição actual é apresentada no visor.

4 Utilize os botões ↑/↓ para seleccionar LOCK ON ou LOCK OFF.

5 Prima ENTER para confirmar.

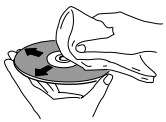
Utilizar discos com o aparelho

Manuseamento dos discos

Ao segurar em qualquer tipo de discos, tenha o cuidado de não deixar dedadas, sujidade ou riscos na sua superfície. Pegue no disco pelo rebordo ou pelo orifício central e pelo rebordo.

Os discos danificados ou sujos podem afectar o desempenho de reprodução. Tenha também o cuidado de não riscar o lado da etiqueta do disco. Embora não seja tão frágil como o lado gravado, se riscada, o disco pode ficar inutilizado.

Se um disco apresentar dedadas, sujidade, etc., limpe-o com um pano macio e seco, em movimentos suaves do centro para o rebordo, como mostra o desenho abaixo.



Limpe suavemente a partir do centro do disco e a direito.

Não limpe a superfície do disco com movimentos circulares.

Se necessário, utilize um pano embebido em álcool ou um kit de limpeza de discos CD/DVD disponível no mercado para limpar um disco mais minuciosamente. Nunca utilize benzina, diluentes ou outros produtos de limpeza, incluindo produtos de limpeza próprios para discos de vinil.

Como guardar os discos

Embora os discos CD e DVD sejam mais duráveis que os discos de vinil, deverá ter o cuidado de os manusear e guardar correctamente. Quando não estiver a utilizar um disco, coloque-o na respectiva caixa e arrume-a na vertical. Evite deixar os discos em ambientes excessivamente frios, húmidos ou quentes (incluindo sob luz solar directa).

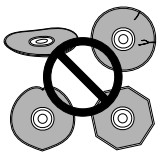
Não cole papel nem autocolantes no disco, nem utilize lápis, esferográficas ou outros instrumentos de escrita de ponta aguçada para escrever na sua superfície, pois poderá danificar o disco.

Para informações mais detalhadas sobre os cuidados a ter com os discos, consulte as instruções fornecidas com os mesmos.

Não introduza mais do que um disco de cada vez no leitor.

Discos a evitar

Os discos rodam a alta velocidade no interior do leitor. Se verificar que um disco está rachado, lascado, empenado ou de alguma outra forma danificado, não arrisque utilizá-lo no leitor—pois pode acabar por danificar o próprio leitor.



A unidade destina-se exclusivamente à leitura de discos convencionais, ou seja, totalmente circulares. Não recomendamos a utilização de discos com outros formatos. A Pioneer não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes da utilização desse tipo de discos.

Instalação e manutenção adequadas do aparelho

Sugestões de instalação

Queremos que usufrua deste aparelho durante muitos anos; por isso, tenha em atenção os seguintes pontos quando escolher a sua localização mais adequada:

Coloque-o...

✓ numa divisão bem ventilada.

✓ numa superfície estável, plana e nivelada, tal como uma mesa, uma prateleira ou um móvel próprio para sistemas estereofónicos.

Não o coloque...

✗ num local exposto a temperaturas ou humidade elevadas, incluindo perto de radiadores ou outros aparelhos geradores de calor.

✗ no parapeito de uma janela ou noutro local onde fique exposto à luz solar directa.

✗ num ambiente excessivamente poeirento ou húmido.

✗ sobre um amplificador ou outro componente do sistema estereofónico que aqueça durante a utilização.

✗ perto de um televisor ou de um monitor, pois poderão ocorrer interferências—em especial se o televisor utilizar uma antena interior.

✗ na cozinha ou noutra divisão onde possa ficar exposto a fumo ou vapor.

✗ sobre uma alcatifa ou tapete espesso, nem o cubra com um pano—pois isso poderá impedir o seu adequado arrefecimento.

✗ sobre uma superfície instável ou que não seja suficientemente grande para abranger os quatro pés do aparelho.

Limpeza da lente de leitura

A lente do leitor de DVD não deve sujar-se em condições de utilização normais, mas se, por qualquer razão, funcionar mal devido a poeiras ou sujidade, consulte o centro de serviço autorizado da Pioneer mais próximo. Embora existam produtos de limpeza de lentes de leitores de CD disponíveis no mercado, não recomendamos a sua utilização, uma vez que alguns podem danificar a lente.

Problemas de humidade

Pode formar-se humidade no interior do leitor se ele for levado do exterior para uma divisão quente ou se a temperatura da divisão aumentar rapidamente. Embora a humidade não danifique o leitor, pode prejudicar temporariamente o seu desempenho. Por este motivo, deve deixar que o leitor se adapte à temperatura mais elevada durante cerca de uma hora antes de o ligar e utilizar.

Mover o aparelho

Se necessitar de mover o aparelho, prima **STANDBY/ON** no painel frontal para o desligar. Aguarde que a mensagem **GOOD BYE** desapareça do visor e, em seguida, desligue o cabo de alimentação. Nunca levante ou mova o aparelho durante a reprodução, pois, devido à sua alta velocidade de rotação, os discos podem danificar-se.

Nota

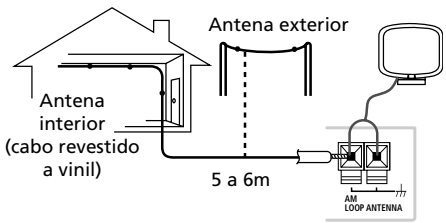
- Desligar o aparelho antes de a mensagem **GOOD BYE** desaparecer completamente do visor pode causar a restauração das definições de fábrica do sistema.

Ligações adicionais

Ligar antenas exteriores

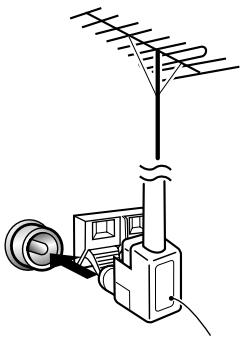
Antena AM exterior

Use 5 a 6 metros de cabo revestido a vinil e instale dentro ou fora de casa. Deixe a antena de quadro AM ligada.



Antena FM exterior

Use cabo coaxial de 75Ω para ligar uma antena FM exterior.

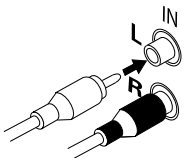


Conector PAL

Ligar componentes auxiliares

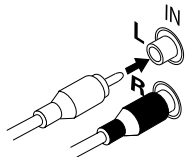
O sistema possui entradas e saídas analógicas estéreo, bem como uma entrada digital óptica. Utilize-as para ligar componentes externos, tais como o televisor, o videogravador, o MD ou o gravador de CD-R.

- **Ligue as fichas tipo jack TV (IN) do painel posterior às saídas de áudio do televisor (ou videogravador).**



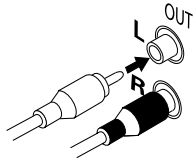
Isto permitir-lhe-á ouvir o som do televisor (ou do videogravador) através do sistema. Estabeleça a ligação utilizando cabos RCA estéreo com fichas de pino. Consulte também *Reduzir os níveis de sinal do televisor e de linha*, na página 48.

• **Ligue as fichas tipo jack LINE 1 (IN) do painel posterior a um componente de reprodução auxiliar.**



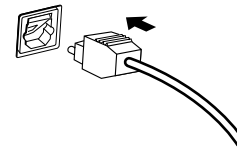
Estes componentes incluem videogravadores ou leitores de cassetes. Estabeleça a ligação utilizando cabos RCA estéreo com fichas de pino. Consulte também *Reduzir os níveis de sinal do televisor e de linha*, na página 48.

• **Ligue as fichas tipo jack LINE 1 (OUT) do painel posterior a um componente de gravação.**



Estes componentes incluem leitores de cassetes, videogravadores, MD ou outros gravadores com entradas analógicas. Estabeleça a ligação utilizando cabos RCA estéreo com fichas de pino.

• **Ligue a ficha tipo *jack* LINE 2 (OPTICAL IN) do painel posterior à saída digital óptica de um componente de reprodução auxiliar.**



Estes componentes incluem componentes digitais como leitores de MD, satélite digital ou um sistema de jogos. Estabeleça a ligação utilizando um cabo digital óptico (não fornecido).

Nota

• A fonte de som **LINE 2** (**OPTICAL IN**) não pode ser ouvida através das fichas tipo jack **LINE 1** (**OUT**).

Resolução de problemas

É frequente confundirem-se operações incorrectas com problemas e deficiências de funcionamento. Se achar que o aparelho tem qualquer problema, verifique os pontos referidos abaixo. O problema pode estar, por vezes, noutro componente. Examine os outros componentes e aparelhagens eléctricas em utilização. Se não conseguir resolver o problema depois de proceder às verificações abaixo enunciadas, solicite a reparação ao centro de assistência autorizado Pioneer mais próximo ou ao seu revendedor.

Nota

- Se o aparelho não funcionar normalmente devido a causas externas, como electricidade estática, por exemplo, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada de corrente e volte a inseri-la, para regressar às condições de funcionamento normais.

Gerais

Problema	Solução
Não há alimentação de energia.	• Ligue a ficha do cabo de alimentação à tomada de corrente. • Retire a ficha do cabo de alimentação da tomada de corrente e volte a inseri-la. • Certifique-se de que não há fios soltos nos cabos de coluna a tocar no painel posterior. Se tal acontecer, o aparelho pode desligar-se automaticamente.
Não se ouve som quando se selecciona uma função.	• Se estiver a utilizar a entrada de linha, certifique-se de que o componente está ligado correctamente (consulte o Guia de Configuração). • Prima o botão **MUTE** do telecomando para desactivar o silenciamento do som. • Ajuste o botão **MASTER VOLUME**.
Não se vê imagem quando se reproduzem discos.	• Certifique-se de que o televisor está ligado correctamente (consulte o Guia de Configuração).
Não se ouve som das colunas de som envolvente ou da coluna central.	• Consulte *Definir o nível de volume relativo de cada canal*, na página 41, para verificar os níveis das colunas. • Certifique-se de que não seleccionou o modo de som **STEREO** (consulte *Ouvir reprodução multicanal*, na página 44). • Ligue as colunas correctamente (consulte o Guia de Configuração).
O telecomando não funciona.	• Substitua as pilhas (consulte o Guia de Configuração). • Utilize o telecomando a uma distância de 7 m e num ângulo de 30° em relação ao sensor remoto do painel frontal (consulte o Guia de Configuração). • Remova quaisquer obstáculos ou utilize o telecomando de uma posição diferente. • Evite expor o sensor remoto do painel frontal a uma fonte de luz directa.
O indicador do temporizador pisca e não se consegue ligar o aparelho.	• Desligue o aparelho da corrente durante um minuto; volte a ligá-lo à corrente e active-o. • Certifique-se de que a ventoinha situada na parte posterior do aparelho não está a ser bloqueada. • Certifique-se de que as colunas estão correctamente ligadas. • Certifique-se de que a voltagem da fonte de alimentação de energia é a correcta para este modelo. • Se o problema persistir, leve o aparelho ao centro de serviço autorizado da Pioneer mais próximo ou ao seu revendedor, para ser reparado.

Leitor de DVD/CD/CD-Vídeo

Problema	Solução
O disco é ejectado automaticamente após a sua introdução.	• Limpe o disco. • Alinhe correctamente o disco com a guia. • Se o número de zona de um disco DVD-Vídeo não corresponder ao número inscrito no leitor, esse disco não pode ser utilizado (página 8). • Aguarde que alguma humidade eventualmente existente no interior do leitor se evapore. Evite utilizar o leitor perto de um aparelho de ar condicionado.
Não é possível reproduzir.	• Se o disco estiver introduzido ao contrário, volte a introduzi-lo com o lado da etiqueta virado para cima.
A reprodução da imagem pára e não é possível utilizar os botões operativos.	• Prima ■ e, em seguida, volte a iniciar a reprodução (►). • Desligue a alimentação de energia e volte a ligá-la utilizando o botão **STANDBY/ON** do painel frontal.
As definições são canceladas.	• Quando a alimentação de energia é cortada devido a uma falha de corrente ou por o cabo de alimentação ter sido desligado, as definições são canceladas.
Não há imagem/cor.	• Verifique se as ligações estão correctas e se as fichas estão bem introduzidas. • Verifique o manual de instruções do televisor/monitor para ver se as respectivas definições estão incorrectas.
O ecrã fica alongado ou o aspecto não se altera.	• A definição do ecrã do televisor não está correcta. Defina a opção de ecrã do televisor correspondente ao televisor/monitor que utiliza (página 51).
Quando gravada num videogravador ou quando passa por um selector AV, há perturbação na imagem reproduzida.	• Devido aos circuitos de protecção contra cópia do leitor, a ligação deste aparelho através de um videogravador ou de um selector AV pode impedir a gravação ou provocar problemas na imagem. Não se trata de uma avaria.
Perturbação ou ausência de imagem durante a reprodução.	• O leitor é compatível com a protecção contra cópia da Macro-Vision System. Alguns discos contêm um sinal de prevenção de cópia e, quando este tipo de discos são reproduzidos, podem aparecer barras, etc., nalgumas secções da imagem, dependendo do televisor. Não se trata de uma avaria. • Os discos respondem de forma diversa a determinadas funções do leitor, o que pode dar origem a que o ecrã fique negro por breves instantes ou que a imagem trema ligeiramente quando a função é executada. Estes problemas devem-se, em grande parte, a diferenças entre os discos e o respectivo conteúdo, e não a avarias do leitor.
O visor de 96kHz não se acende durante a reprodução de uma fonte a 96kHz.	• Se a fonte a 96kHz estiver protegida contra cópia, o visor de 96kHz não se acende.
Diferença considerável no volume de discos DVD e CD.	• Os DVD e os CD utilizam métodos de gravação diferentes. Não se trata de uma avaria.

Sintonizador

Problema	Solução
As emissões de radiodifusão têm bastante ruído.	• Sintonize a frequência correcta. • Ligue a antena (consulte o Guia de Configuração). • Assente a antena de fio FM em toda a sua extensão, coloque-a na melhor posição de recepção e fixe-a a uma parede. • Ligue uma antena FM exterior (página 61). • Procure a melhor orientação e posição de recepção. • Ligue uma segunda antena AM interior ou exterior (consulte o Guia de Configuração, na página 61). • Desligue qualquer outro equipamento que possa estar a causar o ruído ou afaste-o do aparelho.
A sintonia automática não apanha algumas estações.	• O sinal de rádio é fraco. A sintonia automática só detecta estações de rádio com um bom sinal. Para uma sintonia mais sensível, ligue uma antena exterior.
A reprodução do som é feita só em mono.	• Verifique se o sintonizador não está definido para FM mono (página 35).

Mensagens de erro

Mensagem	Descrição
CHILD LOCK	• Esta mensagem aparece quando os botões do painel frontal são premidos enquanto está activa a função de bloqueio de segurança para crianças. Consulte a secção 'Bloqueio de segurança para crianças', na página 58, para mais informações sobre a forma de activar/desactivar esta função.
CAN'T USE	• Esta mensagem aparece quando não é possível reproduzir o som de teste. Certifique-se de que o som não foi silenciado, os auscultadores não estão ligados e nem o modo Surround **AUTO** nem o **STEREO** estão seleccionados para reproduzir o som de teste. Consulte também *Definir o nível de volume relativo de cada canal*, na página 41. • Esta mensagem aparece quando se tenta utilizar o modo de graves com os auscultadores ligados.
96K STEREO ou **96KHZ STEREO** (só no visor no ecrã)	• Esta mensagem aparece quando a frequência de amostragem da fonte é de 96kHz e se tenta escolher um modo de audição Surround/Advanced Surround (envolvente avançado) ou regular os sons graves e agudos.

Dimensões de ecrã e formatos de disco

Existem discos DVD com vários aspectos de ecrã, desde os programas de televisão, que são geralmente de 4:3, aos filmes para ecrã largo CinemaScope, com uma relação de aspecto que pode ir até cerca de 7:3.

Os televisores também têm relações de aspecto diferentes: os televisores convencionais, de 4:3, e os televisores de ecrã largo, de 16:9.

Utilizadores de televisores de ecrã largo

Se possui um televisor de ecrã largo, deve seleccionar a opção **16:9 (Wide)** na definição **TV Screen** (página 51) do leitor.

Ao visionar discos gravados no formato 4:3, pode utilizar os comandos do televisor para seleccionar o modo como a imagem é apresentada. O televisor pode disponibilizar várias opções de ampliação e alongamento; consulte as respectivas instruções para mais informações.

Tenha em atenção que alguns filmes têm relações de aspecto mais largas que 16:9; assim, mesmo que tenha um televisor de ecrã largo, estes discos serão reproduzidos no formato Letter Box, com faixas negras na parte superior e inferior do ecrã.

Utilizadores de televisores convencionais

Se possui um televisor convencional, deve seleccionar a opção **4:3 (Letter Box)** ou **4:3 (Pan&Scan)**, consoante a sua preferência, na definição TV Screen (página 51) do leitor.

Se seleccionar a opção **4:3 (Letter Box)**, os discos para ecrã largo serão apresentados com faixas negras na parte superior e inferior do ecrã.

Se seleccionar a opção **4:3 (Pan&Scan)**, os discos para ecrã largo serão apresentados com os lados esquerdo e direito da imagem cortados. Embora a imagem pareça maior, na realidade, não a verá na íntegra.

Tenha em conta que muitos discos para ecrã largo se sobrepõem às definições do leitor, sendo apresentados no formato Letter Box independentemente da opção definida.

Dica

- A utilização da definição **16:9 (Wide)** num televisor convencional de 4:3 ou a utilização de qualquer das definições **4:3** num televisor de ecrã largo resultará numa imagem distorcida.

Lista de códigos de idiomas

Idioma, (código alfabético do idioma), **Language code (código de idioma)**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Dutch (nl), **1412**
Russian (ru), **1821**
Chinese (zh), **2608**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Portuguese (pt), **1620**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swedish (sv), **1922**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Lista de códigos de países

País, **Country code (código de país), código alfabético do país**

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Belgium, **0205**, **be**
Brazil, **0218**, **br**
Canada, **0301**, **ca**
Chile, **0312**, **cl**
China, **0314**, **cn**
Denmark, **0411**, **dk**
Finland, **0609**, **fi**
France, **0618**, **fr**
Germany, **0405**, **de**
Germany, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italy, **0920**, **it**
Japan, **1016**, **jp**
Korea, Republic of, **1118**, **kr**
Malaysia, **1325**, **my**
Mexico, **1324**, **mx**
Netherlands, **1412**, **nl**
New Zealand, **1426**, **nz**
Norway, **1415**, **no**
Pakistan, **1611**, **pk**
Philippines, **1608**, **ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Russian Federation, **1821**, **ru**
Singapore, **1907**, **sg**
Spain, **0519**, **es**
Switzerland, **0308**, **ch**
Sweden, **1905**, **se**
Taiwan, **2023**, **tw**
Thailand, **2008**, **th**
United Kingdom, **0702**, **gb**
United States of America, **2119**, **us**

Lista de códigos predefinidos

Fabricante	Código(s)
ACURA	644
ADMIRAL	631
AIWA	660
AKAI	632, 635, 642
AKURA	641
ALBA	607, 639, 641, 644
AMSTRAD	642, 644, 647
ANITECH	644
ASA	645
ASUKA	641
AUDIOGONIC	607, 636
BASIC LINE	641, 644
BAUR	631, 607, 642
BEKO	638
BEON	607
BLAUPUNKT	631
BLUE SKY	641
BLUE STAR	618
BPL	618
BRANDT	636
BTC	641
BUSH	607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE	644
CATHAY	607
CENTURION	607
CGB	642
CIMLINE	644
CLARIVOX	607
CLATRONIC	638
CONDOR	638
CONTEC	644
CROSLEY	632
CROWN	638, 644
CRYSTAL	642
CYBERTRON	641
DAEWOO	607, 644, 656
DAINICHI	641
DANSAI	607
DAYTON	644
DECCA	607, 648
DIXI	607, 644
DUMONT	653
ELIN	607
ELITE	641
ELTA	644
EMERSON	642
ERRES	607
FERGUSON	607, 636, 651
FINLANDIA	635, 643, 655
FINLUX	632, 607, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE	640, 644
FISHER	632, 635, 638, 645

Fabricante	Código(s)
FORMENTI	632, 607, 642
FRONTECH	631, 642, 646
FRONTECH /PROTECH	632
FUJITSU	648, 629
FUNAI	640, 646, 658
GBC	632, 642
GE	601, 608, 607, 610, 617, 602, 628, 618
GEC	607, 634, 648
GELOSO	632, 644
GENEXXA	631, 641
GOLDSTAR	610, 623, 621, 602, 607, 650
GOODMANS	607, 639, 647, 648, 656
GORENJE	638
GPM	641
GRAETZ	631, 642
GRANADA	607, 635, 642, 643, 648
GRADIENTE	630, 657
GRANDIN	618
GRUNDIG	631, 653
HANSEATIC	607, 642
HCM	618, 644
HINARI	607, 641, 644
HISAWA	618
HITACHI	631, 633, 634, 636, 642, 643, 654, 606, 610, 624, 625, 618
HUANYU	656
HYPSON	607, 618, 646
ICE	646, 647
IMPERIAL	638, 642
INDIANA	607
INGELEN	631
INTERFUNK	631, 632, 607, 642
INTERVISION	646, 649
ISUKAI	641
ITC	642
ITT	631, 632, 642
JEC	605
JVC	613, 623
KAISUI	618, 641, 644
KAPSCH	631
KENDO	642
KENNEDY	632, 642
KORPEL	607
KOYODA	644
LEYCO	607, 640, 646, 648
LIESENK&TTER	607
LOEWE	607
LUXOR	632, 642, 643
M-ELECTRONIC	631, 644, 645, 654, 655, 656, 607, 636, 651
MAGNADYNE	632, 649
MAGNAFON	649

Fabricante	Código(s)
MAGNAVOX	607, 610, 603, 612, 629
MANESTH	639, 646
MARANTZ	607
MARK	607
MATSUI	607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MCMICHAEL	634
MEDIATOR	607
MEMOREX	644
METZ	631
MINERVA	631, 653
MITSUBISHI	609, 610, 602, 621, 631
MULTITECH	644, 649
NEC	659
NECKERMANN	631, 607
NEI	607, 642
NIKKAI	605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO	649
NOKIA	632, 642, 652
NORDMENDE	632, 636, 651, 652
OCEANIC	631, 632, 642
ORION	632, 607, 639, 640
OSAKI	641, 646, 648
OSO	641
OSUME	648
OTTO VERSAND	631, 632, 607, 642
PALLADIUM	638
PANAMA	646
PANASONIC	631, 607, 608,642, 622
PATHO CINEMA	642
PAUSA	644
PHILCO	632, 642
PHILIPS	631, 607, 634, 656
PHOENIX	632
PHONOLA	607
PROFEX	642, 644
PROTECH	607, 642, 644, 646, 649
QUELLE	631, 632, 607, 642, 645, 653
R-LINE	607
RADIOLA	607
RADIOSHACK	610, 623, 621, 602
RBM	653
RCA	601, 610, 615, 616, 617, 618, 661, 662, 609
REDIFFUSION	632, 642
REX	631, 646
ROADSTAR	641, 644, 646
SABA	631, 636, 642, 651
SAISHO	639, 644, 646
SALORA	631, 632, 642, 643
SAMBERS	649
SAMSUNG	607, 638, 644, 646
SANYO	635, 645, 648, 621, 614
SBR	607, 634
SCHAUB LORENZ	642
SCHNEIDER	607, 641, 647
SEG	642, 646
SEI	632, 640, 649
SELECO	631, 642
SHARP	602, 619, 627
SIAREM	632, 649
SIEMENS	631
SINUDYNE	632, 639, 640, 649
SKANTIC	643
SOLAVOX	631
SONOKO	607, 644
SONOLOR	631, 635
SONTEC	607
SONY	604
SOUNDWAVE	607
STANDARD	641, 644
STERN	631
SUSUMU	641
SYSLINE	607
TANDY	631, 641, 648
TASHIKO	634
TATUNG	607, 648
TEC	642
TELEAVIA	636
TELEFUNKEN	636, 637, 652
TELETECH	644
TENSAI	640, 641
THOMSON	636, 651, 652, 663
THORN	631, 607, 642, 645, 648
TOMASHI	618
TOSHIBA	605, 602, 626, 621, 653
TOWADA	642
ULTRAVOX	632, 642, 649
UNIVERSUM	631, 607, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL	607
VICTOR	613
VOXSON	631
WALTHAM	643
WATSON	607
WATT RADIO	632, 642, 649
WHITE WESTINGHOUSE	607
YOKO	607, 642, 646
ZENITH	603, 620
PIONEER	600, 631, 632, 607, 636, 642, 651

Nota

- Tenha em conta que pode haver casos em que os códigos do fabricante constantes da lista não funcionem com o modelo que utiliza.

Glossário

Áudio analógico
Um sinal eléctrico que representa directamente o som. Compare-se com áudio digital, que pode ser um sinal eléctrico mas é uma representação indirecta do som. Veja também *Áudio digital*.

Relação de aspecto
A razão largura/altura do ecrã de um televisor. Os televisores convencionais têm uma relação de aspecto de 4:3 (ou seja, o ecrã é quase quadrado); os modelos de ecrã largo têm uma relação de aspecto de 16:9 (a largura do ecrã é quase o dobro da altura).

Áudio digital
Uma representação indirecta do som através de dígitos. Durante a gravação, o som é medido a intervalos discretos (44.100 vezes por segundo num CD-Áudio) por um conversor analógico para digital, gerando um fluxo de dígitos. Durante a reprodução, um conversor digital para analógico gera um sinal analógico com base nesses dígitos. Veja também *Frequência de amostragem e Áudio analógico*.

Dolby Digital

Recorrendo a um máximo de 5.1 canais de áudio, este sistema de som envolvente de alta qualidade é utilizado em muitas das melhores salas de cinema do mundo inteiro.

DTS

DTS quer dizer Digital Theater System. O DTS é um sistema de som envolvente diferente do Dolby Digital que é muito utilizado em filmes.

Gama dinâmica
A diferença entre os sons mais baixo e mais alto possíveis num sinal de áudio (sem que o som seja distorcido ou se perca no ruído). As bandas sonoras Dolby Digital e DTS têm uma gama dinâmica muito ampla, proporcionando efeitos dramáticos semelhantes aos gerados numa sala de cinema.

Extensão de ficheiro
Caracteres adicionados a um nome de ficheiro que indicam o tipo desse ficheiro. Por exemplo, '.mp3' indica que o ficheiro foi gravado no formato MP3.

MP3
MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) é um formato de ficheiros áudio comprimidos. Os ficheiros gravados neste formato são reconhecíveis pela extensão de ficheiro '.mp3' ou '.MP3'.

Áudio MPEG
Um formato de áudio utilizado em discos CD-Vídeo e alguns DVD. Este aparelho pode converter áudio MPEG para o formato PCM para uma maior compatibilidade com gravadores digitais e amplificadores AV. Veja também *PCM*.

Vídeo MPEG
O formato de vídeo utilizado em discos CD-Vídeo e DVD. Os CD-Vídeo utilizam a norma MPEG-1, mais antiga, enquanto os DVD utilizam a norma MPEG-2, mais recente e de muito maior qualidade.

PCM (Pulse Code Modulation)
O sistema mais comum de codificação de áudio digital, utilizado em discos CD e DAT. A qualidade é excelente, mas requer um número muito grande de dados relativamente a formatos de áudio como o Dolby Digital e o MPEG. Veja também *Áudio digital*.

PBC (PlayBack Control) (só em discos CD-Vídeo)
Um sistema de navegação num CD-Vídeo através de menus no ecrã gravados no disco. Especialmente indicado para discos que normalmente não se desejam ver do princípio ao fim de uma só vez (discos de karaoke, por exemplo).

Zonas (só em discos DVD-Vídeo)
Códigos que associam discos e leitores a determinadas zonas do mundo. Este aparelho só reproduz discos com códigos de zona compatíveis. O código de zona deste leitor está inscrito no painel posterior. Alguns discos são compatíveis com mais do que uma zona (ou com todas elas).

Frequência de amostragem
A velocidade a que o som é medido para ser convertido em dados de áudio digital. Quanto maior for essa velocidade, melhor será a qualidade do som, mas maior quantidade de informação digital é gerada. Os CD-Áudio padrão têm uma frequência de amostragem de 44,1 kHz, o que significa 44.100 amostras (medições) por segundo. Veja também *Áudio digital*.

Fabricado sob licença de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo com duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Surround" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc. Fabricado sob licença da Digital Theater Systems, Inc.

Publicado por Pioneer Corporation.
"Copyright" © 2002 Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

ONNITTELEMME TÄMÄN ERINOMAISEN PIONEER-TUOTTEEN HANKKIMISEN JOHDOSTA.

Pioneer edustaa DVD-kuluttajatuotteisiin kohdistuvan tutkimuksen johtavia yrityksiä ja tähän laitteeseen on sisällytetty uusimmat teknologiset kehitystulokset.
Olemme vakuuttuneita siitä, että tulet olemaan tyytyväinen DVD-soittimeesi.
Kiitämme sinua laitteen hankkimisesta.

Sijainti: Laitteen pohjassa

TÄRKEÄÄ

Tasasivuisen kolmion sisällä olevan nuolisymbolisen merkkivalon tarkoitus on varoittaa käyttäjää eristämättömästä "vaarallisesta jännitteestä" tuotteen kotelossa, joka voi olla riittävän suuruinen muodostamaan sähköiskun vaaran ihmisille.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

MUISTUTUS:
SÄHKÖISKUN VAARAN TORJUMISEKSI ÄLÄ IRROITA PÄÄLLYSTÄ (TAI TAUSTAA). SISÄPUOLELLA EI OLE KÄYTTÄJÄLLE TARPEELLISIA OSIA. HUOLTOA VARTEN KÄÄNNY PÄTEVÄN HUOLTOHENKILÖKUNNAN PUOLEEN.

Tasasivuisen kolmion sisällä olevan huutomerkin tarkoitus on ilmoittaa käyttäjälle tarkeiden huolto- ja toimintaohjeiden olemassaolosta laitteen mukana olevassa kirjallisessa oppaassa. **H002AFi**

HUOMAUTUS
Laite sisältää luokkaa 1 korkeamman laserdiodin.
Turvallisuuden takaamiseksi älä avaa laitetta äläkä koske sisällä olevin oslin.
Jätä laitteen huolto ammattihenkilön tehtäväksi.
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT

VAROITUS:
Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessamainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!
Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning spacificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Levysoittimessa on seuraava varoitus.
Sijainti: levysoittimen takana

H018A_Fi

VAROITUS: LAITE EI OLE VEDENKESTÄVÄ, TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE ÄLÄ ASETA LAITTEEN LÄHELLE MITÄÄN NESTEPITOISTA, KUTEN MALJAKOITA, KUKKARUUKKUJA, KOSMETIIKKA-ASTIOITA JA LÄÄKEPULLOJA JNE. **H001AFi**

VAROITUS: ENNEN YKSIKÖN ENSIKYTKEMISTÄ LUE SEURAAVA OSIO HUOLELLISESTI. KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA VERKKOJÄNNITE VAIHTELEE MAITTAIN TAI ALUEITTAIN, JOTEN VARMISTA, ETTÄ YKSIKÖN KÄYTTÖALUEELLA ON TARVITTAVA, TAKAPANEELIIN KIRJOITETTU JÄNNITE (ESIM. 230V TAI 120V). **H041 Fi**

Tämä tuote on Pienjännitedirektiivin (73/23/EEC, muutettu 93/68/EEC), EMC -Direktiivien (89/336/EEC, muutettu 92/31/EEC ja 93/68/EEC) mukainen. **H015AFi**

ILMANKIERTO:

Varmista tätä laitetta asennettaessa, että laitteen ympärille jää riittävästi tilaa ilmankiertoon lämpösäteilyn parantamiseksi (vähintään 10 cm yläpuolelle, 10 cm taakse ja 10 cm kummallekin sivulle).

VAROITUS:

Kotelon rakojen ja aukkojen tarkoituksena on mahdollistaa tuuletus ja tuotteen moitteeton toimivuus sekä suojella sitä ylikuumenemiselta ja syttymisvaaralta. Älä koskaan sulje tai peitä aukkoja millään esineellä, kuten sanomalehdellä, pöytäliinalla, verholla tms. Älä myöskään aseta laitetta paksulle matolle, sängylle, sohvalle tai paksunukkaiselle kankaalle.

H040 Fi

MUISTUTUS: Näissä kovaäänisliitännöissä saattaa olla VAARALLINEN JÄNNITE. Kun liität tai kytket irti kovaääniskaapeleita, sähköiskun välttämiseksi älä kosketa eristämättöiä osia ennen virtajohdon irroittamista. **H047 Fi**

VAROITUS: MITÄÄN AVOTULEN LÄHTEITÄ, KUTEN PALAVIA KYNTTILÖITÄ, EI PIDÄ ASETTAA LAITTEEN PÄÄLLE. JOS AVOTULEN LÄHDE KAATUU, TULI LEVIÄÄ LAITTEEN PÄÄLLE VOIDEN AIHEUTTAA TULIPALON. **H044 Fi**

Energiansäästävä muotoilu

Tämä järjestelmä on kehitelty kuluttamaan 0.5 Wattia energiaa kytkettynä valmiusasentoon (Standby).

MUISTUTUS:
STANDBY/ON-KYTKIN ON MUUNTAJAN TOISIOPUOLELLA, JOTEN SE EI EROTA LAITTEISTOA SÄHKÖVERKOSTA STANDBY-ASENNOSSA. SEN VUOKSI ASENNA YKSIKKÖ SELLAISEEN PAIKKAAN, JOSTA VERKKOPISTOKE ON HELPPO KYTKEÄ IRTI ONNETTOMUUDEN SATTUESSA. YKSIKÖN VERKKOPISTOKE TULEE IRROITTAA SEINÄRASIASTA SILLOIN KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN. **H017BFi**

Käyttöympäristö **H045 Fi**

Käyttöympäristön lämpötila ja kosteus:
+5ºC – +35ºC (+41ºF – +95ºF); vähemmän kuin 85%RH (jäähdytysilma-aukot avoimina)
Älä asenna seuraavanlaisiin tilohin:

- SUORAAN AURINGONVALOON TAI VOIMAKKAASEEN KEINOVALOON
- HYVIN KOSTEAAN TAI HUONOSTI TUULETETTUUN TILAAN

Virtajohdon käsittely **S002 Fi**

Virtajohtoa käsitellään tarttumalla pistokkeeseen. Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta. Älä koske virtajohtoon märin käsin, koska voit aiheuttaa oikosulun tai saada sähköiskun. Älä aseta viritintä tai mitään muuta painavaa esinettä virtajohdon päälle, äläkä muutenkaan aseta johtoa puristuksiin. Johtoon ei saa tehdä solmuja eikä sitä saa kiinnittää sitomalla muihin johtoihin. Virtajohdot tulisi sijoittaa siten, että niiden päälle ei astuta jatkuvasti. Vioittunut virtajohto saattaa aiheuttaa tulipalon tai siitä voi saada sähköiskun. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti, ja jos se on vioittunut, käänny valtuutetun PIONEER-huoltoliikkeen tai jälleenmyyjän puoleen.

Tässä laitteessa on käytetty tekijänoikeuslain mukaan suojattavaa teknologiaa, joka on suojattu tietyillä Yhdysvaltojen patenteilla ja intellektuaalisen omaisuuden omistusoikeuksilla, jotka kuuluvat Macrovision Corporation:ille ja muille oikeuksien omistajille. Tämän tekijänoikeudella suojatun teknologian käyttöön on haettava lupa Macrovision Corporation:ilta ja se on tuotettu henkilökohtaista käyttöä ja muuta rajoitettua käyttöä varten Macrovision Corporation:in luvasta. Muu käyttö ja purkaminen ovat kielettyjä.

Tämä tuote sisältää FontAvenue® kirjaintyyppiä NEC Corporation:in luvalla. FontAvenue on NEC Corporation:in rekisteröity tavaramerkki.

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi tavalliseen kotikäyttöön. Jos laitteeseen tullut, korjausta vaativa vika johtuu siitä, että laitetta on käytetty muussa kuin kotikäytössä (kuten esim. pitkäaikaisessä ravintolakäytössä tai autoon tai laivaan asennettuna), laskutetaan tällaisestä korjauksesta erikseen myös takuuajan sisällä. **K041_Fi**

Lue nämä käyttöohjeet tarkasti jotta tiedät miten laitettasi käytet oikein. Vain olet lukenut käyttöohjeet, säilytä ne turvallisella paikalla tulevaa käyttöä varten.

- Tämä laite ei sovi kaupallisiin käyttötarpeisiin.

Kaiutinten kiinnitys seinään **Fi**

- Jos olet epävarma seinän laadusta ja/tai vahvuudesta, pyydä neuvoja ammattilaiselta asiantuntijalta.
- Pioneer ei vastaa mistään asiantuntemattomasta asennuksesta aiheutuvista onnettomuuksista tai vaurioista.

Sisältö

01 Ennen käyttöönottoa

Johdatus kotiteatteriin 6
Yleinen yhteensopivuus levyjen kanssa 6
CD-R/RW yhteensopivuus 6
DVD-R/RW yhteensopivuus 7
Yhteensopivuus PC:llä valmistettujen levyjen kanssa 7
Yhteensopivuus MP3-audion kanssa 7
Nimikkeet, luvut ja kappaleet 8
DVD Video -alueet 8

02 Ohjaus ja näytöt

Etupaneeli 9
Kaukosäädin 10
Näyttö 12

03 Aloitus

Laitteen sovitus TV-järjestelmääsi 14
Nopean huoneasetuksen käyttö 15
Kellon asetus 15
Kelloformaatin vaihtaminen 16
Kaukosäätimen asetus TV:si ohjaukseen 16
Näyttöikkunoiden käyttö 17
Levyjen toisto 17
Toiston perusohjaukset 19
Etupaneelin ohjaukset 20
DVD-Video levyvalikot 20
Video CD PBC-valikot 21
Lisäkomponenttien kuuntelu 21
Automaattiset avausnapit 21

04 Levyjen toisto

Johdatus 22
Levynavigaattorin käyttö levyn sisällön selailuun 22
Pikahaku levyllä 23
Hitaasti liikkuva toisto 23
Toisto kuvasta kuvaan edespäin/taaksepäin .. 24
Levyn sektion jatkuva toisto 24
Uudelleentoisto-toiminnon käyttö 25
OSD:tä käytettäessä 25
Etupaneelin näyttöä käytettäessä 26
Satunnaistoiston käyttö 26
OSD:tä käytettäessä 26
Etupaneelin näyttöä käytettäessä 27
Ohjelmaluettelon laatiminen 28
OSD:tä käytettäessä 28
Ohjelmaluettelon editointi OSD:tä käyttämällä 29
Muita OSD-ohjelmavalikon toimintoja 30
Etupaneelin näyttöä käytettäessä 30
Kappaleen poisto ohjelmaluettelosta ... 31
Ohjelmaluettelon poisto 31
Haku levyllä 31
Tekstien vaihto 32
DVD-audiokielen vaihto 32
Audiokanavan vaihto Video CD:n toiston aikana 32
Näytön zoomaus 32
Kameranäkökulmien vaihto 33
Levytietojen näyttäminen 33
OSD:tä käytettäessä 33
Etupaneelin näyttöä käytettäessä 34

05 Radion kuuntelu

Asemien valinta 35
Huonon FM-vastaanoton laadun kohennus ... 35
Asema-asetusten tallennus 36
Tallennettujen asemien kuuntelu 36
Johdatus RDS:in käyttöön 37
RDS-näytön käyttö 38
RDS-ohjelmien haku 38

06 Surroundäänen asetukset

Surroundääniasetusten valinta 39
Etukaiutinten etäisyyden asetus 40
Keskuskaiuttimen etäisyyden asetus 40
Surroundkaiutinten etäisyyden asetus 40
Dynamiikan ohjauksen asetus 40
Dual mono -asetus 41
LFE-vaimentimen asetus 41
Jokaisen kanavan suhteellisen äänenvoimakkuustason säätäminen 41

07 Lähteiden toisto

Monikanavaisten äänitoimintojen käyttö 43
Auto 43
Surroundtoiminnot 43
Advanced Surround -toiminnot 43
Stereo 44
Monikanavaisen toiston kuuntelu 44
Stereolähteen kuuntelu 45
Advanced Surround:in käyttö 46
Kuulokkeiden käyttö Advanced Surround:in kanssa 46

08 Äänen säätäminen

Bassojen ja diskanttien säätäminen 47
Effektitason säätäminen 47
Bassoäänten korostaminen 47
Midnight (Keskiyö) ja Quiet (Hiljaisen) -kuuntelutoiminnon käyttö 48
Äänen mykistys 48
TV:n ja lisävarusteiden signaalitason vaimennus 48

09 Ajastimen käyttö

Herätysajastimen asetus 49
Herätysajastimen kytkeminen päälle/pois 50
Uniajastimen asetus 50

10 Alustavien asetusten valikko

Alustavien asetusten valikon käyttö 51
Videoasetukset 51
TV:n kuvaruutu 51
S-Video-ulostulo 52
Kieliasetukset 52
Audiokieli 52
Tekstien kieli 52
DVD-valikkokieli 53
Tekstinäyttö 53
Näytön asetukset 53
OSD-kieli 53
Näyttöikkuna 53
Näkökulman ilmaisin 54
Vaihtoehtoiset asetukset 54
Vanhempien lukitus 54
Uuden salasanan rekisteröinti 54
Salasanasi vaihto 55
Vanhempien lukitustason asetus/vaihto .. 55
Maatunnuksen asetus/vaihto 56

11 Lisätietoja

Demotoiminnon sammuttaminen 57
Näytön kirkkaustason muuntaminen 57
TV-formaatin asetus 57
Soittimen perusasetusten palautus 57
Lapsilukitus 58
Levyjen käyttö tämän laitteen kanssa 59
Levyjen huolto 59
Levyjen varastointi 59
Vältettävät levyt 59
Tämän laitteen oikea asennus ja huolto 60
Sopivan paikan valinta 60
Soittimen linssin puhdistusaine 60
Kondensaatio-ongelmien välttäminen 60
Laitteen siirtäminen 60
Lisäliitännät 61
Ulkoisten antennien liitäntä 61
Muiden komponenttien liitäntä 61
Vianetsintä 63
Yleistä 63
DVD/CD/Video CD –soitin 64
Viritin 65
Vikaviestit 65
Kuvaruudun koot ja levyformaatit 66
Laajakuva-TV:n käyttäjät 66
Standardi-TV:n käyttäjät 66
Kielitunnusten luettelo 67
Maatunnusten luettelo 67
Asetuskoodien luettelo 68
Sanasto 70

Johdatus kotiteatteriin

Olet todennäköisesti jo tottunut käyttämään stereolaitteita musiikin kuunteluun, mutta saatat olla vähemmän perehtynyt kotiteatterijärjestelmiin, jotka tarjoavat monta muutakin toimintoa (nnin kuin surroundääntä) äänikappaleita kuunneltaessa.

Kotiteatteri tarkoittaa monen audiokanavan käyttöä surroundäänieffektin aikaansaamiseksi, jonka avulla voit tuntea niin, kuin istuisit toiminnan tai konsertin keskellä. Kotiteatterijärjestelmästä saatava surroundääni riippuu huoneesi asennetuista kaiuttimista, toisaalta taas myös lähteestä ja järjestelmän ääniasetuksista.

DVD-Video on tullut kotiteatterin peruslähdemateriaaliksi kokonsa, laatunsa ja helppokäytteisyytensä ansiosta. DVD:stä riippuen levyltäsi voit saada korkeintaan seitsemän audiokanavaa, jotka tulostetaan järjestelmäsi eri kaiuttimista. Juuri tämä saa aikaan surroundäänieffektin ja luo tunnon niin kuin 'olisi paikalla'.

Tämä järjestelmä dekoodaa automaattisesti Dolby Digital-, DTS- tai Dolby Surround DVD-Video-levyt. Useimmiten sinun ei tarvitse tehdä muutoksia saadaksesi realistista surroundääntä, mutta muut mahdollisuudet (niin kuin CD:n kuuntelu monikanavaisella surroundäänellä) on selitetty kappaleessa *Lähteiden toisto*, joka alkaa sivulta 43.

Yleinen yhteensopivuus levyjen kanssa

Tämä laite on kehitelty niin että se on yhteensopiva niiden ohjelmistojen kanssa, jotka sisältävät yhden tai useamman seuraavista logoista.

DVD-Video

Audio CD Video CD CD-R CD-RW

Muita formatteja ei voi toistaa tällä soittimella, mukaan lukien mutta ei pelkästään seuraavia:

- **DVD-Audio, SACD, Photo CD, DVD-RAM, DVD-ROM, CD-ROM*** (*****lukuun ottamatta niitä jotka sisältävät MP3-tiedostoja jotka on formatoitu niin kuin on selitetty kappaleessa "*Yhteensopivuus MP3-audion kanssa*")

Huomautus

- DVD-R/RW ja CD-R/RW-levyt (Audio CD:t ja Video CD:t) jotka on valmistettu DVD-nauhurin, CD-nauhurin tai henkilökohtaisen tietokoneen avulla, saattavat olla sopimattomia tähän laitteeseen. Syynä siihen voi olla monta asiaa, muun muassa mutta ei ainoastaan seuraavat: levyn tyyppi; nauhoituksen tyyppi; tai vahinko, lika tai kondensoitunutta kosteutta joko levyllä tai soittimen pickup-linssillä.

CD-R/RW yhteensopivuus

- Tämä laite toistaa CD-R ja CD-RW levyjä jotka on valmistettu formaateissa CD Audio, Video CD tai MP3 audiotiedostoja sisältäviä CD-ROM-levyjä. Kaikki muut sisällön osat saattavat johtaa siihen, ettei levyä voi toistaa tai että ulostuloista tulostuu kohinaa/vääristyksiä.

- Tällä laitteella ei voi tehdä nauhoituksia CD-R tai CD-RW-levyille.
- Finalisoimattomat CD-R/RW-levyt jotka on valmistettu formaatissa CD Audio ovat soitettavissa, mutta niillä ei voi näyttää kaikkia levyvalikkoja (toistoaikaa, jne.).

DVD-R/RW yhteensopivuus

- Tämä laite toistaa DVD-R/RW- levyjä jotka on valmistettu formaatissa DVD Video.
- Tällä laitteella ei voi toistaa DVD-RW-levyjä jotka on valmistettu Video nauhoitusformaatin avulla.
- Tällä laitteella ei voi tehdä nauhoituksia DVD-R/RW-levyille.
- Tällä soittimella ei voi toistaa finalisoimattomia DVD-R/RW-levyjä.

Yhteensopivuus PC:llä valmistettujen levyjen kanssa

- Jos teet nauhoituksen levylle henkilökohtaisen tietokoneen avulla, vaikka nauhoitus olisikin jossakin ylhäällä luetelluista yhteensopivista formaateista, on sellaisia tapauksia, jolloin levyä ei voi toistaa tällä laitteella levyn valmistukseen käytetyn ohjelmiston asetuksista seuraten. Näissä harvinaisissa tapauksissa voit saada yksityiskohatisia tietoja ohjelmiston julkaisijalta.
- DVD-R/RW ja CD-R/RW-ohjelmistojen levykansi sisältää myös lisätietoja yhteensopivuudesta.

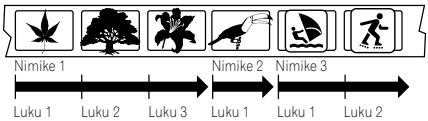
Yhteensopivuus MP3-audion kanssa

- Tämä laite pystyy toistamaan CD-ROM levyjen sisältämiä audiotiedostoja joiden formaatti on MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3) ja joiden kiinteä bittimäärä on 32, 44.1 tai 48 kHz. Yhteensopimattomia tiedostoja ei pystytä toistamaan ja viesti **UNPLAYABLE** ilmestyy laitteen näyttöön.
- Suosittelemme kiinteää bittimäärää omaavia tiedostoja. Myös vaihtelevaa bittimäärää (VBR) omaavat tiedostot ovat toistettavissa, mutta toistoaika saattaa ilmestyä väärästi.
- MP3-tiedostojesi valmistukseen käytetyn CD-ROM-laitteen on oltava yhteensopiva ISO 9660 Level 2:in kanssa.
- CD fyysinen formaatti: Mode1, Mode2 XA Form1.
- Tämä soitin pystyy toistamaan vain niitä tiedostoja, jotka sisältävät tiedostonimikkeen ".mp3" tai ".MP3".
- Tämä soitin ei ole yhteensopiva monisektiolevyjen kanssa. Jos yrität toistaa monisektiolevyä, vain ensimmäinen sektio toistetaan.
- Käytä CD-R tai CD-RW mediaa MP3-tiedostojesi tallennukseen. Jotta levy olisi toistettavissa tällä laitteella, on levyn oltava finalisoituna.
- Tämä soitin tunnistaa korkeintaan 250 kansiota tai 250 kappaletta. Myös yli 250 kansiota tai 250 kappaletta siältävät levyt on toistettavissa, mutta vain ensimmäiset 250 kansiota/kappaletta.
- Näyttöön ilmestyy kansion ja kappaleen nimi (paitsi nimike ".mp3").

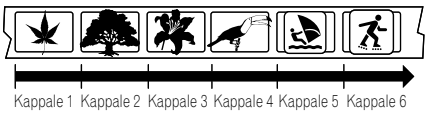
- On olemassa monta eri nauhoitusbittimäärää, jotka on käytettävissä MP3-tiedostojesi dekoodaukseen. Tämä laite on yhteensopiva niiden kaikkien kanssa. 128 Kbps:lla koodattu audion laatu kuulostaa melkein tavallisen CD Audion laadulta. Tämä soitin toistaa MP3-kappaleet alhaisella bittimäärällä, mutta muista että äänen laatu muuttuu selvästi huonommaksi alhaisemmilla bittimäärillä.

Nimikkeet, luvut ja kappaleet

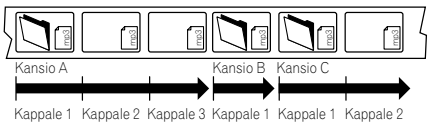
DVD-levyt on yleensä jaettu useampiin nimikkeisiin. Nimikkeet voidaan jakaa edelleen eri lukuihin.



CD-levyt ja Video CD:t jaetaan eri kappaleisiin.



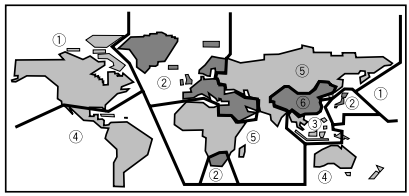
MP3-tiedostoja sisältävät CD-ROM-levyt on jaettu kansioihin ja kappaleisiin. Kansiot saattavat sisältää myös alikansioita.



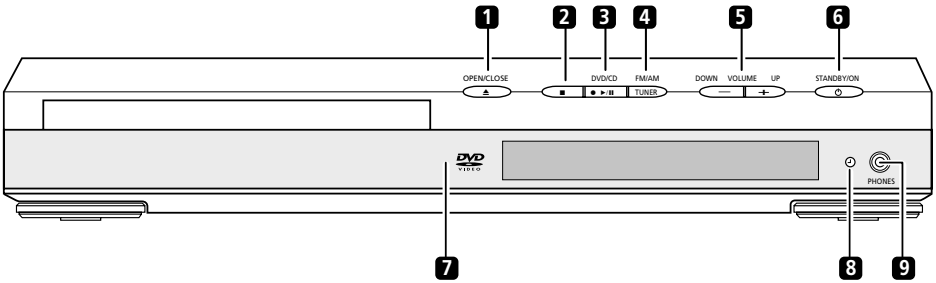
DVD Video -alueet

Kaikki DVD Video-levyt on varustettu alueellisella merkillä jossakin kannessa, joka viittaa siihen, minkä maailman alue(id)en kanssa levy on yhteensopiva. Sinun DVD-järjestelmäsi on myös merkitty aluemerkillä, jonka löydät takapaneelista. Laitteen kanssa yhteensopimattomien alueiden levyjä tällä laitteella ei voi toistaa. **ALL** merkillä merkityt levyt ovat toistettavissa kaikilla laitteilla.

Alhaalla oleva kuva näyttää maailman eri DVD-alueet.



Etupaneeli



1 OPEN/CLOSE
Avaa levylautasen

2 ■
Pysäyttää toiston

3 DVD/CD / ►/II
Käynnistää DVD/CD-toiminnon ja aloittaa/ tauottaa/palauttaa toiston

4 FM/AM (TUNER)
Vaihtaa viritintoimintoon ja vuorottelee AM- ja FM-taajuuksia

5 VOLUME-napit
Säätävät äänenvoimakkuutta

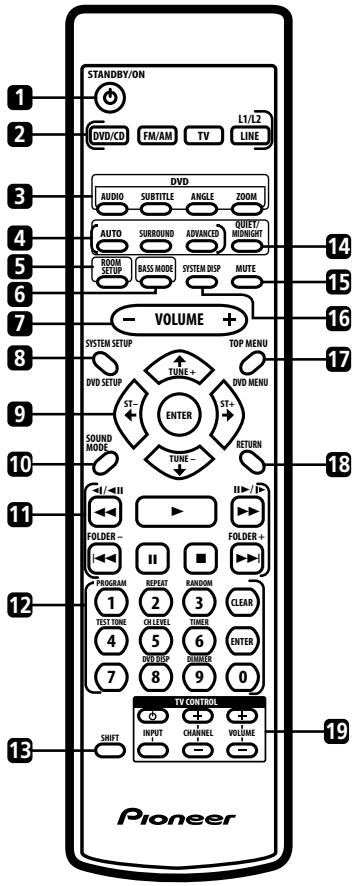
6 ⏻ STANDBY/ON
Avaa soittimen tai kytkee sen valmiusasentoon

7 Kaukosäädinsensori

8 Ajastimen ilmaisin
Palaa silloin kun ajastin on asetettu

9 PHONES-liitin
Korvakuulokkeiden liitin

Kaukosäädin



1 ⏻ STANDBY/ON
Avaa soittimen tai kytkee sen valmiusasentoon

2 Toimintovalintanapit
Valitse näillä haluamasi toistettava lähde

3 DVD-napit

AUDIO
Valitsee audiokanavan tai –kielen (sivu 32)

SUBTITLE
Valitsee tekstinäytön (sivu 32)

ANGLE
Vaihtaa kameran näkökulman DVD:n moninäkökulmakohtauksia toistettaessa (sivu 33)

ZOOM
Vaihtaa zoomaustason (sivu 32)

4 Äänitoimintonapit

AUTO
Valitsee automaattisesti dekoodausformaatin lähteestä riippuen (sivut 43–45)

SURROUND
Valitsee surroundtoiminnon (sivut 43–45)

ADV. SURROUND
Valitsee DSP-toiminnon (sivut 43–44, 46)

5 ROOM SETUP
Paina säätääksesi automaattisesti surroundäänen asetuksia huonetyyppiäsi vastaten (**S**, **M**, tai **L**) (sivu 15)

6 BASS MODE
Paina korostaaksesi matalia ääniä joillakin musiikkityypeillä tai äänilähteillä (sivu 47)

7 VOLUME
Säätää äänenvoimakkuutta

8 DVD SETUP
Näyttää (tai lopettaa) näytössä olevan DVD-näytön

SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP)
Paina erilaisten järjestelmäasetusten suorittamiseksi valmiusasennossa; tai valitse surroundääniasetukset silloin kun laite on käynnistetty

9 ENTER, TUNE & kohdistimen ohjausnapit
Navigoi näytön näyttökuvia ja valikoita; **ENTER** valitsee valinnan tai panee toimeen komennon

10 SOUND MODE
Säätää äänen ja effektin tasoa (sivu 47)

11 Toisto-ohjaukset

►
Aloittaa/palauttaa toiston

◄◄ ja ◄I/◄II
Käytä taaksepäin suoritettavaa hidasta toistoa, taaksepäin suoritettavaa kuvasta toiseen -toistoa ja taaksepäin suoritettavaa hakua varten

►► ja II►/I►
Käytä edespäin suoritettavaa hidasta toistoa, edespäin suoritettavaa kuvasta toiseen -toistoa ja edespäin suoritettavaa hakua varten

I◄◄ / FOLDER –
Siirtyy aktuaalisen luvun/kappaleen (tai painamalla **SHIFT** + I◄◄ kansion) alkuun, sitten edellisiin lukuihin/kappaleisiin/kansioihin

►►I / FOLDER +
Siirtyy seuraavaan lukuun/kappaleeseen (tai kansioon, painamalla **SHIFT** + ►►I)

II
Tauottaa toiston; paina uudestaan käynnistääksesi sen uudelleen

■
Pysäyttää toiston

12 Numeronäppäimet ja SHIFT-toiminnot
Numeronäppäimiä voi käyttää kappaleiden suoraan valintaan, niiden päällä lukevat toiminnot ovat käytettävissä painettuasi **SHIFT** ja kyseisen napin samanaikaisesti.

PROGRAM
Käytä tätä nappia ohjelman ohjelmointiin/toistoon (sivut 30–31)

REPEAT
Valitsee uudelleentoistotoiminnon (sivu 26)

RANDOM
Valitsee satunnaistoistotoiminnon (sivu 27)

TEST TONE
Tulostaa testisäveltä (kaiutinten asetusta varten) (sivut 41–42)

CH LEVEL
Paina säätääksesi kaiuttimen tasoa (sivu 42)

TIMER
Valitsee ajastimen valikon (sivut 49–50, 15)

DVD DISP
Vaihtaa näytössä olevia tietoja (sivut 33–34)

DIMMER
Säätää fluoresoivan näytön (FL) kirkkaustasoa pimeämmäksi tai kirkkaammaksi (sivu 57)

CLEAR
Mitätöi syötetyt komennot

ENTER
Valitsee valikon valinnan, jne. (toimii samalla tavalla kuin nappi **ENTER** ylhäällä kohdassa 9)

13 SHIFT
Paina pystyäksesi käyttämään kaukosäätimellä vihreällä kirjoitettuja toimintoja/komentoja

14 QUIET/MIDNIGHT
Säätää ääntä matalalle kuunteluvoimakkuudelle (sivu 48)

15 MUTE
Mykistää äänenvoimakkuuden

16 SYSTEM DISP
Vuorottelee erilaisia tietoja ja kellonäyttöjä

17 DVD MENU
Näyttää DVD-valikon (CD:illä, Video CD:illä ja MP3-levyillä ilmestyy Levynavigointinäyttö)

TOP MENU (SHIFT + DVD MENU)
Näyttää DVD-levyn päällimmäisen valikon

18 RETURN
Paina palataksesi edelliseen valikkonäyttöön

19 TV CONTROL

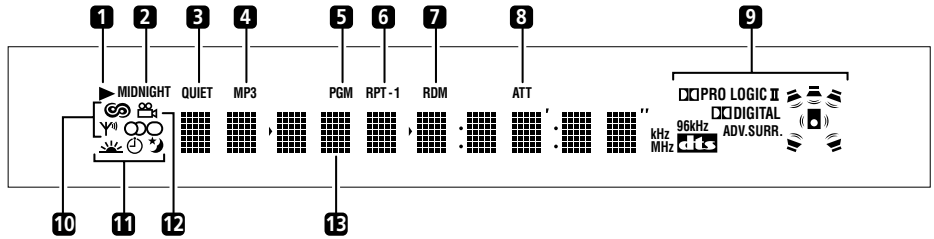
⏻
Kytkee TV:n päälle tai valmiusasentoon

INPUT SELECT
Vaihtaa TV:n syötteen

CHANNEL +/–
Vaihtaa TV:n kanavan

VOLUME +/–
Säätää TV:n äänenvoimakkuutta

Näyttö



1 ►
Palaa CD:tä, VCD:tä, DVD:tä tai MP3:ta toistettaessa

2 MIDNIGHT
Palaa Midnight (Keskiyö)-toiminnon ollessa aktivoituna

3 QUIET
Palaa silloin kun Quiet (Hiljainen) toiminto on aktivoitu

4 MP3
Palaa MP3-levyä toistettaessa

5 PGM
Palaa ohjelman toiston aikana

6 RPT-1
RPT palaa uudelleentoistotoiminnon aikana (**RPT-1** palaa yhden kappaleen uudellentoiston aikana)

7 RDM
Palaa satunnaistoiston aikana

8 ATT
Palaa sillä aikaa kun vaimennat (alennat) linjan signaalitasoa (tämä on käytettävissä vain analogisilla signaaleilla)

9 Surroundäänen ilmaisimet

PRO LOGIC II
Tämä palaa ilmaistakseen Dolby Prologic II –dekoodausta

DIGITAL
Tämä palaa ilmaistakseen Dolby Digital**1* -signaalin dekoodausta

96kHz
Palaa silloin un 96kHz-lähde on tunnistettu (jos lähde on varustettu kopiointiesteellä, tämä ei pala)

ADV. SURR
Palaa silloin kun yksi Advanced-surroundäänitoiminnoista on valittu

DTS
Tämä palaa ilmaistakseen DTS**2* -signaalin dekoodausta

Kaiutinten ilmaisimet ( )
Nämä ilmaisevat joko stereo ( ) tai monikanavaista (näytössä palavat kaikki kaiuttimet) kuuntelua

Huomautus

Vaikka kaikki ilmaisimat palavatkin, saattaa olla niin, ettet kuule ääntä kaikista kokoonpanosi kaiuttimista.

10 Virittimen ilmaisimet

Palaa kun jokin RDS-näytöistä tai -hakutoiminnoista on päällä

Palaa ohjelman vastaanoton aikana

Palaa silloin kun stereo FM-ohjelmaa otetaan vastaan automaatisella stereotoiminnolla

Palaa kun FM monovastaanotto on aktivoitu

11 Ajastimen ilmaisimet

Palaa kun herätysajastin on aktivoitu

Palaa kun ajastin on asetettu

Palaa kun uniajastin on aktivoitu

12
Palaa DVD-levyn monikulmakohtauksissa

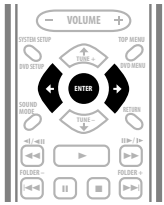
13 Merkkinäyttö

**1 Valmistettu Dolby Laboratories: in myöntämällä lisenssillä. "Dolby", "Pro Logic" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratories tavaramerkkejä.*

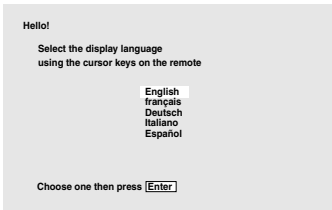
**2 "DTS" ja "DTS Digital Surround" ovat Digital Theater Systems, Inc :in tavaramerkkejä. Valmistettu Digital Theater Systems, Inc:in myöntämällä lisenssillä.*

Laitteen sovitus TV-järjestelmääsi

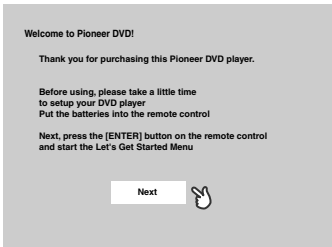
Kun avaat soittimen ensimmäisen kerran, näet tervetuliaisnäytön ilmestyvän TV:si näyttöön. Tässä voit asettaa soittimen TV:si tyyppiä vastaavasti. Tämän jälkeen käytä Nopeaa huoneasetusta (seuraava sivu) päästäksesi suoraan asiaan ja aloittaaksesi joidenkin levyjen toiston.



1 Käytä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas)-nappeja valitaksesi kielen.

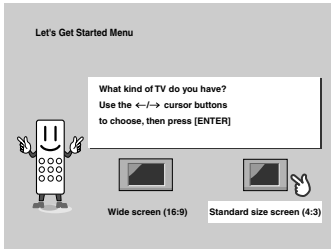


2 Paina ENTER siirtyäksesi seuraavaan näyttöön.

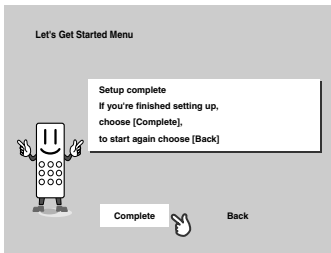

Welcome to Pioneer DVD!
Thank you for purchasing this Pioneer DVD player.
Before using, please take a little time
to setup your DVD player
Put the batteries into the remote control
Next, press the [ENTER] button on the remote control
and start the Let's Get Started Menu
Next

3 Käytä ←/→ (kohdistin vasemmalle/oikealle)-nappeja valitaksesi joko 'Laajakuvanäytön' tai 'Standardikokonäytön' TV:si tyypin mukaisesti, sitten paina ENTER.

Jos et ole varma, kumpaa sinun pitää valita, katso myös *Näytön koot ja levyformaatit* sivulla 66.


Let's Get Started Menu
What kind of TV do you have?
Use the ←/→ cursor buttons
to choose, then press [ENTER]
Wide screen (16:9)
Standard size screen (4:3)

4 Paina ENTER uudestaan lopettaaksesi asennuksen.



- Jos haluat siirtyä takaisin ja muuntaa äsken suoritettuja asetuksia, Valitse **BACK**, sitten paina **ENTER**.

Nopean huoneasetuksen käyttö

Valitse kuunteluasemasi ja kaiutinten välisestä etäisyydestä riippuen **S**mall (pieni), **M**edium (keski), tai **L**arge (iso) (katso seuraava taulukko).

• Paina ROOM SETUP useita kertoja valitaksesi huoneen tyypin, sitten paina ENTER.

	S	M	L
Etu	1,8m	1,8m	1,8m
Keskus	1,5m	1,5m	1,5m
Surround	0,9m	1,8m	2,7m

Huomautus

- Kanavien tasot säädetään myös etäisyysasetusten mukaisesti.
- Jos olet jo asettanut kanavien tason käsin (katso *Jokaisen kanavan suhteellisen äänenvoimakkuustason säätäminen* sivulla 41), näyttöön ilmestyy **ROOM – –** kun ensimmäisen kerran painat nappia **ROOM SETUP**.
- Sillä kanavatasojen perusasetukset eivät vastaa minkään huoneasetuksen valinnan kanavatasoja, näyttöön ilmestyy **ROOM – –** kun ensimmäisen kerran painat nappia **ROOM SETUP**. Eri kanavien tasojen säätämisestä katso *Jokaisen kanavan suhteellisen äänenvoimakkuustason säätäminen* sivulla 41.

Kellon asetus

Sovitettuasi laitteen TV-järjestelmääsi, ensimmäinen tehtävä on kellon asetus. Tämä pitää suorittaa vain kerran (ellei laitteen virtaa katkaista), ja se mahdollistaa ajastintoimintojen käytön.

1 Paina TIMER (SHIFT+6).

2 Jos CLOCK ADJ:ia ei ole vielä valittu, sen valitsemiseksi käytä ←/→-nappeja.

3 Paina ENTER.

4 Käytä ↑/↓-nappeja kellojen asettamiseksi.

5 Paina ENTER.

6 Käytä ↑/↓-nappeja minuuttien asettamiseksi.

7 Kuitataksesi paina ENTER.
Näyttö vilkkuu ilmaistakseen, että kello on asetettu.

Vinkki

- Voit painaa **SYSTEM DISP** milloin tahansa, jos haluat vuorotella näytön vaihtoehtoja kellonajan näyttämiseen. Tämän yksityiskohdista katso *Levytietojen näyttäminen* sivuilla 33-34.

Kelloformaatin vaihtaminen

- Perusasetus: **12–HOUR**

Voit näyttää kellonajan joko 12- tai 24-tunnin formaatissa.

1 Kytke järjestelmä valmiusasentoon.

2 Paina SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Käytä ←/→-nappeja kelloformaatin valitsemiseksi (Perusasetus: 12–HOUR).
Näytössä näkyy aktuaalinen kelloformaatti.

4 Käytä ↑/↓-nappeja joko 12- tai 24-tunnin kelloformaatin valitsemiseksi.

5 Kuitataksesi paina ENTER.

Kaukosäätimen asetus TV:si ohjaukseen

Voit asettaa perusvarusteena olevan kaukosäätimen ohjaamaan TV:täsi. Tässä selitetään asetuksen menetelmä.

1 Avaa TV:si.

2 Etsi TV:si valmistajan nimi Asetuskoodien luettelosta sivulta 68-69.
Jokaisen valmistajan nimen vierestä löydät yhden tai useamman kolminumeroisen luvun. Nämä kertovat kaukosäätimelle, minkätyyppinen TV:si on.

Jos TV:si valmistajan nimeäei löydy tästä taulukosta, et pysty asettamaan tätä kaukosäädintä TV:si ohjaukseen.

3 Suuntaa kaukosäädin TV:llesi, pidä painettuna nappia CLEAR, sitten syöte TV:si kolminumeroinen tunnus.
Kaukosäädin lähettää TV:lle päälle/pois-signaalin. Jos olet syöttänyt oikean koodin, TV:si pitää sammua.

Jos TV:si ei sammu, toista tämä menetelmä uudestaan luettelon seuraavaa koodia käyttäen kunnes pystyt sammuttamaan TV:si. Kun se on asetettu, voit käyttää seuraavia erillisiä TV:n ohjauksia.

Nappi	Sen toiminta
⏻	Avaa TV:si tai kytkee sen valmiusasentoon.
CHANNEL +/–	Vaihtaa TV:n kanavan.
VOLUME +/–	Säätää äänenvoimakkuutta.
INPUT	Vuorottelee TV:n syötteen kiinteän TV-virittimen ja ulkoisen videolähteen välillä.

Näyttöikkunoiden käyttö

Jotta laitteen käyttö olisi yksinkertaisempaa, tämä soitin on varustettu monella graafisella näyttöikkunalla (OSD:llä). Koeta tottua niiden toimintaan, sillä sinun pitää käyttää niitä soitinta asentaessasi, joitakin toistotoimintoja, muun muassa ohjelman toistoa käyttäessäsi, ja audion ja videon muita asetuksia suorittaessasi.

Kaikissa näytöissä voit navigoida samalla tavalla, käyttämällä kohdistinnappeja muuntaaksesi korostetun valinnan ja painamalla **ENTER** valitaksesi sen.

Nappi	Sen toiminta
DVD SETUP	Näyttää/lopettaa näyttöikkunan
← ↑ ↓ →	Muuntaa korostetun valinnan
ENTER	Valitsee korostetun valinnan (molemmat **ENTER**-napit toimivat täysin samalla tavalla)
RETURN	Siirtyy takaisin päävalikkoon tallentamatta muutoksia

Tärkeää!

- Näissä käyttöohjeissa käytetään sanaa 'Valita' merkityksessä 'käyttää kohdistinnappeja näytön valinnan korostamiseen, ja sitten painaa nappia **ENTER**.

Vinkki

- Nappiohjeet OSD-näytön alaosassa näyttävät, mitkä napit ovat käytettävissä aktuaalisessa näytössä.

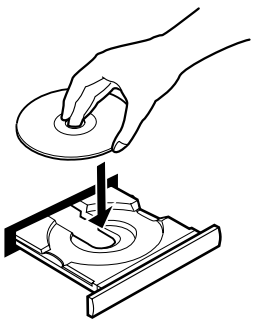
Levyjen toisto

Tässä kappaleessa selitetään DVD-, CD-, Video CD- ja MP3/levyjen toiston perusohjauksia. Lisää toimintoja selitetään yksityiskohtaisesti **seuraavassa kappaleessa**.

1 Jos soitinta ei vielä ole avattu, paina ⏻ STANDBY/ON avataksesi sen.
Jos aiot toistaa DVD:tä tai Video CD:tä, avaa myös TV:si ja ja tarkista että sen on asetettu oikeaan videosisääntuloon.

2 Paina ⏏ OPEN/CLOSE avataksesi levylautasen.

3 Aseta levy soittimeen.
Aseta levy etikettipuoli ylöspäin, käyttämällä levyohjaketta (jos asetat kaksisivuisen DVD-levyn, aseta se toistettava sivu alaspäin).



4 Paina ► (►/II) toiston aloittamiseksi.
Jos aiot toistaa DVD:tä tai Video CD:tä, näyttöön saattaa ilmestyä valikko. Katso sivut 20–21 näiden navigoinnin menetelmästä.

Jos aiot toistaa MP3-levyä, saattaa kestää muutaman sekunnin kunnes toisto alkaa, mikä riippuu levyn tiedostorakenteen monimutkaisuudesta.

Usein asetettuja kysymyksiä

- *Sen jälkeen kun olen asettanut DVD-levyn soittimeen, se työntyy taas luos muutaman sekunnin kuluttua!*

  On todennäköisintä että levy on peräisin sellaiselta alueelta, joka ei vastaa sinun soitintasi. Alueen numero lukee yleensä itse levyllä; vertaa se soittimesi aluenumeroon (jonka löydät takapaneelilta). Katso myös sivu 8.

  Jos aluenumero on oikein, saattaa olla niin että levy on vaurioitunut tai likainen. Puhdista levy ja tarkista onko siinä vahingon merkkejä. Katso myös sivu 59.

- *Miksi ei asettamaani levyä voi toistaa?*

  Tarkista ensin että olet asettanut levyn oikein (etikettipuoli ylöspäin) ja että se on puhdas ja ehjä. Levyjen puhdistuksen tiedosta katso sivu 59.

  Jos oikein asetettua levyä ei voi toistaa, syynä siihen voi olla että formaatti tai levyn tyyppi, niin kuin DVD-Audio tai DVD-ROM ei ole yhteensopiva laitteen kanssa. Levyjen yhteensopivuudesta katso yksityiskohdat sivulla 6.

- *Minulla on laajakuva-TV, siis miksi kuvan ala- ja yläosassa on musta kaista kun yritän toistaa joitakin levyjä?*

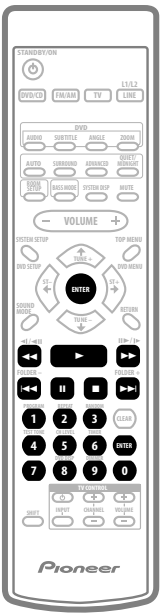
  Jotkut elokuvaformaatit ovat sellaisia että vaikka niitä katselee laajakuva-TV:llä, kuvan ala- ja yläosassa näkyy musta kaista. Tämä ei ole toimintahäiriö.

- *Minulla on standardi (4:3) TV ja olen asettanut soittimen näyttämään laajakuva-DVD:t formaatissa Pan & Scan, miksi siis kuvan ala- ja yläosassa on kuitenkin musta kaista kun yritän toistaa joitakin levyjä?*

  Jotkut levyt laiminlyövät soittimen näyttöasetukset, niin että vaikka oletkin valinnut **4:3 (Pan & Scan)**, näytetään levyn sisältö Letter Box-formaatissa. Tämä ei ole toimintahäiriö.

Toiston perusohjaukset

Alla seuraava taulukko esittelee toiston perusohjaukset kaukosäätimellä, joita käytetään levyn toiston aikana. Seuraavassa kappaleessa käsitellään useampia toistotoimintoja yksityiskohtaisemmin.



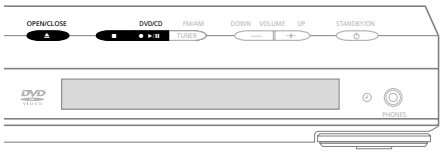
Nappi	Sen toiminta
►	Aloittaa toiston. Vain DVD ja Video CD: kun näyttöön ilmestyy **RESUME**, toisto aloitetaan uudelleen edellisestä kohdasta.
❚❚	Tauottaa toistettavan levyn toiston tai jatkaa tauotetun levyn toiston.
■	Pysäyttää toiston. Vain DVD ja Video CD: Näytössä näkyy **RESUME**. Paina ■ lopettaaksesi palautustoiminnon.
◄◄	Paina taaksepäin suoritettavan pikahaun valitsemiseksi. Paina ► (toisto) normaalitoiston palauttamiseksi.
►►	Paina edespäin suoritettavan pikahaun valitsemiseksi. Paina ► (toisto) normaalitoiston palauttamiseksi.
⏮	Siirtyy aktuaalisen kappaleen tai luvun alkuun, sitten edellisiin kappaleisiin/lukuihin.
⏭	Siirtyy seuraavaan kappaleeseen tai lukuun.
FOLDER +/- (**SHIFT** + ⏮/⏭)	MP3-levyä kuunneltaessa siirtyy seuraavaan/edelliseen kansioon.
Numerot	• Jos levy on pysäytetty, toisto alkaa valitusta nimikenumerosta (DVD:llä) tai kappalenumerosta (CD/Video CD:llä) muutaman sekunnin kuluttua (tai painettuasi **ENTER**). • Kun levy soi, toisto siirtyy valitun luku- tai kappalenumeron alkuun muutaman sekunnin kuluttua (tai painettuasi **ENTER**).

Huomautus

- Video CD:illä **RESUME**-toiminto mitätöidään silloin kun vaihdat toiseen toimintoon.

Etupaneelin ohjaukset

Nappi ⏏ (**OPEN/CLOSE**) avaa levykotelon. Etupaneelin napit ■ (pysäytys) ja ►/❚❚ (toisto/tauotus) toimivat samalla tavalla kuin kaukosäätimen ■, ► ja ❚❚ napit.



Tärkeää!

- Joillakin DVD-levyillä saatat huomata etteivät jotkut toisto-ohjaukset toimi levyn tietyissä osissa. Tämä ei ole toimintahäiriö.

DVD-Video levyvalikot

Monet DVD-levyt sisältävät valikkoja, joiden avulla voit valita, mitä haluat katsoa. Ne tarjoavat lisätoimintoja niin kuin kielen valinta tekstitystä ja audiota varten, tai erikoistoimintoja niin kuin slideshow. Yksityiskohdista katso levyn kansi.

DVD-Videon valikot ilmestyvät joskus automaattisesti kun toisto aloitetaan, toiset taas ilmestyvät vain silloin kun **DVD MENU** tai **TOP MENU** painetaan.

Nappi	Sen toiminta
TOP MENU (**SHIFT**+ **DVD MENU**)	Näyttää DVD-levyn 'päällimmäisen valikon', joka vaihtelee levystä toiseen.
DVD MENU	Näyttää DVD-levyn valikon, joka vaihtelee levystä toiseen ja joka voi olla sama kuin 'päällimmäinen valikko' (CD:illä, Video CD:illä ja MP3-levyillä ilmestyy Levynavigaattorin näyttö).
← ↑ ↓ →	Siirtää kohdistinta ympäri näyttöä.
ENTER	Valitsee aktuaalisen valinnan.
RETURN	Palautuu edelliseen näytettyyn valikkoon.
Numerot	Valitsee numeroidun valinnan (vain joillakuilla levyillä). Paina **ENTER** valitaksesi.

Video CD PBC-valikot

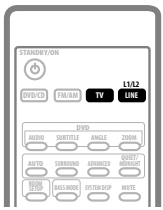
Jotkut Video CD-levyt sisältävät valikkoja, joista voit valita mitä haluat katsoa. Nämä ovat nimeltään PBC (Toisto-ohjaus)-valikkoja.

Voit toistaa PBC Video CD-levyä selailematta PBC-valikkoa käyttämällä kappaleen valitsemiseksi numeronäppäintä ► (►/II) näppäimen sijasta.

Nappi	Sen toiminta
RETURN	Näyttää PBC valikon näytössä.
Numerot	Valitsee numeroidun valinnan.
I◄◄	Näyttää valikon edellisen sivun (jos sellaista on).
►►I	Näyttää valikon seuraavan sivun (jos sellaista on).

Lisäkomponenttien kuuntelu

Sen jälkeen kun olet liittäynt lähteen laitteen takaosassa olevaan (oleviin) **LINE**-liittimeen (liittimiin), pystyt kuuntelemaan lisäkomponenttia (-komponentteja) painamalla nappia **LINE**.
Jos olet valinnut liittää TV:si (tai TV:stä poikkeavan toisen komponentin) takapaneelin **TV** (**AUDIO**)-liittimiin, paina nappia **TV** pystyäksesi kuulemaan sitä.



- **Paina LINE-nappia useita kertoja vuorotellaksesi LINE 1 (analoginen) ja LINE 2 (digitaalinen) välillä.**
- **Paina TV-nappia kuunnellaksesi TV:tä tämän järjestelmän kautta.**

Automaattiset avausnapit

STANDBY/ON (⏻)-napin lisäksi on joitakin muitakin nappeja, jotka avaavat laitteen. **OPEN/CLOSE** (vain etupaneelilla), **DVD/CD** (etupaneelilla ►/II), **FM/AM**, **TV**, ja **LINE** käynnistävät laitteen vastaavan toiminnon. (**DVD/CD** (►/II):n tapauksessa, jos DVD tai CD on asetettu, sen toisto aloitetaan välittömästi.)

Johdatus

Useimmat tässä kappaleessa selitetyt toiminnot käyttävät näyttöikkunoita. Näiden navigoinnin menetelmästä katso *Näyttöikkunoiden käyttö* sivulla 17.

Monet tässä kappaleessa selitetyistä toiminnoista koskevat DVD-levyjä, Video CD:itä, CD:itä ja MP3-levyjä, vaikka täsmällinen toiminta saattaa erota asetetun levyn tyypin mukaan. CD:illä ja MP3-levyillä moneen toimintaan voit käyttää etupaneelin näyttöä OSD:n sijasta.

Jotkut DVD-levyt rajoittavat tiettyjen toimintojen (esimerkiksi satunnais- tai uudelleentoiston) käyttöä. Tämä ei ole toimintahäiriö.

Video CD-levyjä toistettaessa tietyt toiminnot eivät ole käytettävissä PBC-toiston aikana. Jos haluat käyttää niitä, aloita levyn toisto käyttämällä numeronäppäintä kappaleen valitsemiseksi.

Levynavigaattorin käyttö levyn sisällön selailuun

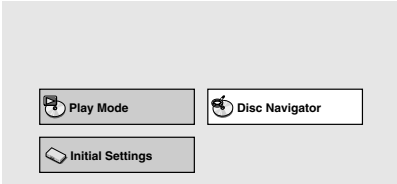
(Käytettävissä vain OSD:tä käytettäessä)

Käytä Levynavigaattoria levyn sisällön selailemiseksi toistettavan osan löytämiseen. Voit käyttää Levyavigaattoria silloin kun levy on pysäytetty tai silloin kun sitä toistetaan.

Tärkeää!

- Ei ole mahdollista käyttää Levynavigaattoria Video CD:n toiston aikana PBC-toiminnossa tai finalisoimattomalla CD-R/RW-levyllä.

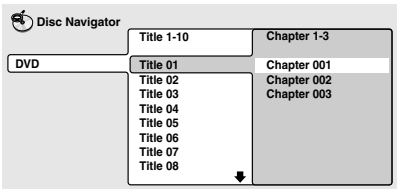
1 Paina DVD SETUP ja valitse 'Disc Navigator' (Levynavigaattori) näyttöikkunassa.



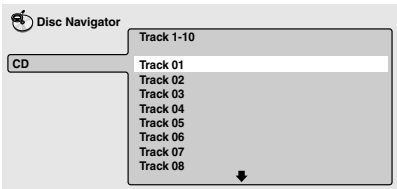
2 Valitse mitä aiot toistaa.

Asettamasi levyn tyypistä riippuen voi Levynavigaattori näyttää hieman erilaiselta.

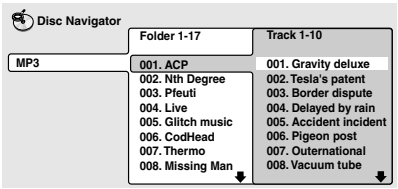
DVD-levyjen näyttö näyttää nimikkeet vasemmalla ja luvut oikealla puolella. Valitse nimike tai luku nimikkeen sisällä.



CD-levyjen ja Video CD-levyjen näyttö näyttää kappaleiden luettelon.



MP3-levyn näyttö näyttää kansioiden nimet vasemmalla ja kappaleiden nimet oikealla puoella. Valitse kansio tai kappale kansion sisällä.



Toisto alkaa sen jälkeen kun olet painanut **ENTER.**

Vinkki

- Levynavigaattoria ei voi käyttää ellei levyä ole asetettu laitteeseen.
- Toinen mahdollisuus tietyn levykohdan löytämiseksi on hakutoimintojen käyttö. Katso *Haku levyllä* sivulla 31.

Pikahaku levyllä

Voit suorittaa pikahaun levyillä edespäin tai taaksepäin monilla eri nopeuksilla.

1 Paina ◄◄ tai ►► (kaukosäätimellä) toiston aikana pikahaun aloittamiseksi.

2 Paina useita kertoja haun nopeuden lisäämiseksi.

- Pikahaun nopeus näytetään näytössä.

3 Paina ► (toisto) normaalitoiston palauttamiseksi.

Huomautus

- Audio CD:jen ja MP3-levyjen pikahaun aikana kuuluu ääntä.
- MP3-levyillä on vain yksi hakunopeus käytettävissä.
- DVD:jen ja Video CD:jen pikahaun aikana ei kuulu ääntä, eikä ole tekstitystä DVD:jen pikahaun aikana.
- Levystä riippuen normaalitoisto voi palautua automaattisesti kun DVD-levyllä uusi luku alkaa.

Hitaasti liikkuva toisto

DVD:itä ja Video CD:itä voi toistaa eri hitaasti liikkuvilla kuvanopeuksilla edespäin ja taaksepäin.

1 Paina II (tauotus) toiston aikana.

2 Paina ja pidä painettuna ◄I/◄II tai II►/I► kunnes hitaasti liikkuva toisto alkaa.

- Hitaasti liikkuvan toiston nopeus näkyy näytössä.
- Hitaasti liikkuvan toiston aikana ei voi kuulla ääntä.

3 Paina useita kertoja hitaasti liikkuvan toiston nopeuden muuntamiseksi.

- Hitaasti liikkuvan toiston nopeus näkyy näytössä.

4 Paina ► (toisto) normaalitoiston palauttamiseksi.

Huomautus

- Video CD mahdollistaa vain hitaasti liikkuvan toiston edespäin.
- Kuvan laatu hitaasti liikkuvan toiston aikana ei ole yhtä hyvä kuin normaalitoiston aikana.
- Levystä riippuen normaalitoisto saattaa palautua automaattisesti uuden luvun alkaessa.

Toisto kuvasta kuvaan edespäin/taaksepäin

Voit katsoa DVD-levyä kuvasta kuvaan edespäin tai taaksepäin. Video CD:illä voit käyttää kuvasta kuvaan –toimintoa ainoastaan edespäin.

1 Paina II (tauotus) toiston aikana.

2 Paina ja pidä painettuna ◄I/◄II tai II►/I► siirtyäksesi kuvaa kerrallaan.

3 Paina ► (toisto) palauttaaksesi normaalitoiston.

Huomautus

- Kuvan laatu kuvasta kuvaan taaksepäin -toiminnon aikana ei ole yhtä hyvä kuin kuvasta kuvaan edespäin -toiminnossa.
- Levystä riippuen normaalitoisto saattaa palautua automaattisesti uuden luvun alkaessa.

Levyn sektion jatkuva toisto

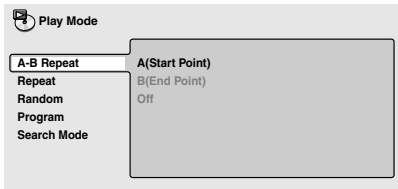
A-B uudelleentoisto-toiminto mahdollistaa että määrittelet kaksi kohtaa (A ja B) kappaleen (CD:illä ja Video CD:illä) tai nimikkeen (DVD:illä) sisällä jota toistetaan aina vaan uudelleen.

Tärkeää!

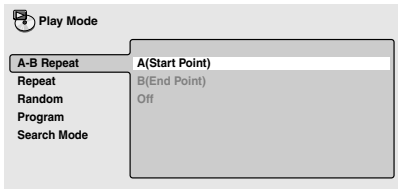
- A-B uudelleentoisto ei ole käytettävissä MP3-levyillä, Video CD:illä PBC-toiminnossa tai finalisoimattomilla CD-R/RW-levyillä sekä joillakin DVD-levyillä.

1 Paina toiston aikana DVD SETUP ja valitse 'Play Mode'.

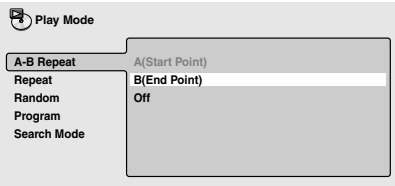
2 Valitse 'A-B Repeat' vasemmalla olevasta toimintoluettelosta.



3 Paina ENTER kohdassa 'A (Start Point)' määritelläksesi sektion aloituskohdan.



4 Paina ENTER kohdassa 'B (End Point)' määritelläksesi sektion loppukohdan.



Sen jälkeen kun olet painanut nappia **ENTER**, toisto siirtyy takaisin aloituskohtaan ja toistaa sektion uudelleen.

- Sektion minimipituus on 2 sekuntia.

5 Valitse valikosta'Off' (Pois) palauttaaksesi normaalitoiston.

Vinkki

- Sillä aikaa kun sektiota toistetaan, voit painaa nappia **CLEAR** palauttaaksesi normaalitoiston.

Uudelleentoisto-toiminnon käyttö

Laitteeseen asetetun levyn tyypistä riippuen on olemassa eri uudelleentoisto-toimintoja. On myös mahdollista käyttää uudelleentoisto-toimintoa yhdessä toistoluettelon ohjelmointitoiminnon kanssa kappaleiden/lukujen uudelleentoistoa varten (katso *Ohjelmaluettelon laatiminen* sivulla 28).

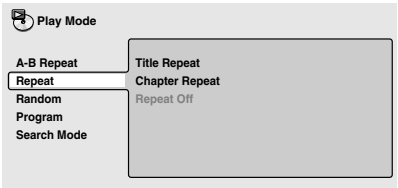
Tärkeää!

- Uudelleentoistoa ei voi käyttää Video CD:illä PBC-toiminnossa, finalisoimattomilla CD-R/RW-levyillä sekä joillakin DVD-levyillä.

OSD:tä käytettäessä

1 Paina DVD SETUP toiston aikana ja valitse 'Play Mode'.

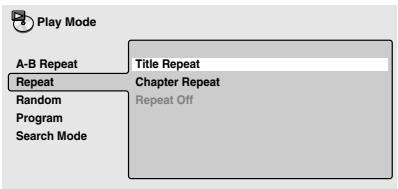
2 Valitse 'Repeat' vasemmalla olevasta toimintoluettelosta.



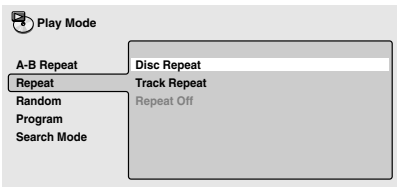
3 Valitse valinta uudelleentoistoa varten.

Jos ohjelman toisto on aktivoitu, valitse **Program Repeat** (Ohjelman uudelleentoisto) toistaaksesi uudelleen ohjelmaluettelon, tai **Repeat Off** (Uudelleentoisto pois) lopettaaksesi toiminnon.

DVD-levyillä valitse **Title Repeat** (Nimikkeen uudelleentoisto) tai **Chapter Repeat** (Luvun uudelleentoisto) (tai **Repeat Off**).

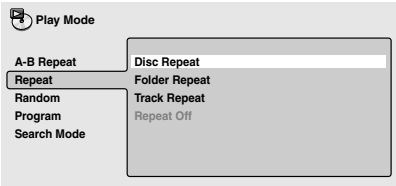


CD:illä ja Video CD:illä valitse **Disc Repeat** (Levyn uudelleentoisto) tai **Track Repeat** (Kappaleen uudelleentoisto) (tai **Repeat Off**).



Suomi

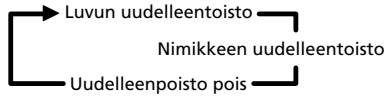
MP3-levyillä valitse **Disc Repeat** (Levyn uudelleentoisto), **Folder Repeat** (Kansion uudelleentoisto) tai **Track Repeat** (Kappaleen uudelleentoisto) (tai **Repeat Off**).



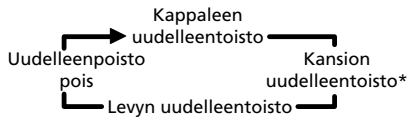
Etupaneelin näyttöä käytettäessä

• Paina REPEAT (SHIFT+2) toiston aikana ja valitse valinta uudellentoistoa varten.
Paina useita kertoja vuorotellaksesi eri toimintoja:

- DVD:n toiston aikana



- CD/VCD/MP3-toiston aikana



* Käytettävissä vain MP3-toiston aikana

Uudelleentoiston lopettamiseksi voit painaa **CLEAR** milloin tahansa.

Huomautus

- Uudelleentoisto-toimintoa ja satunnaistoistoa ei voi käyttää samanaikaisesti.
- Jos vaihdat kameran näkökulmaa uudelleentoiston aikana, uudelleentoisto keskeytetään.

Satunnaistoiston käyttö

Satunnaistoistoa voit käyttää nimikkeiden tai lukujen (DVD) tai kappaleiden (CD, Video CD ja MP3-levyt) toistamiseen satunnaisjärjestyksessä.

Satunnaistoiston voi asettaa sekä levyä toistettaessa että levyn pysähdyttyä.

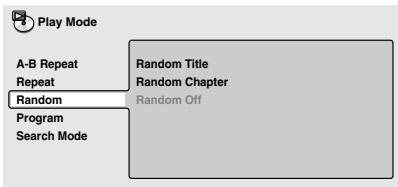
Tärkeää!

- Satunnaistoisto ei ole käytettävissä Video CD:illä PBC-toiminnossa tai finalisoimattomilla CD-R/RW-levyillä eikä joillakin DVD:illä.

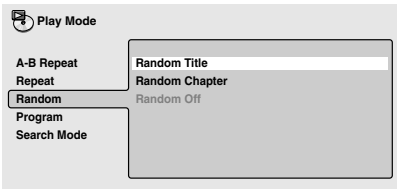
OSD:tä käytettäessä

1 Paina DVD SETUP toiston aikana ja valitse 'Play Mode'.

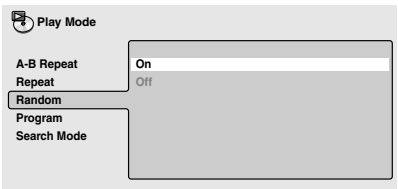
2 Valitse 'Random' vasemmalla olevasta toimintoluettelosta.



3 Valitse valinta satunnaistoistoa varten.
DVD-levyillä valitse **Random Title** (Nimikkeiden satunnaistoisto) tai **Random Chapter** (Lukujen satunnaistoisto) (tai **Random Off** (Satunnaistoisto pois)).



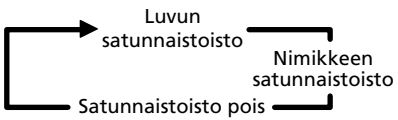
CD:illä ja Video CD:illä ja MP3-levyillä valitse **On** (Päällä) tai **Off** (Pois) käynnistääksesi tai sammuttaaksesi levyn (tai MP3-levyn aktuaalisen kansion) satunnaistoisto-toiminnon.



Etupaneelin näyttöä käytettäessä

• Paina RANDOM (SHIFT+3) toiston aikana ja valitse valinta satunnaistoistoa varten, sitten paina ENTER.

- Paina DVD:n toiston aikana useita kertoja vuorotellaksesi eri toimintoja:



- CD/VCD/MP3-toiston aikana levyllä olevien (tai MP3-levyn aktuaalisen kansion sisällä olevien) kappaleiden satunnaistoisto alkaa.

Satunnaistoiston lopettamiseksi voit painaa **CLEAR** milloin tahansa.

Vinkki

- Pysäyttääksesi levyn ja keskeyttääksesi satunnaistoiston, paina nappia ■ (pysäytys).
- Keskeyttääksesi satunnaistoiston ilman että pysäytät toiston, paina **CLEAR**. Levyn ylijäävä osa toistetaan loppuun.
- Kun satunnaistoistoa käytetään MP3-levyillä, vain aktuaalisen kansion sisällä olevat kappaleet toistetaan.
- Satunnaistoiston aikana napit ⏮ ja ⏭ toimivat hieman eri tavalla kuin normaalisti: ⏮ siirtyy takaisin aktuaalisen kappaleen/luvun alkuun. Tästä ei voi enää siirtyä taemmaksi. ⏭ valitsee satunnaisesti toisen kappaleen/luvun ylijäävien piiristä.

Huomautus

- Satunnaistoisto-toimintoa ei voi käyttää yhdessä ohjelmatoiston tai udelleentoisto-toiminnon kanssa.

Ohjelmaluettelon laatiminen

Tämä tarkoittaa että voit itse määritellä missä järjestyksessä haluat laitteen levyn nimikkeitä/lukuja/kappaleita toistettavan.

Tärkeää!

- Ohjelman toisto ei ole käytettävissä Video CD:illä PBC-toiminnossa tai finalisoimattomilla CD-R/RW-levyillä.

OSD:tä käytettäessä

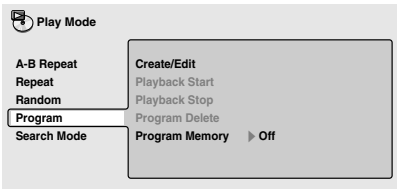
Jos toistat DVD-levyä tai Video CD:tä, sinun on jo pitänyt käyttää OSD:tä sisällön navigointiin. CD:illä ja MP3-levyillä (niissä tapauksissa kun sinun ei tarvitse käyttää OSD:tä), katso *Etupaneelin näyttöä käytettäessä* sivuilla 30-31.

1 Paina DVD SETUP toiston aikana ja valitse 'Play Mode'.

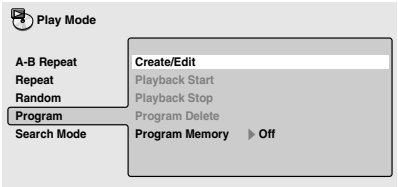
Vinkki

- DVD:illä ja Video CD:illä voit myös painaa **PROGRAM (SHIFT+1)** kaukosäätimellä siirtyäksesi suoraan askeleeseen 4.

2 Valitse 'Program' vasemmalla olevasta toimintoluettelosta.



3 Valitse 'Create/Edit' (Laatii/Editoi) ohjelmavalintojen luettelosta.



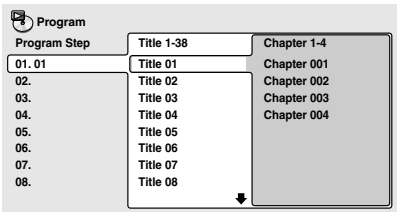
Ohjelman editoinnin näyttö ilmestyy asettamasi levytyypin mukaisesti.

Vasemmalla näet ohjelmaluettelon, sitten oikealla nimikkeiden (jos asetettuna on DVD), kappaleiden (CD:illä ja Video CD:illä), tai kansioiden nimien luettelon (MP3-levyillä). Oikealta reunalta löydät lukujen luettelon (DVD:illä) kappaleiden nimet (MP3:illa).

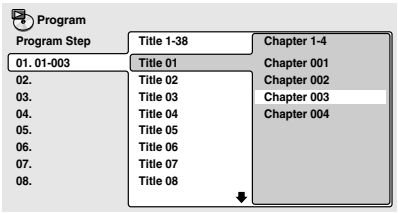
4 Valitse nimike, luku, kansio tai kappale ohjelmaluettelon aktuaaliseksi askeleeksi.

DVD-levyillä ohjelmaluetteloon voit lisätä kokonaisen nimikkeen tai nimikkeen sisällä olevan luvun.

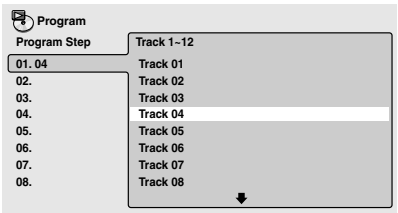
- Valitse lisättävä nimike.



- Luvun lisäämiseksi ensin korosta nimike, sitten paina → (kohdistin oikealle) ja valitse luku ohjelmaluettelosta.

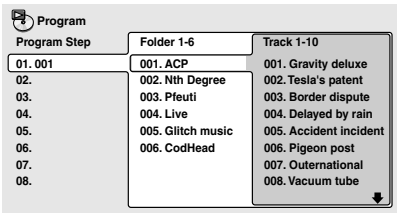


CD:llä tai Video CD:llä valitse ohjelmaluetteloon lisättävä kappale.

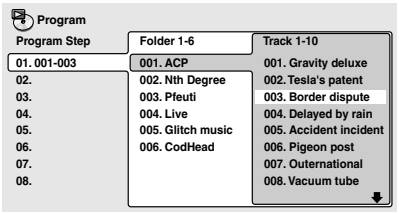


MP3-levyllä ohjelmaluetteloon voit lisätä kokonaisen kansion kansion sisällä olevan kappaleen.

- Valitse lisättävä nimike.



- Kappaleen lisäämiseksi ensin etsi kansio, sitten paina → (kohdistin oikealle) ja valitse kappaleen nimi luettelosta.



Sen jälkeen kun olet painanut **ENTER** valitaksesi nimikkeen/luvun/kansion/kappaleen, askeleen numero siirtyy automaattisesti askelta alaspäin.

5 Toista askel 4 ohjelmaluettelon laatimiseen.

Ohjelmaluettelo saa sisältää korkeintaan 24 askelta.

6 Paina ► (toisto) toistaaksesi ohjelmaluettelon.

Ohjelman toisto jää aktivoituna kunnes sammutat ohjelman toiston (katso seuraava sivu), poistat ohjelmaluettelon (katso seuraava sivu), otat levyn ulos tai sammutat soittimen.

Ohjelmaluettelon editointi OSD:tä käyttämällä

Sen jälkeen kun olet laatinut ohjelmaluettelon, voit lisätä, poistaa tai muuntaa askeleita.

1 Paina DVD SETUP ja valitse 'Play Mode'.

2 Valitse 'Program' vasemmalla olevasta toimintoluettelosta.

3 Valitse 'Create/Edit' (Laatii/Editoi) ohjelmavalintojen luettelosta.

4 Askeleen poistamiseksi korosta askeleen numero ja paina CLEAR.

5 Askeleen lisäämiseksi ohjelmaluettelon keskelle korosta askel siellä mihin haluat uuden askeleen sijoitettavan, sitten valitse lisättävä nimike/luku/kansio/kappale.
Sen jälkeen kun olet painanut nappia **ENTER**, uusi askel lisätään luetteloon.

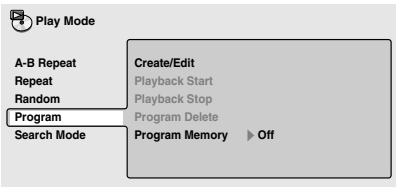
6 Askeleen lisäämiseksi ohjelmaluettelon loppuun, korosta seuraava vapaa askel, sitten valitse lisättävä nimike/luku/kansio/kappale.

Muita OSD-ohjelmavalikon toimintoja

Ohjelmaluettelon laatimisen ja editoinnin lisäksi voit aloittaa ohjelman toiston, lopettaa ohjelman toiston, poistaa ohjelman toiston ja tallentaa ohjelman toiston **Program**-valikon kautta.

1 Paina DVD SETUP ja valitse 'Play Mode'.

2 Valitse 'Program' vasemmalla olevasta toimintoluettelosta.



3 Valitse valinta ohjelman toistoa varten.

- **Create/Edit (Laatii/Editoi)** – Katso ylhäällä
- **Playback Start (Toiston aloitus)** – Aloittaa tallennetun ohjelmaluettelon toiston
- **Playback Stop (Toiston pysäytys)** – Lopettaa ohjelmaluettelon toiston, mutta ei poista ohjelmaluetteloa
- **Program Delete (Ohjelman poisto)** – Poistaa ohjelmaluettelon ja lopettaa ohjelmaluettelon toiston
- **Program Memory (Ohjelman tallennus)** (Vain DVD) – Valitse **On** tallentaaksesi asetetun levyn ohjelmaluettelon (Valitse **Off** tyhjentääksesi asetetun levyn ohjelmaluettelon muistin)

Vinkki

- Ohjelmaluettelo tallennetaan aina asetettuun levyyn kohdistuen. Jos asetat laitteeseen sellaisen levyn, jonka ohjelmaluettelo on tallennettu, ohjelmaluettelon toisto alkaa automaattisesti.
- Voit tallentaa ohjelmaluetteloita korkeintaan 24 levylle. Sen jälkeen vanhin korvataan uusimmalla tallennuksella.
- Paina **DVD SETUP** tallentaaksesi ohjelmaluettelon ja sulkeaksesi ohjelman editoinnin näytön ilman että aloitat toiston. (Älä paina nappia **RETURN** – silloin ohjelmaluettelo ei tallennu.)
- Paina **CLEAR** toiston aikana sammuttaaksesi ohjelman toiston.

Etupaneelin näyttöä käytettäessä

Vaikka OSD on käytettävissä CD:illä ja MP3-levyillä, etupaneelin näyttö tarjoaa riittävästi tietoja pystyäksesi laatimaan ohjelmaluettelon helposti.

1 Tarkista että levy on pysäytetty, sitten paina PROGRAM (SHIFT+1).
Sinua pyydetään syöttämään ohjelmaluettelon ensimmäinen kappale.

P–00 ▸ 0′00″

2 Ohjelmaluettelon aktuaaliseksi askeleeksi valitun kansion/kappaleen syöttämiseksi käytä numeronäppäimiä, sitten paina ENTER.
Valittuasi MP3-levyn kansion, valitse kappale samalla tavalla.

MP3-levyillä voit myös käyttää ←/→-nappeja valitaksesi kansion syöttötoiminnon tai kappaleen syöttötoiminnon ja ↑/↓-nappeja valitaksesi kansioiden tai kappaleiden numeroita.

P–01 ▸ 3

Odota, kunnes näyttö pyytää sinua jatkamaan menetelmää jokaisen valinnan jälkeen. Jos teet jotakin väärin, paina **CLEAR** poistaaksesi viimeisen (viimeksi syöttämäsi) ohjelmoidun kappaleen.

3 Toista askel 2 laatiaksesi ohjelmaluettelon.
Ohjelmaluettelo saa sisältää korkeintaan 24 askelta.

4 Ohjelmaluettelon toiston aloittamiseksi paina ► (toisto).
Ohjelmaluettelon toisto jää aktivoituna kunnes painat nappia ■(pysäytys), poistat ohjelmaluettelon (katso alhaalla), otat levyn ulos tai sammutat soittimen.

Kappaleen poisto ohjelmaluettelosta

1 Paina PROGRAM (SHIFT+1).

2 Ohjelmaluettelon viimeisen kappaleen poistamiseksi paina CLEAR.
Paina useita kertoja poistaaksesi useampia askeleita.

Ohjelmaluettelon poisto

Pystyäksesi laatimaan uutta ohjelmaluetteloa sinun pitää poistaa vanha.

- **Paina CLEAR levyn pysähdyttyä.**

Haku levyllä

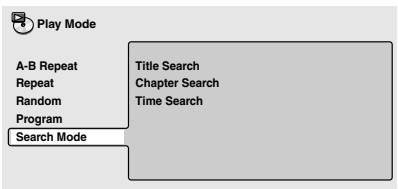
Voit suorittaa haun DVD-levyillä nimikkeiden tai lukujen numeron tai ajan mukaan. CD:itä on haettava läpi kappaleiden numeron mukaan, kun taas Video CD:itä kappaleiden tai ajan mukaan. MP3-levyjä voi hakea läpi kansion tai kappaleen nimen mukaan.

Tärkeää!

- Hakutoiminnot eivät ole käytettävissä Video CD:illä PBC-toiminnossa tai finalisoimattomilla CD-R/RW-levyillä.

1 Paina DVD SETUP ja valitse 'Play Mode'.

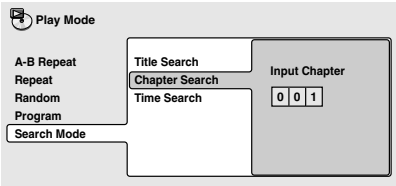
2 Valitse 'Search Mode' (Hakutoiminto) vasemmalla olevasta toimintoluettelosta.
Näyttöön ilmestyvät hakuvalinnat riippuvat laitteeseen asetetun levyn tyypistä. Alhaalla oleva näyttö näyttää DVD:n hakuvalinnat.



Suomi

3 Valitse hakutoiminto.

4 Käytä numeronäppäimiä syöttääksesi nimikkeen, luvun, kansion tai kappaleen numeron, tai sen ajankohdan, josta haluat aloittaa toiston.



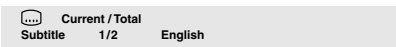
- Ajan mukaan suoritettavassa haussa syötä laitteeseen minuutit ja sekunnit aktuaalista nimikettä (DVD) tai kappaletta (Video CD) varten, määritellen sen kohdan mistä haluat aloittaa toiston. Paina esimerkiksi **4**, **5**, **0**, **0** aloittaaksesi toiston 45 minuuttia levyn alun jälkeen. Kun toivot, että levyn alusta kyseiseen kohtaan on kulunut 1 tunti, 20 minuuttia ja 30 sekuntia, paina **8**, **0**, **3**, **0**.

5 Paina ENTER toiston aloittamiseksi.

Tekstien vaihto

Monet DVD-levyt sisältävät tekstejä yhdellä tai useammalla kielellä; levyn kannesta löytyy yleensä tietoja siitä, mitkä tekstikielet ovat käytettävissä. Voit vaihtaa tekstikielet milloin tahansa toiston aikana.

• Paina SUBTITLE useita kertoja valitaksesi valinnan tekstejä varten.



- Tekstien suosituista asetuksista katso *Tekstien kieli* sivulla 52.

DVD-audiokielen vaihto

Toistaessasi DVD-levyjä, jonka vuoropuhelut on nauhoitettu kahdella tai useammalla kielellä, voit vaihtaa audiokielen milloin tahansa toiston aikana.

• Paina AUDIO useita kertoja valitaksesi valinnan audiokieltä varten.

- Audiokielen suosituista asetuksista katso *Audiokieli* sivulla 52.

Audiokanavan vaihto Video CD:n toiston aikana

Video CD:tä toistettaessa voit vuorotella stereon, vain vasemman kanavan ja vain oikean kanavan välillä.

• Paina AUDIO useita kertoja valitaksesi valinnan audiokanavaa varten.

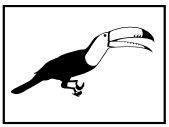
Näytön zoomaus

Zoomaus-toiminnon avulla pystyt suurentamaan osaa näytöstä kertoimella 2 tai 4 sillä aikaa kun katsot DVD:tä tai Video CD:tä.

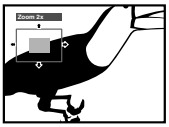
• Käytä ZOOM-nappia toiston aikana valitaksesi zoomauksen kertoimen.

- **Normaali**
- **2x**
- **4x**

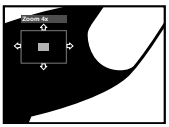
Normaali



Zoom 2x



Zoom 4x



- Sillä DVD ja Video CD on tarkoitettu käyttämään kiinteää erottelua, tässä toiminnossa kuvan laatu huononee, varsinkin 4x zoomauksessa. Tämä ei ole toimintahäiriö.

2 Käytä kohdinstinnappeja zoomatun alueen muuntamiseksi.

Toiston aikana voit vapaasti muuntaa sekä zoomauksen kerrointa että zoomattua aluetta.

- Jos navigointinelikulma häipyy näytön yläpuolelta, paina **ZOOM** uudelleen saadaksesi sen esille.

Kameranäkökulmien vaihto

Jotkut DVD-levyt sisältävät kohtauksia jotka on kuvattu kahdesta tai useammasta näkökulmasta—yksityiskohdista katso tiedot levyn kannessa.

Moninäkökulma-kohtauksia toistettaessa ikoni ilmestyy näyttöön ilmaistakseen että myös muita näkökulmia on käytettävissä (tämän toiminnon voit sammuttaa halutessasi—katso sivu 54).

- **Paina ANGLE toiston aikana (tai tauotettuasi levyn) näkökulmien vaihtamiseksi.**

Huomautus

- Kameranäkökulmien vaihdon aikana toisto taaksepäin ei ole mahdollista.

Levytietojen näyttäminen

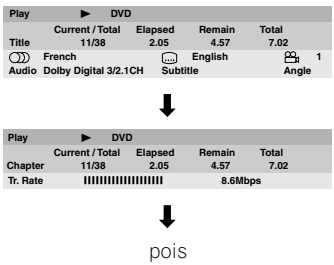
OSD:tä käytettäessä

Levyn soidessa tai pysähdyttyä voidaan näyttää näytössä erilaisia kappaleiden, lukujen ja nimikkeiden tietoja, sekä DVD-levyjen videon tiedonsiirtonopeus.

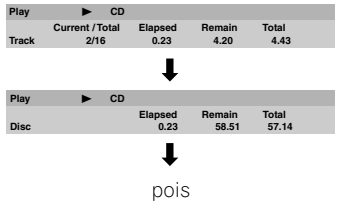
- **Tietojen näyttämiseksi/vaihtamiseksi paina DVD DISP (SHIFT+8).**

Levyn soidessa tiedot ilmestyvät näytön yläosaan. Pidä **DVD DISP**-nappia painettuna näytettyjen tietojen vaihtamiseksi.

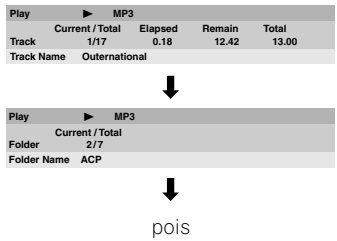
- DVD-näytöt


Play ► DVD
Current / Total Elapsed Remain Total
Title 11/38 2.05 4.57 7.02
French English 1
Audio Dolby Digital 3/2.1CH Subtitle Angle
Play ► DVD
Current / Total Elapsed Remain Total
Chapter 11/38 2.05 4.57 7.02
Tr. Rate 8.6Mbps
pois

- CD- ja Video CD-näytöt



- MP3-levynäytöt



Vinkki

- Voit katsoa levytietoja (nimikkeiden/lukujen, kappaleiden, kansioiden numerot ja niin edelleen) Levynavigaattori-näytöstä. katso *Levyavigaattorin käyttö levyn sisällön selailuun* sivulla 22-23.

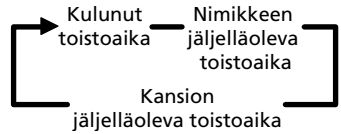
Etupaneelin näyttöä käytettäessä

Levyn soidessa tai pysähdyttyä voit näyttää erilaisia kappaleiden, lukujen ja nimikkeiden tietoja etupaneelin näytössä.

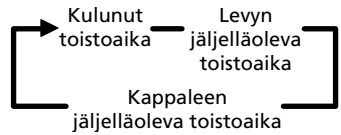
- **Tietojen näyttämiseksi/vaihtamiseksi paina DVD DISP (SHIFT+8).**

Pidä **DVD DISP**-nappia painettuna näytettyjen tietojen vaihtamiseksi.

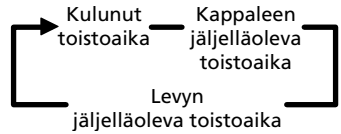
- DVD-näytöt



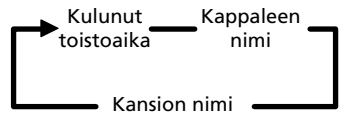
- Video CD-näytöt (paitsi PBC-toiston aikana)



- CD displays



- MP3 disc displays

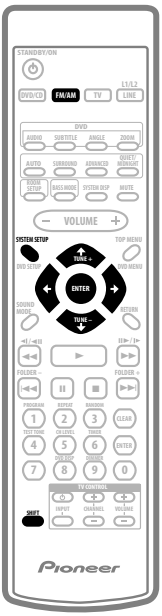


Vinkki

- Paina **SYSTEM DISP** vuorotellaksesi kellon ja ylhäällä olevan etupaneelin näytön.

Asemien valinta

Viritin pystyy ottamaan vastaan sekä FM- että AM-ohjelmia, ja mahdollistaa lempiasemien asetusten tallentamisen niin, ettet tarvitse virittää asemalle joka kerta kun haluat kuunnella sitä.



1 Paina FM/AM (kaukosäätimellä) tai TUNER (etupaneelilla) virittimen käynnistämiseksi ja AM- tai FM-taajuuden valitsemiseksi.

Paina useita kertoja vuorotellaksesi FM tai AM taajuusaluetta.

2 Viritä toivomallesi taajuudelle.

On kolme viritystapaa—manuaalinen, automaattinen ja pikaviritys:

Manuaalinen viritys: Näytetyn taajuuden muuntamiseksi paina **TUNE +** tai **–** nappeja useita kertoja.

Automaattinen viritys: Paina ja pidä painettuna **TUNE +** tai **–** kunnes taajuusnäyttö alkaa muuttua, sitten vapauta nappi. Viritin pysähtyy seuraavalle löytämälleen asemalle. Toista tämä askel muille asemille virittämiseksi.

Pikaviritys: Paina ja pidä painettuna **TUNE +** tai **–** nappia, kunnes taajuusnäyttö alkaa muuttua nopeasti. Pidä nappia painettuna kunnes saavutat haluamasi taajuuden. Jos tarpeellista, voit hienosäätää taajuutta maunaalisella viritysmenetelmällä.

Huonon FM-vastaanoton laadun kohennus

Jos kuuntelet stereo FM-asemaa, mutta havaitset että vastaanotto on heikko, voit kohentaa äänen laatua vaihtamalla monotoimintoon.

1 Paina SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

2 Käytä ←/→ (kohdistin vasemalle/oikealle) nappeja valitaksesi FM MONO/AUTO.

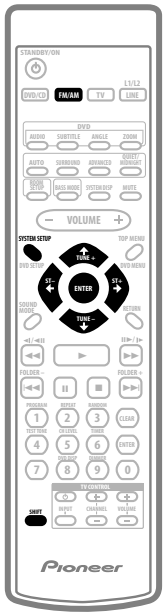
3 Käytä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas) nappeja valitaksesi MONO, sitten paina ENTER.

Virittimen ollessa monotoiminnossa, ilmaisin **MONO** palaa näytössä.

Valitse **AUTO** askeleessa 3 palautuaksesi automaattiseen stereotoimintoon (stereoilmaisin palaa stereo-ohjelmaa vastaanotettaessa).

Asema-asetusten tallennus

Voit tallentaa korkeintaan 30 asema-asetusta niin että lempiasemasi ovat aina helposti valittavissa ilman että tarvitsisit virittää asemille käsin joka kerta.



1 Viritä AM-tai FM-radioasemalle.
FM-taajuudella voit tarvittaessa valita automaattisen stereovastaanoton. Tämä asetus tallentuu aseman asetusten tallentuessa.

2 Paina SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Käytä ←/→ (kohdistin vasemalle/oikealle) nappeja valitaksesi ST.MEMORY, sitten paina ENTER.

4 Jos tarpeellista, käytä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas) nappeja valitaksesi haluamasi aseman muistipaikka.
On käytettävissä 30 asema-asetuksen muistipaikkaa; jokaiseen voi tallentaa yhden aseman asetukset.

5 Paina ENTER tallentaaksesi aseman asetukset.

Tallennettujen asemien kuuntelu

1 Tarkista että valittuna on TUNER-toiminto.

2 Käytä ST -/+ nappeja haluamasi aseman valitsemiseksi.

Huomautus

- Jos laite on kytkettynä pois AC-sähköverkosta kokonaan, asema-asetukset jäävät muistiin muutaman päivän aiajan, minkä jäkeen ne pitää tallentaa uudestaan.

Johdatus RDS:in käyttöön

FM-radioasemat käyttävät Radiotietojärjestelmää, tunnetummalla nimellään RDS:iä, välittääkseen erilaisia tietoja kuuntelijoille, mikä voi olla esimerkiksi aseman nimi, lähetetyn ohjelman luonne, ym. Toiminnon ja sen tarjoamien tietojen avulla voit selailla radioasemia. Tieto näkyy näytössä tekstinä ja voit vuorotella erilaisia tietotyyppejä. Vaikka kaikki radioasemat eivät välitä RDS-tietoja, enemmistö kuuluu kyllä siihen piiriin.

RDS:in ehkä hyödyllisin toiminto on se että voit hakea ohjelmatyypin mukaan. Jos esimerkiksi kuuntelisit mielelläsi jazzia, voit hakea asemia jotka lähettävät ohjelmaa tyypistä **JAZZ**. On olemassa suunnilleen 30 tällaista ohjelmatyyppiä, mukaan lukien eri musiikkilajeja, uutisia, urheilu, keskusteluohjelmia, talouselämän tietoja ja niin edespäin.

Tämä laite soveltuu kolmen RDS-tietotyypin: radiotekstin, ohjelmapalvelun nimen ja ohjelmatyypin ilmaisemiseen.

Radioteksti (**RT**) on radioaseman lähettämä viesti. Se voi olla mikä tahansa, minkä radioasema valitsee—keskusteluradioasemalla esimerkiksi aseman puhelinnumero.

Ohjelman toimittajan nimi (**PS**) on radioaseman nimi.

Ohjelman tyyppi (**PTY**) ilmaisee aktuaalisesti välitetyn ohjelman tyyppiä.

Vastaanotin voi hakea ja näyttää seuraavia ohjelmatyyppejä:

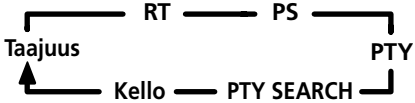
NEWS	Uutiset
AFFAIRS	Aktuaaliset asiat
INFO	Yleistietoja
SPORT	urheilu
EDUCATE	opetusmateriaali
DRAMA	radiokuunnelmia
CULTURE	taide ja kulttuuri
SCIENCE	tiede ja tekniikka
VARIED	puheen perustuvaa materiaalia, esimerkiksi tietokilpailuja tai haastatteluja.
POP M	popmusiikki
ROCK M	rockmusiikki
EASY M	Rentouttava musiikki
LIGHT M	'kevyt' klassinen musiikki
CLASSICS	'Vakava' klassinen musiikki
OTHER M	muu, muihin tyyppeihin luokittelematon musiikki
WEATHER	säätiedotus
FINANCE	raha-asiat ja liike-elämä
CHILDREN	lasten viihdeohjelma
SOCIAL	yhteiskunta-asiat
RELIGION	uskonnollisia lähetyksiä
PHONE IN	puhelinkeskusteluohjelma
TRAVEL	matkailu
LEISURE	vapaa-ajanvietto, harrastukset
JAZZ	jazzmusiikki
COUNTRY	countrymusiikki
NATION M	popmusiikki muulla kuin englannin kielellä
OLDIES	popmusiikki 50-luvulta
FOLK M	kansanmusiikki
DOCUMENT	dokumenttiohjelma

Näiden lisäksi on olemassa ohjelmatyyppi **ALARM!**, jota käytetään erittäin kiireellisten tietojen välittämiseen hätätilanteessa. Tätä ei pystytä hakemaan, mutta jos viritin ottaa vastaan tämäntyyppisiä RDS-signaaleja, se virittyy automaattisesti kyseiselle taajuudelle.

RDS-näytön käyttö

Näyttääksesi käytettävissä olevia eri **RDS**-tietotyyppejä (**RT**, **PS** ja **PTY** niin kuin edellisellä sivulla on selitetty), paina **SYSTEM DISP** keukosäätimellä vuorotellaksesi **RDS**-tietotyyppejä.

Jokaisella napin painalluksella näyttö vaihtuu seuraavasti:



Huomautus

- Jos RT-toiminnon toimiessa vastaanotossa on kohinaa, jotkut aakkosmerkit saattavat ilmestyä viallisesti näyttöön.
- Jos RT-näytössä näet **NO DATA**, se tarkoittaa sitä, että radioasema ei toimita RT-tietoja. Näyttöö vaihtuu automaattisesti PS-tietonäyttöön. Jos asema ei toimita PS-tietoja, näytetään taajuus.
- On joitakin tapauksia, jolloin PTY-näyttöön ilmestyy **NO DATA** tai **NO TYPE**. Tämän sattuessa muutaman sekunnin päästä näytetään PS-näyttö.
- Tämä laite vaihtaa asemien toimittamat pienet merkit isoiksi merkeiksi.

RDS-ohjelmien haku

Yksi RDS-toiminnon kätevimmistä ominaisuuksista on mahdollisuus hakea radio-ohjelmia tyypin mukaan. Voit hakea mitä tahansa ohjelmatyyppiä (katso luettelo edellisellä sivulla).

1 Paina BAND-nappia valitaksesi FM-taajuuden.
RDS-tietoja toimitetaan vain FM-taajuudella.

2 Paina SYSTEM DISP useita kertoja, kunnes PTY SEARCH ilmestyy näyttöön.

3 Ohjelmatyypin valitsemiseksi käytä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas) nappeja.

4 Paina ENTER ohjelmatyypin haun aloittamiseksi.
Järjestelmä aloittaa haun viritettyjen asemien piiristä. Jos löytöä on, haku pysäytetään ja asema soi viisi sekuntia.

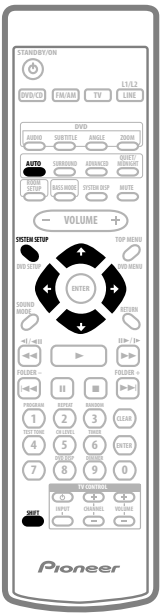
5 Jos haluat kuunnella löydettyä asemaa, paina ENTER-nappia näiden 5 sekunnin sisällä.
Ellet paina **ENTER**-nappia, haku jatkuu.

Huomautus

- RDS suorittaa haun vain tallennettujen asemien piirissä.

Surroundääniasetusten valinta

Saadaksesi parasta mahdollista ääntä järjestelmästäsi, suorita alhaalla olevat asetukset. Tämä on erittäin tärkeää silloin kun käytät Dolby surroundia. Nämä asetukset on suoritettava vain kerran (ellet muunna kaiutintesi kokoonpanoa, tai joskus toistamasi levyn vaatiessa). Katso selitykset seuraavilla sivuilla jokaisen asetuksen yksityiskohdista.



1 Paina SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

2 Käytä ←/→ (kohdistin vasemmalle/oikealle) valitaksesi sen valinnan, jota aiot säätää.

On yksinkertaisinta säätää jokaista asetusta kerrallaa, alhaalla olevassa järjestyksessä. Jokaisen valinnan aktuaalinen asetus näytetään vuorotellessasi näyttöjä.

Etukaiutinten etäisyyden asetus (sivu 40)
Syötä kuunteluasemasi ja etukaiutinten etäisyys.

Keskuskaiuttimen etäisyyden asetus (sivu 40)
Määrittelee kuunteluasemasi ja keskuskaiuttimen etäisyyden.

Surroundkaiutinten etäisyyden asetus (sivu 40)
Syötä kuunteluasemasi ja surroundkaiutinten etäisyys.

Dynamiikan ohjauksen asetus (sivu 40)
Supistaa äänikappaleen dynamiikkaa.

Dual mono –asetus (sivu 41)
Eristää yhden kanavan dual mono-koodauksella valmistettuja levyjä kuunneltaessa.

LFE-vaimentimen asetus (sivu 41)
Määrittele LFE-kanavan huipputaso.

3 Käytä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas) nappeja asetuksen säätämiseksi.

4 Toista askeleet 3 ja 4 muiden asetusten suorittamiseksi.

5 Kun olet valmiina, paina SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP) lopettaaksesi asetukset.

Huomautus

- Jos et suorita mitään asetusta 20 sekuntiin, asetusnäyttö suljetaan automaattisesti.

Etukaiutinten etäisyyden asetus

- Perusasetus: **1,8 m**

Aseta etukaiutinten ja kuunteluasemasi välinen etäisyys.

- **Käytä ↑/↓ asettaaksesi etukaiutinten ja yleisen kuunteluasemasi välisen etäisyyden (9 metrin alueen sisällä).**

Keskuskaiuttimen etäisyyden asetus

- Perusasetus: **1,5 m**

Keskuskaiutin sijoitetaan yleensä suoraan kuuntelutilaa vastapäätä ja lähemmäksi kuunteluasemaa kuin etukaiuttimia. Tämä tarkoittaa sitä, että keskuskaiuttimista tuleva ääni kuullaan ennen etukaiutinten ääntä. Tämän välttämiseksi aseta keskuskaiuttimen etäisyys myöhäistämään keskuskaiuttimen ääntä niin, että etukaiuttimista ja keskuskaiuttimesta tuleva ääni kuullaan samanaikaisesti.

- **Käytä ↑/↓ asettaaksesi keskuskaiuttimen ja yleisen kuunteluasemasi välisen etäisyyden (9 metrin alueen sisällä).**

Surroundkaiutinten etäisyyden asetus

- Perusasetus: **1,8 m**

Samaten kuin keskuskaiuttimella, surroundkaiutinten etäisyys on asetettava niin, että etukaiuttimista ja surroundkaiuttimista tuleva ääni kuullaan tarkasti samaan aikaan.

- **Käytä ↑/↓ asettaaksesi surroundkaiutinten ja yleisen kuunteluasemasi välisen etäisyyden (9 metrin alueen sisällä).**

Dynamiikan ohjauksen asetus

- Perusasetus: **OFF** (pois)

Lähteen dynamiikka on hiljaisimman ja voimakkaimman äänisignaalin ero. Tämän asetuksen avulla voit supistaa lähteen dynamiikkaa niin, että hiljaisemmat äänet ovat helpommin kuultavissa (siis kuulostavat kovimmilta), kun taas kovemmat äänet eivät ole liian kovia.

- **Paina ↑/↓ asettaaksesi dynamiikan ohjausta (OFF(pois), MID(keski) tai HIGH(korkea)).**

Huomautus

- Jos äänenvoimakkuutta lisätään, aseta **OFF**.
- Jos haluat kuunnella lähdettä matalalla äänenvoimakkuudella, aseta **HIGH** suuremman mahdollisen dynamiikan supistuksen aikaansaamiseksi.
- Dynamiikan ohjaus toimii vain silloin kun Dolby Digital-signaaleja toistetaan.

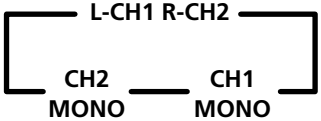
Dual mono -asetus

- Perusasetus: **L-CH1 R-CH 2**

Dual-mono asetus koskee vain Dolby Digital-levyjä jotka sisältävät dual-mono materiaalia. Näitä levyjä ei käytetä kovin laajalti, mutta sitä käytetään joskus karaokelevyillä taustasovituksen ja lauluosuuden erottamiseksi. Tämän asetuksen avulla voit valita, mitä dual mono –asetuksen kanavaa haluat kuunnella.

Valitsemaasi kanavaa (joko **CH1** tai **CH2**) kuulet keskuskaiuttimestasi. Jos surroundäänitoiminto on sammutettu, tulet kuulemaan valitsemaasi kanavaa molemmista etukaiuttimista. **L-CH1 R-CH 2** -asetuksessa vasen etukaiutin toistaa kanavaa 1 ja oikea etukaiutin toistaa kanavaa 2.

• Käytä ↑/↓ mahdollisten dual mon –asetusten vuorottelemiseksi.



LFE-vaimentimen asetus

- Perusasetus: **0 dB**

Dolby Digital- ja DTS audiolähteet sisältävät ultramatalia bassoääniä. Aseta LFE-vaimennin tarvittaessa estääksesi ultramatalia bassoääniä vääristämästä kaiutinten ääntä.

• Käytä ↑/↓ vaimennustason asettamiseksi (0 dB, 10 dB tai OFF (pois)).

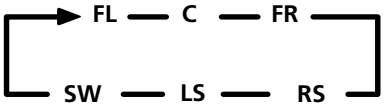
Jokaisen kanavan suhteellisen äänenvoimakkuustason säätäminen

- Perusasetus:
  RS/LS: +2dB
  SW: +1dB
  Kaikki muut kanavat: 0dB

Parhaan mahdollisen surroundäänen aikaansaamiseksi kannattaa asettaa suhteelliset kanavatasot yleisestä kuunteluasemasta. Voit määritellä eri tasoja jokaista surroundtoimintoa varten.

1 Paina SURROUND useita kertoja valitaksesi monikanavan kuuntelutoiminnon.
Surroundtoiminnon voi asettaa mihin tahansa asentoon paitsi **AUTO** tai **STEREO**.

2 Paina TEST TONE (SHIFT+4) testisävelen aloittamiseksi.
Testisäveltä tulostetaan seuraavassa järjestyksessä:



3 Paina VOLUME +/– säätääksesi äänenvoimakkuutta sopivalle tasolle.

4 Käytä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas) –nappeja säätääksesi yhtä kaiutintasoa kerrallaan.
Sinun pitää kuulla testisäveltä samalla äänenvoimakkuudella kaikista kaiuttimista, jos istut yleisessä kuunteluasemassasi. Kanavatason säätöalue on ± 10 dB.

5 Kun olet valmiina, paina TEST TONE (SHIFT+4) testisävelen sammuttamiseksi.

Vinkki

- Kaiutinten äänenvoimakkuustaso on säädettävissä myös mitä tahansa haluamaasi äänilähdettä kuunneltaessa, painamalla **CH LEVEL (SHIFT+5)** ja sitten käyttämällä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas) nappeja kanavatasojen säätämiseksi. Kun olet suorittanut yhden kanavan asetukset, käytä ←/→ (kohdistin vasemmalle/oikealle) nappeja siirtyäksesi seuraavaan.

Huomautus

- Sillä bassokaiutin tulostaa ultramatalia taajuuksia, sen ääni saattaa kuulostaa hiljaisemmalta kuin todellisuudessa.

Monikanavaisten äänitoimintojen käyttö

Kolme monikanavaista perusäänitoimintoa ovat seuraavat: Auto, Surround ja Advanced Surround. Stereo-toiminto (käytettävissä kaikissa kolmessa toiminnossa) ohittaa monikanavan äänitoiminnot ja sekoittaa monikanavaiset lähteet kahdelle etukaiuttimellesi.

Auto

AUTO-toiminro dekoodaa Dolby Digital, DTS tai Dolby Surround automaattisesti. Dolby Digital –ohjelmisto on tunnistettavissa DOLBY DIGITAL tai DOLBY SURROUND AC-3D I G I T A L merkkien perusteella. Useimmat Dolby Surround-ohjelmistot on yleensä merkitty DOLBY SURROUND, mutta merkitsemättömät ohjelmistot saattavat myös sisältää Dolby Surround:ia.

Surroundtoiminnot

Surroundtoiminnon valinnat (katso alhaalla) lisäävät surroundääntä tavallisiin stereolähteisiin.

Valitse yksi seuraavista lisätäksesi äänisyvyyttä 2 kanavan lähteeseen:

Pro Logic

Tämä toiminto tarjoaa 4.1-kanavan surroundääntä. Se on vähemmän herkkä lähdemateriaalin laadulle, voi siis olla kätevä silloin kun Pro Logic II Movie (Elokuva)/Music (Musiikki) ei tarjoa hyviä tuloksia.

Pro Logic II Movie (Elokuva)

Tämä toiminto tarjoaa 5.1-kanavan surroundääntä. Se sopii hyvin erityisesti Dolby Surround-menetelmällä valmistettuihin elokuviin. Kanavien erittelyä ja surroundeffektien liikkumista voi verrata Dolby Digital 5.1:een.

Pro Logic II Music (Musiikki)

Tämä toiminto tarjoaa 5.1-kanavan surroundääntä ja soveltuu erittäin hyvin musiikkiin. Pro Logic II Movie:in verrattuna surroundeffekti on huomattavasti laajempi.

Advanced Surround -toiminnot

Nämä toiminnot on kehitelty monikanavaisten audio/visuaalisten surroundäänilähteiden (esimerkiksi DVD:iden ja LD:iden) kanssa käytettäväksi. Useimmat Advanced Surround –toiminnot on kehitelty elokuvien äänikappaleiden kanssa käytettäväksi, mutta jotkut niistä soveltuvat myös musiikkilähteisiin. Kokeile erilaisia asetuksia erilaisten äänikappaleiden kanssa löytääksesi sinulle parhaiten sopivan.

Advanced Music (Musiikki)

Simuloi ison konserttisalin akustista ympäristöä ja soveltuu siten parhaiten musiikkiin tai musiikkia sisältäviin, DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3D I G I T A L) tai DIGITAL dts SURROUND -merkillä merkittyihin lähteisiin.

Advanced Movie (Elokuva)

Simuloi elokuvateatterin rauhallista ympäristöä ja soveltuu parhaiten DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3D I G I T A L) tai DIGITAL dts SURROUND -merkillä merkittyjen elokuvien katseluun.

Virtual SB (Näennäinen takapuolen surround)
Virtual SB (Näennäinen takapuolen surround)-effekti simuloi 6.1-surroundkanavan kuuntelua ja 5.1-kanavan lähdettä kuunneltaessa se luo sellaisen tunnon, niin kuin järjestelmässäsi olisi myös takapuolen surroundkaiutin.

Expanded (Laajennettu)
Tämä toiminto on kehitelty stereolähteiden äänisyvyyden lisäämiseksi. Yleinen effekti luo dynaamisen ja laajan äänitilan ja mahdollistaa kahden kanavan (stereo) signaalien kuuntelun niin kuin niistä tulisi viiden kaiuttimen surroundääntä. Käytä Dolby Pro Logic:in yhteydessä stereo surround-vaikutuksen aikaansaamiseksi. Voit käyttää siä myös Dolby Digital-lähteissä saadaksesi Standard-toimintoa laajempaa stereokenttää.

TV Surround
Voit käyttää tätä toimintoa lisätäksesi surroundääntä mono tai stereo TV-audiolähteisiin.

Virtual Surround (Näennäinen surround)
Kun asetat tämän toiminnon, laitteen tuottama surroundäänieffekti on kuultavissa vain kahdesta etukaiuttimesta. Tämän ollessa valittuna järjestelmäsi muista kaiuttimista et kuule mitään ääntä.

5ch Stereo (5-kanavan stereo)
Tämän voit valita lisätäksesi voimakasta monikanavan ääntä stereolähteeseen säätämällä kaikkien kokoonpanosi kaiutinten äänenvoimakkuutta samalle tasolle. Se soveltuu erittäin hyvin matalia bassoja ja rytmiä omaaviin musiikkilähteisiin.

Phones Surround (Kuulokkeiden surround)
Tämä on melko samanlainen kuin Virtual Surround (Näennäinen surround)–toiminto, ja se on käytettävissä kaiken kattavan surroundäänen tuottamiseksi silloin kun kuuntelet lähdettä kuulokkeilla.

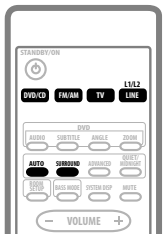
Stereo

Kun valitset **STEREO** (käytettävissä sekä Surround että Advanced Surround – toiminnoissa), kuulet lähteen soivan vain vasemmasta ja oikeasta etukaiuttimesta. Dolby Digital ja monikanavaiset DTS-lähteet sekoitetaan stereoksi.

Audio soi surroundasetusten mukaisesti ja voit edelleen käyttää kaikkia ääniohjaustoimintoja (**SOUND MODE**).

Monikanavaisen toiston kuuntelu

Dolby Pro Logic, Dolby Digital ja DTS-signaalien käsittely suoritetaan automaattisesti syötesignaalin mukaisesti.



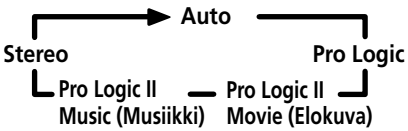
1 Valitse haluamasi toistettava lähde.

2 Paina AUTO.
Monikanavaisilla lähteillä Dolby/DTS-dekoodaus valitaan automaattisesti lähteen mukaan ja näyttöön ilmestyy **AUTO**.

Painamalla **SURROUND** useita kertoja monikanavaisen lähteen toiston aikana vuorottelet seuraavia valikon valintoja:

Valitessasi **STEREO** monikanavainen lähde sekoitetaan kahdelle etukaiuttimellesi.

Kahden kanavan lähteellä voit painaa **SURROUND** useita kertoja valitaksesi kolmesta Pro Logic II –toiminnosta (katso alhaalla).



Jokaisen toiminnon yksityiskohdista katso sivu 43.

3 Aloita askeleessa 1 valitun komponentin toisto.

Huomautus

- 96 kHz digitaalisen signaalin levyformaatteja toistettaessa voit käyttää ainoastaan **STEREO**-kuuntelutoimintoa.
- Kun kuulokkeet on liitetty, voit käyttää ainoastaan **STEREO**-kuuntelutoimintoa.

Stereolähteen kuuntelu

Kun **AUTO** on valittu, stereolähde tunnistetaan automaattisesti ja sitä tulostetaan vain etukaiuttimista. Stereolähteen kuuntelemisesta surroundäänellä katso *Monikanavaisen toiston kuuntelu* **edellisellä sivulla**.

1 Valitse haluamasi toistettava stereolähde.

2 Paina AUTO.

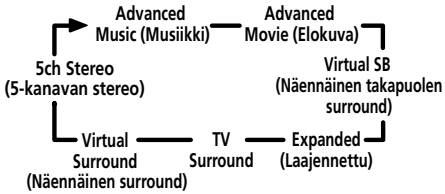
3 Aloita askeleessa 1 valitun komponentin toisto.

Advanced Surround:in käyttö

Käytä Advanced Surround –toimintoja lisätäksesi DSP-effektejä monikanavaiseen lähteeseen.

- **Paina ADV.SURR useita kertoja valitaksesi yksi äänivalinnoista.**

Jokaisella napin painalluksella vuorottelet näyttöä seuraavasti:



Jokaisen surroundeffektin yksityiskohdista katso sivut 43-44.

Huomautus

- Dolby/DTS:n Advanced Movie (Elokuva), Advanced Music (Musiikki), Expanded (Laajennettu), TV Surroundja Virtual Surround (Näennäinen surround)-effektit on säädettävissä 10 ja 90 välisen säätöalueen sisällä (perusasetuksena on 70) käyttämällä kaukosäätimen **SOUND MODE** –nappia (katso seuraavalla sivulla). Effektitaso on säädettävä erikseen kaikkia näitä Advanced Surround –toimintoa varten erikseen. Surround-toimintoja ei voi muuntaa.

Kuulokkeiden käyttö Advanced Surround:in kanssa

- **Kun kuulokkeet on liitetty, voit käyttää ainoastaan PHONES SURROUND-toimintoa.**

Bassojen ja diskanttien säätäminen

- Perusasetus:

  TREBLE (DISKANTIT): -2dB
  BASS (BASSOT): 0dB

Toivomasi äänen saavuttamiseksi voit kohentaa tai alentaa bassojen tai diskanttien määrää.

1 Paina SOUND MODE.
Tarkista että **MIDNIGHT** ja **QUIET** –toiminnot on sammutettu tätä tehdessäsi.

2 Käytä ←/→ (kohdistin vasemmalle/oikealle) nappeja valitaksesi BASS (BASSOT) tai TREBLE (DISKANTIT).

3 Käytä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas) nappeja säätääksesi ääntä.
Bassojen ja diskanttien määrä on säädettävissä -3 ja +3 väliselle arvolle.

4 Paina ENTER kuitataksesi säädöt.

Effektitason säätäminen

- Perusasetus: **70**

Toivomasi äänen saavuttamiseksi voit myös säätää Advanced Surround –toiminnon effektitasoa.

1 Paina SOUND MODE.
Tarkista että **ADVANCED SURROUND** –toiminto on aktivoitu tätä tehdessäsi.

2 Käytä ←/→ (kohdistin vasemmalle/oikealle) nappeja valitaksesi EFFECT.

3 Käytä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas) nappeja säätääksesi effektitasoa.
DSP-effekti on säädettävissä 10 (minimi) ja 90 (maksimi) väliselle arvolle.

4 Paina ENTER kuitataksesi säädöt.

Huomautus

- Tämä asetus ei toimi 5-channel Stereo tai Virtual SB (Näennäinen takapuolen surround) toiminnossa.

Bassoäänten korostaminen

- Perusasetus: **OFF** (pois)

Jos haluat korostaa joidenkin musiikkilajien tai äänilähteiden matalaa osuutta, tähän voit käyttää bassotoimintoa.

• Paina BASS MODE useita kertoja valitaksesi valinnan, joka sopii parhaiten kuuntelemaasi lähteeseen.

- **MUSIC** - Käytä musiikkiin laajentaaksesi bassojen ääntä.
- **CINEMA** - Soveltuu toimintaelokuviin tai monta äänieffektiä sisältäviin elokuviin.
- **P. BASS** - Käytä musiikkilähteisiin asettaaksesi musiikin (äänikappaleen) rytmiä etusijalle.
- **OFF** (pois)

Huomautus

- Et voi käyttää bassotoimintoa silloin kun kuulokkeet on liitetty.

Midnight (Keskiyö) ja Quiet (Hiljaisen) - kuuntelutoiminnon käyttö

• Perusasetus: **OFF** (pois)

Midnight-kuuntelutoiminto mahdollistaa elokuvien surroundäänen kuuntelemisen jopa matalalla äänenvoimakkuustasolla. Effekti säädetään automaattisesti kuunteluun valitsemaasi äänenvoimakkuuteen sovittaen.

Quiet-kuuntelutoiminto vaimentaa äänikappaleen kovia bassoja ja diskantteja. Voit käyttää tätä toimintoa silloin kun musiikin ääni on mielestäsi liian terävä ja toivot miellyttävämpää ääntä.

• **Paina QUIET/MIDNIGHT usieta kertoja vuorotellaksesi QUIET, MIDNIGHT ja OFF.**

Äänen mykistys

Käytä mykistysnappia kun haluat väliaikaisesti sammuttaa kaikki kaiuttimista tulevat äänet.

• **Paina MUTE säätääksesi äänenvoimakkuuden minimiarvolle.** Palauttaaksesi äänen säädä äänenvoimakkuutta tai paina nappia **MUTE** uudelleen.

TV:n ja lisävarusteiden signaalitason vaimennus

• Perusasetus: **OFF** (pois)

Jotkut lähteet tuottavat korkeaa signaalitasoa, joka saattaa aiheuttaa epämiellyttäviä vääristyksiä kaiuttimissa. Näissä tapauksissa sinun on syytä alentaa (TV- tai line 1-syötteeseen liitetyn) lisävarusteen signaalitasoa käynnistämällä vaimentimen.

1 Kytke järjestelmä valmiusasentoon.

2 Paina SYSTEM SETUP (SHIFT + DVD SETUP).

3 Käytä ←/→ nappeja valitaksesi TV ATT tai LINE1 ATT.

4 Käytä ↑/↓ nappeja valitaksesi ATT 6dB, ATT 10dB tai OFF.

Valitse **ATT 10dB** niihin lähteisiin, joiden signaalitaso on erittäin korkea, kun taas **ATT 6dB** muihin äänilähteisiin, jotka aiheuttavat vääristyksiä.

5 Paina ENTER kuitataksesi säädöt.

Herätysajastimen asetus

Käytä ajastinta asettaaksesi järjestelmän käynnistymään haluamaasi aikaan ja soittamaan valitsemaasi lähdettä.

Huomautus

- TKello on asetettava tarkkaan aikaan, jotta herätysajastin toimisi oikein (katso sivu 15).

1 Valitse lähde, jonka haluat toistettavan.

Esimerkiksi paina **FM/AM** (**TUNER** etupaneelilla) valitaksesi radion lähteeksesi.

2 Valmistele lähde.

Esimerkiksi viritä radioasemalle, jonka äänen haluat herätä.

Jos olet valinnut CD:n, tarkista että se on pysäytetty.

3 Säädä äänenvoimakkuus.

4 Paina TIMER (SHIFT+6).

5 Käytä ←/→ nappeja valitaksesi WAKE-UP, sitten paina ENTER.

6 Käytä ←/→ nappeja valitaksesi TIMER EDIT, sitten paina ENTER.

7 Aseta käynnistyksen aika.

Käytä ↑/↓ nappeja kellojen asettamiseksi, sitten paina **ENTER**. Aseta minuutteja samalla tavalla, painaen **ENTER** kun olet valmiina.

8 Aseta sammutuksen aika.

Käytä ↑/↓ nappeja kellojen asettamiseksi, sitten paina **ENTER**. Aseta minuutteja samalla tavalla, painaen **ENTER** kun olet valmiina.

Kun viimeksi olet painanut **ENTER**, herätysilmaisin palaa, ja käynnistyksen sekä sammutuksen aika vahvistetaan näytössä.

9 Kytke järjestelmä valmiusasentoon.

Herätysajastin ei toimi, jos järjestelmä on jätetty päälle!

Vinkki

- Voit tarkistaa herätysajastimen asetukset valmiusasennossa painamalla **TIMER (SHIFT+6)**.

Herätysajastimen kytkeminen päälle/pois

Jos herätysajastin on aktivoitu, se käynnistää järjestelmän joka päivä samaan asettamaasi aikaan. Tässä selitetään, miten se kytketään päälle ja pois päältä:

1 Paina TIMER (SHIFT+6).

2 Käytä ←/→ nappeja valitaksesi WAKE-UP, sitten paina ENTER.

3 Käytä ↑/↓ nappeja valitaksesi TIMER ON tai TIMER OFF.

- Ajastimen pitää olla asetettuna (katso ylhäällä) pystyäksesi valitsemaan **ON**. Herätysajastin kytketään päälle tai pois edellisen asetuksen mukaisesti.

4 Paina ENTER.

Huomautus

- Herätysajastin mitätöidään automaattisesti jos kello palautuu perusasetukseen.

Uniajastimen asetus

Uniajastin sammuttaa järjestelmän määritellyn ajan kuluttua niin, että voit nukahtaa ilman että sinun tarvitsisi huolehtia mistään.

Huomautus

- Jos asetat uniajastimen silloin kun herätysajastin on aktivoitu, aikaisempi sammutusaika pannaan ensimmäiseksi.

1 Paina TIMER (SHIFT+6).

2 Käytä ←/→ nappeja valitaksesi SLEEP TIMER, sitten paina ENTER.

3 Käytä ↑/↓ nappeja valitaksesi sammutusajan, sitten paina ENTER.

Valitse seuraavista valinnoista:

- **AUTO** – Järjestelmä samuu 1 minuuttia aktuaalisen lähteen loppuunsoittamisen jälkeen. Tämän voit asettaa vain CD:n toiston aikana. CD:n uudelleentoiston aikana uniajastinta ei voi käyttää.
- **SLEEP 90** – Järjestelmä sammuu 90 minuutin kuluttua.
- **SLEEP 60** – Järjestelmä sammuu 60 minuutin kuluttua.
- **SLEEP 30** – Järjestelmä sammuu 30 minuutin kuluttua.
- **OFF** – Mitätöi uniajastimen asetukset.

4 Tarkistaaksesi ylijäävää aikaa, toista askeleet 1 ja 2.

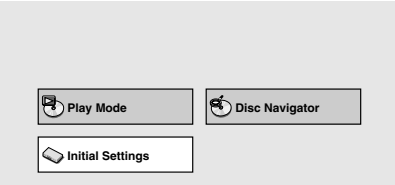
Ylijäävä aika näytetään hetkeksi.

Alustavien asetusten valikon käyttö

Alustavien asetusten valikko tarjoaa täydellistä kontrollia järjestelmäsi asennukseen, mukaan lukien videoulostulojen asetukset ja vanhempien lukituksen asetukset ynnä muuta.

Jos valinta muuttuu himmeäksi, se tarkoittaa sitä, että sitä tällä hetkellä ei voi muuttaa. Se johtuu yleensä siitä että levyä toistetaan. Pysäytä levy, sitten muunna asetusta.

1 Paina DVD SETUP ja valitse 'Initial Settings' (Alustavat asetukset) näyttöikkunasta.



2 Valitse kategoria asetusta varten vasemmalla olevasta luettelosta, sitten valitse valinta oikealla olevasta valikkoluettelosta.

3 Suorita haluamasi asetus.

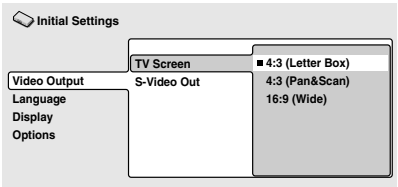
Huomautus

- Seuraavien sivujen näyttöikkunoissa nähtävät kielivalinnat saattavat erota niistä jotka ovat sinun maassasi tai alueellasi käytettävissä.

Videoasetukset

TV:n kuvaruutu

- Perusasetus: **4:3 (Letter Box)**



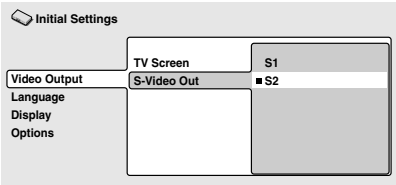
Jos sinulla on laajakuvatelevisio, valitse asetus **16:9 (Wide) (Laajakuva)**—laajakuvainen DVD-ohjelmisto näytetään koko kuvaruutua käyttäen. Tavallisessa (4:3) formaatissa nauhoitettua ohjelmistoa toistettaessa televisiosi asetukset määrittelevät, miten materiaalia voidaan esittää—käytettävien mahdollisuuksien yksityiskohdista katso televisiosi käyttöohjeet.

Jos sinulla on tavallinen televisio, valitse joko **4:3 (Letter Box)** tai **4:3 (Pan & Scan)**. Letter Box -toiminnossa laajakuvainen ohjelmisto näytetään niin, että kuvan ala- ja yläosassa on musta kaista. Pan & Scan leikkaa laajakuvaisen materiaalin sivut pois sovittaakseen sitä 4:3 kuvaruutuun (niin että vaikka kuva vaikuttaa isommalta kuvaruudulla, näet todellisuudessa vähemmän elokuvasta). Katso myös *kuvaruudun koot ja levyformaatit* sivulla 66.

S-Video-ulostulo

- Perusasetus: **S2**

Sinun pitää suorittaa tämä asetus vain jos olet liittänyt tämän soittimen TV:seesi S-Video-kaapelin avulla.

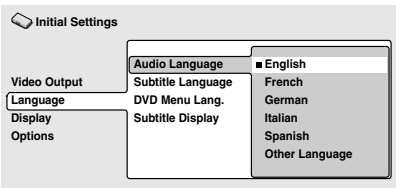


Jos havaitset että kuva ilmestyy näyttöön raidoittuneena tai vääristyneenä perusasetuksessa **S2**, yritä vaihtaa asentoon **S1**.

Kieliasetukset

Audiokieli

- Perusasetus: **English** (Englanti)



Tässä asetuksessa voit määritellä suosituimman audiokielen DVD-levyjä varten. Jos tässä määrittelemäsi kieli on nauhoitettu jollekin levylle, järjestelmä toistaa levyn automaattisesti sillä kielellä.

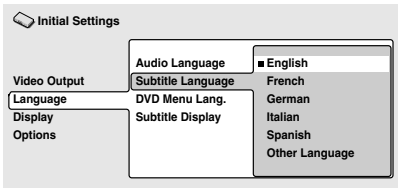
DVD-formaatti tunnistaa 136 eri kieltä. Valitse **Other Language** (Muu kieli) jos haluat määritellä kielen, joka ei ole luettelossa, sitten seuraa näytön ohjeet kielen valitsemiseksi. Katso myös Kielitunnusten luettelo sivulla 67.

Vinkki

- Voit vaihtaa DVD-levylle nauhoitettujen kielten välillä milloin tahansa toiston aikana painamalla **AUDIO** -nappia. (Tämä ei vaikuta tähän asetukseen.) Katso *DVD-audiokielen vaihto* sivulla 32.

Tekstien kieli

- Perusasetus: **English** (Englanti)



Tässä asetuksessa voit määritellä suosituimman tekstikielen DVD-levyjä varten. Jos tässä määrittelemäsi kieli on nauhoitettu jollekin levylle, järjestelmä toistaa levyn automaattisesti sen kielen teksteillä.

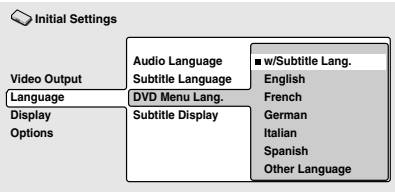
DVD-formaatti tunnistaa 136 eri kieltä. Valitse **Other Language** (Muu kieli) jos haluat määritellä kielen, joka ei ole luettelossa, sitten seuraa näytön ohjeet kielen valitsemiseksi. Katso myös Kielitunnusten luettelo sivulla 67.

Vinkki

- Milloin tahansa DVD-levyn toison aikana voit muuntaa tai sammuttaa tekstit painamalla nappia **SUBTITLE**. (Tämä ei vaikuta tähän asetukseen.) Katso *Tekstien vaihto* sivulla 32.

DVD-valikkokieli

- Perusasetus: **w/Subtitle Lang.** (Tekstien kieli)

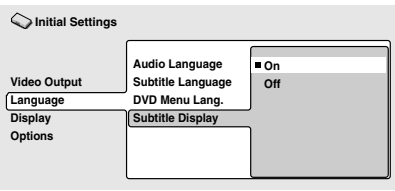


Jotkut monikieliset levyt sisältävät levyvalikkoja monella kielellä. Tämä asetus määrittelee, millä kielellä levyvalikot ilmestyvät näyttöön. Jätä perusasetus valittuna jos haluat että valikot näytetään samalla kielellä kuin tekstien kieli—katso edellinen sivu.

DVD-formaatti tunnistaa 136 eri kieltä. Valitse **Other Language** (Muu kieli) jos haluat määritellä kielen, joka ei ole luettelossa, sitten seuraa näytön ohjeet kielen valitsemiseksi. Katso myös *Kielitunnusten luettelo* sivulla 67.

Tekstinäyttö

- Perusasetus: **On** (Päällä)

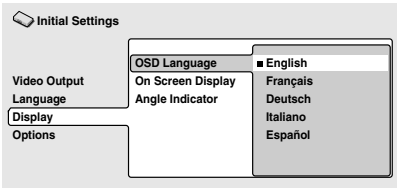


Asennossa **On** (Päällä) soitin näyttää tekstit Tekstien kieli -asetuksen mukaisesti. Aseta asentoon **Off** (Pois) kaikkien tekstien sammuttamiseksi (erikoistapauksista katso myös Subtitle Off tällä sivulla).

Näytön asetukset

OSD-kieli

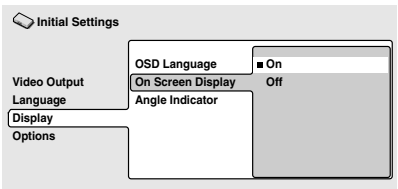
- Perusasetus: **English** (Englanti)



Tämä asettaa tämän soittimen näyttöikkunoissa käytettävän kielen.

Näyttöikkuna

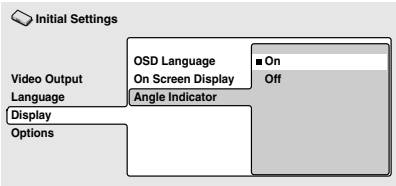
- Perusasetus: **On** (Päällä)



Tämä asettaa mitä toimintanäyttöjä näytössä näytetään (**PLAY**, **RESUME**, **SCAN** ja niin edelleen).

Näkökulman ilmaisin

- Perusasetus: **On** (Päällä)



Jos haluat olla näkemättä kameraikonia näytössä katsoessasi moninäkökulmakohtauksia DVD-levyiltä, vaihda Näkökulmailmaisimen asetus asentoon **Off** (Pois).

Vaihtoehtoiset asetukset

Vanhempien lukitus

- Perustaso: **Off** (Pois)
- Perussalasana: **ei ole**
- Perusmaatunnus: **us (2119)**

Jotkut DVD Video -levyt on varustettu vanhempien lukitustasolla. Jos soittimesi on asetettu levyä matalammalle tasolle, levyä ei voi toistaa. Tämä toiminto tarjoaa jossakin määrin mahdollisuuksia tarkastaa sitä, mitä lapsesi katsovat DVD-soittimellasi.

Jotkut levyt on myös varustettu maatunnuksella. Soittimella ei voi toistaa tiettyjä kohtauksia näillä levyillä, mikä riippuu asettamastasi maatunnuksesta.

Ennen kuin asetat vanhempien lukitustason tai maatunnuksen, sinun pitää rekisteröidä sanasana. Salasanan omistajana voit muuntaa vanhempien lukitustason tai maatunnuksen silloin kun haluat. Voit myös vaihtaa salasanan.

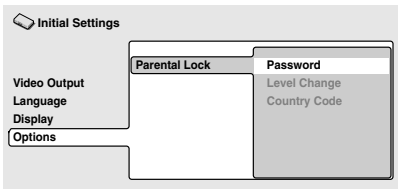
Huomautus

- Ei välttämättä kaikkia levyjä, jotka mielestäsi ovat sopimattomia lapsille, on varustettu vanhempien lukitustaso-toiminnolla. Nämä on aina toistettavissa myös ilman salasanaa.
- Jos unohdat salasanasi, sinun pitää palauttaa soittimen tehtaan asetukset (sivu 57), ja sitten rekisteröidä uusi salasana.

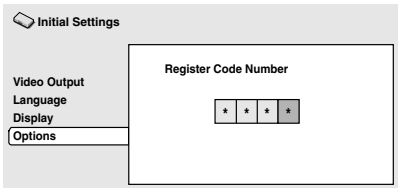
Uuden salasanan rekisteröinti

Ennen kuin muunnat vanhempien lukitustason tai maatunnuksen, sinun pitää rekisteröidä salasana.

1 Valitse 'Password' (Salasana).



2 Käytä numeronäppäimiä syöttääksesi neljästä numerosta koostuvan uuden salasanan laitteeseen.



Syöttämäsi numerot ilmestyvät näyttöön asteriskeina (*).

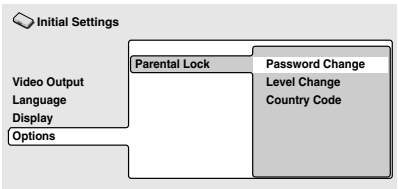
3 Paina ENTER rekisteröidäksesi salasanan ja siirtyäksesi takaisin Vaihtoehtoisten asetusten valikkonäyttöön.

Jos unohdat salasanasi, voit palauttaa järjestelmän perusasetukset ja rekisteröidä uuden salasanan. Katso sivu 61 järjestelmän palautuksen menetelmästä.

Salasanasi vaihto

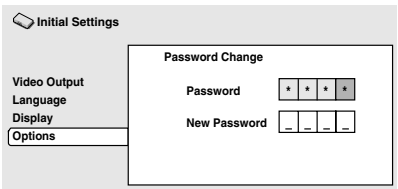
Vaihtaaksesi salasanan ensin syötä aktuaalinen salasana, sitten syötä uusi.

1 Valitse 'Password Change' (Salasanan vaihto).

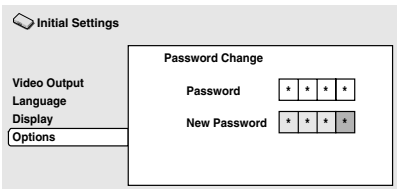


2 Käytä numeronäppäimiä syöttääksesi aktuaalisen salasanasi, sitten paina ENTER.

- Syöttämäsi numerot ilmestyvät näyttöön asteriskeina.



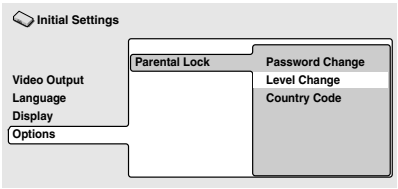
3 Syötä uusi salasana laitteeseen.



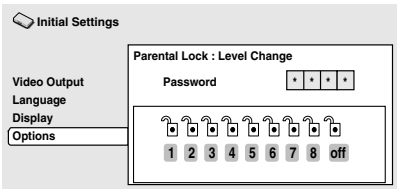
4 Paina ENTER rekisteröidäksesi uuden salasanan ja siirtyäksesi takaisin Vaihtoehtoisten asetusten valikkonäyttöön.

Vanhempien lukitustason asetus/vaihto

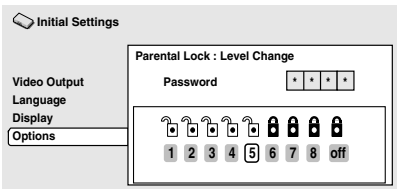
1 Valitse 'Level Change' (Tason vaihto).



2 Käytä numeronäppäimiä syöttääksesi salasanasi, sitten paina ENTER.



3 Valitse uusi taso.



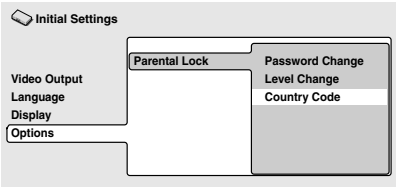
Paina ← (kohdistin vasemmalle) useita kertoja useampien tasojen lukitsemiseksi (useampi levy tarvitsee salasanan); paina → (kohdistin oikealle) tasojen lukitsemiseksi. Tasoa 1 ei voi lukita.

4 Paina ENTER asettaaksesi uuden tason ja siirtyäksesi takaisin Vaihtoehtoisten asetusten valikkonäyttöön.

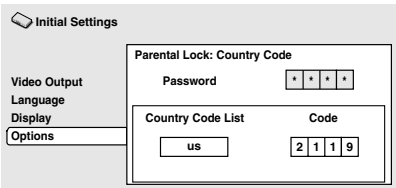
Maatunnuksen asetus/vaihto

Katso tarvittaessa myös Maatunnusten luettelo sivulla 67.

1 Valitse 'Country Code' (Maatunnus).



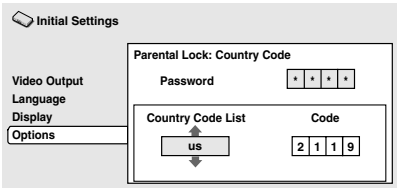
2 Käytä numeronäppäimiä syöttääksesi salasanasi, sitten paina ENTER.



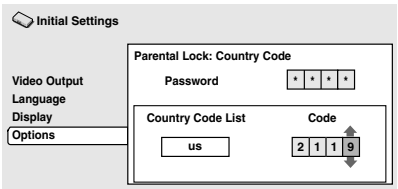
3 Valitse maatunnus.

On olemassa kaksi tapaa suorittaa tämä.

- Valinta tunnuskirjainten avulla: Käytä ↑/↓ (kohdistin ylös/alas) maatunnuksen vaihtamiseen.



- Valinta tunnusnumeroiden avulla: Paina → (kohdistin oikealle), sitten käytä numeronäppäimiä syöttääksesi 4 numerosta koostuvan maatunnuksen (Maatunnusten luettelon löydät sivulta 67).



4 Paina ENTER asettaaksesi uuden maatunnuksen ja siirtyäksesi takaisin Vaihtoehtoisten asetusten valikkonäyttöön.

Demotoiminnon sammuttaminen

- Perusasetus: **DEMO ON** (Demo päällä)

Tämä laite on varustettu automaattisella demotoiminnolla, joka alkaa silloin kun laite liitetään sähköverkkoon ensimmäisen kerran. Tässä selitetään, miten sen voi sammuttaa:

1 Kytke järjestelmä valmiusasentoon.

2 Paina SYSTEM SETUP (SHIFT + DVD SETUP).

3 Käytä ←/→ nappeja valitaksesi DEMO – toiminto (Perusasetus: DEMO ON).
Aktuaalinen asetus näkyy näytössä.

4 Käytä ↑/↓ nappeja valitaksesi DEMO OFF, sitten paina ENTER kuitataksesi.

Huomautus

- Asetettuasi kellon, demotoiminto sammuu automaattisesti.

Näytön kirkkaustason muuntaminen

- **Paina DIMMER (SHIFT+9) vuorotellaksesi näytön kirkkaustasoja.**

TV-formaatin asetus

- Perusasetus: **AUTO**

Perusasetuksena on **AUTO**, ja ellet havaitse kuvan vääristyvän joitakin levyjä toistettaessa, sinun pitää jättää se asentoon **AUTO**.

Jos havaitset kuvan vääristyksiä joillakin levyillä, aseta TV-järjestelmäsi maatasi ja aluettasi vastaavasti.

1 Kytke järjestelmä valmiusasentoon.

2 Paina SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Käytä ←/→ nappeja valitaksesi TV-järjestelmä (Perusasetus: AUTO).
Aktuaalinen TV-formaatti näkyy näytössä.

4 Käytä ↑/↓ nappeja valitaksesi AUTO, PAL tai NTSC, sitten paina ENTER kuitataksesi.

Soittimen perusasetusten palautus

Käytä tätä menetelmää palauttaaksesi kaikki asetukset tehtaan perusasetuksiin.

1 Kytke järjestelmä valmiusasentoon.

2 Paina ja pidä painettuna nappia ■ (pysäytys) etupaneelilla kunnes avaat laitteen uudelleen (noin 8 sekuntia).
Nyt on kaikki soittimen perusasetukset palautettu, ja voit nähdä näytön 'Let's Get Started' ('Aloitus').

Lapsilukitus

- Perusasetus: **LOCK OFF** (lukitus pois)

Tämä laite on varustettu lapsilukitustoiminnolla, joka tekee kaikki etupaneelin napit ja ohjauspainikkeet toimintakelvottomiksi. Tämä on kätevä silloin kun olet asettanut herätysajastimen etkä halua laitteen käynnistyvän ennen kuin se aktivoituu.

1 Kytke järjestelmä valmiusasentoon.

2 Paina SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Käytä ←/→ nappeja valitaksesi LOCK ON / LOCK OFF.
Aktuaalinen asetus näkyy näytössä.

4 Käytä ↑/↓ nappeja valitaksesi LOCK ON tai LOCK OFF.

5 Paina ENTER kuitataksesi.

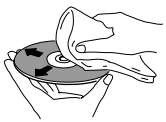
Levyjen käyttö tämän laitteen kanssa

Levyjen huolto

Levystä pidettäessä varo ettet jätä sormenjälkiä, likaa tai naarmuja levyyn. Pidä aina levyn reunasta tai sen keskellä olevasta aukosta ja reunasta.

Vaurioituneet tai likaiset levyt voivat vaikuttaa toiston laatuun. Varo myös ettet naarmuta levyn etikettisivuakaan. Vaikka tämä puoli ei ole niin herkkä kuin äänityspuoli, naarmut voivat johtaa levyn toimintakelvottomuuteen.

Jos levyyn jää sormenjälkiä, likaa tms., käytä sen puhdistukseen kuivaa ja pehmeää riepua niin että pyyhit levyn keskeltä ulospäin, niin kuin alhaalla olevassa kuvassa näkyy.



Pyyhi levyä keskeltä ulospäin, hellin ja suorin liikkein.

Älä puhdista levyn pintaa ympäripyöräisin liikkein.

Jos tarpeellista, käytä alkoholiin kastettua riepua tai perusteellisempaa puhdistusta varten kaupoista saatavaa CD- tai DVD-levyn puhdistussettiä. Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita tai muita puhdistusaineita, mukaan lukien ne tuotteet, jotka on suunniteltu vinyylilevyjen puhdistukseen.

Levyjen varastointi

Vaikka CD- ja DVD-levyt ovat vinyylilevyjä kestävämpiä, ne pitää käsitellä ja varastoida sopivalla tavalla. Silloin kun et käytä levyjä, pane ne takaisin kanteensa ja varastoi ne syrjällään. Vältä levyjen säilyttämistä erittäin kylmissä, höyryisissä tai kuumissa tiloissa (mukaan lukien suoraa auringonpaistetta saavat tilat).

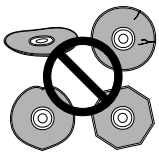
Älä liimaa paperia tai tarroja levyihin äläkä kirjoita niihin lyijykynällä, kuulakynällä tai terävällä kirjoitusvälineellä. Nämä saattavat vaurioittaa levyjä.

Levyjen puhdistuksen lisätiedoista katos levyjen varusteena olevat ohjeet.

Älä aseta soittimeen useampia levyjä kerrallaan.

Vältettävät levyt

Levyt pyörivät soittimessa suurella nopeudella toiston aikana. Jos havaitset, että levy on murtunut, lovellinen, vääntynyt tai muulla tavalla vaurioitunut, älä käytä sitä. Se saattaa johtaa myös koko laitteen vaurioittamiseen.



Tämä järjestelmä on suunniteltu tavallisten täysin pyörien levyjen toistamiseen. Epämuodostuneiden levyjen käyttöä ei suositella. Pioneer ei vastaa eri muotoisten levyjen käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Tämän laitteen oikea asennus ja huolto

Sopivan paikan valinta

Haluamme Sinun nauttivan uudesta stereolaitteestasi mahdollisimman kauan, ja toivomme että valitessasi sopivan paikan laitteen osille ja kaiuttimille pidät mielessäsi seuraavat seikat:

Käytä laitetta...

✓ hyvin tuulettuvassa huoneessa.

✓ lujalla, tasaisella ja suoralla alustalla, kuten esimerkiksi pöydällä, hyllyllä tai stereotelineellä.

Vennligst ikke...

✗ käytä laitetta tilassa, jossa se voi tulla korkean lämpötilan tai kosteuden, lähellä olevien lämpöpatterien tai muiden lämpöä säteilevien laitteiden alttiiksi.

✗ sijoita laitetta ikkunalaudalle tai vastaavaan paikkaan, missä jokin laitteen osista tai kaiuttimista voi tulla suoraan auringonpaisteen alttiiksi.

✗ käytä laitetta erityisen pölyisessä tai kosteassa ympäristössä.

✗ sijoita laitetta välittömästi vahvistimen tai muun komponentin päälle, joka toimiessaan kuumenee.

✗ käytä laitetta television tai näytön lähellä, sillä ne saattavat interferoida laitteen kanssa, erityisesti kun televisioon kuuluu sisäinen antenni.

✗ käytä laitetta keittiössä tai muussa huoneessa, missä laite voi tulla savun tai höyryn alttiiksi.

✗ älä käytä laitetta paksulla ryijyllä tai matolla äläkä peitä sitä vaatteilla—se saattaa estää laitteen oikeaa tuuletusta.

✗ sijoita laitetta epävakaalle tai sellaiselle pinnalle, joka ei ole riittävän suuri tukemaan kaikkia laitteen neljää jalkaa.

Soittimen linssin puhdistusaine

DVD-levysoittimen äänirasia normaalikäytössä ei likaannu, mutta jos lian vuoksi soitin ei toimi oikein, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun Pioneer-huoltoliikkeeseen. Vaikka kaupoissa on saatavilla puhdistusaineita CD-soittimiin, niiden käyttöä ei suositella, koska jotkut niistä saattavat naarmuttaa linssiä.

Kondensaatio-ongelmien välttäminen

Laitteen sisäpuolelle saattaa kondensoitua kosteutta silloin, kun laite tuodaan ulkoa lämpimään huoneeseen tai jos huoneen lämpötila kohoaa nopeasti. Vaikka kondensaatio ei vaurioita laitetta, se saattaa väliaikaisesti vaikuttaa sen tehoon. Tämän välttämiseksi anna laitteen lämpiämään noin tunnin verran ennen kuin käynnistät ja käytät laitetta.

Laitteen siirtäminen

Jos joudut siirtämään laitetta toiseen paikkaan, paina ensin nappia **STANDBY/ON** etupaneelilla sammuttaaksesi sen. Odota kunnes **GOOD BYE** sammuu näytössä ja irroita laite verkkopistokkeesta. Älä koskaan nosta äläkä siirrä laitetta soidessaan, koska levyt pyörivät korkealla nopeudella ja saattavat vaurioitua.

Huomautus

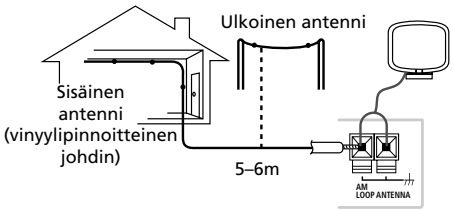
- Jos irroitat laitteen verkkopistokkeesta ennen kuin **GOOD BYE** on sammunut, järjestelmä saattaa palautua tehtaan perusasetuksiin.

Lisäliitännät

Ulkoisten antennien liitäntä

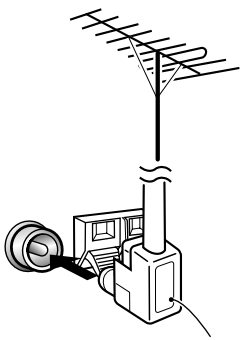
Ulkoinen AM-antenni

Käytä noin 5-6 metriä vinyylipinnoitteista johdinta ja asenna se paikalleen. Jätä AM-silmukka-antenni myös liitettynä.



Ulkoinen FM-antenni

Käytä 75Ω koaksiaalikaapelia ulkoisen FM-antennin asentamiseen.

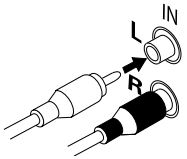


PAL-liitin

Muiden komponenttien liitäntä

Tämä järjestelmä on varustettu sekä stereo analogisilla sisääntuloilla ja ulostuloilla että optis-digitaalisella sisääntulolla. Käytä näitä ulkoisten komponenttien, esimerkiksi TV:si, VCR:si, MD:si tai CD-R-polttimesi liitäntään.

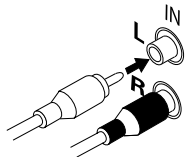
- **Liitä takapaneelin TV (IN) -liittimet TV:si (tai VCR:si) audio ulostuloihin.**



Tämä mahdollistaa, että kuuntelet TV:n (tai VCR:n) ääntä tämän järjestelmän kautta. Tee liitäntä RCA pin-plug kaapelien avulla. Katso myös *TV:n ja lisävarusteiden signaalitason vaimennus* sivulla 48.

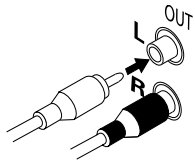
Suomi

• **Liitä takapaneelin LINE 1 (IN) -liittimet lisävarusteena olevaan toistokomponenttiin.**



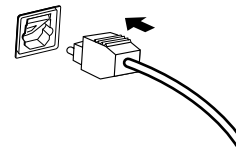
Sellaisena komponenttina voi olla esimerkiksi VCR tai kasettinauhuri. Tee liitäntä RCA pin-plug kaapelien avulla. Katso myös *TV:n ja lisävarusteiden signaalitason vaimennus* sivulla 48.

• **Liitä takapaneelin LINE 1 (OUT) -liittimet nauhoituskomponenttiin.**



Sellaisena komponenttina voi olla esimerkiksi kasettinauhuri, VCR, MD tai jokin muu analogisilla sisääntuloilla varustettu nauhuri. Tee liitäntä RCA pin-plug kaapelien avulla.

• **Liitä takapaneelin LINE 2 (OPTICAL IN) -liittimet lisävarusteena olevan nauhoituskomponentin optis-digitaaliseen ulostuloon.**



Sellaisena komponenttina voi olla esimerkiksi MD-nauhuri, digitaalinen satelliitti tai pelijärjestelmä. Tee liitäntä optisen kaapelien avulla (ei ole perusvarusteena).

Huomautus

• **LINE 2** (**OPTICAL IN**) –äänilähdettä voi kuunnella **LINE 1** (**OUT**) -liitinten kautta.

Vianetsintä

Väärän toiminnan katsotaan usein olevan häiriöitä tai toimintavirheitä. Kun havaitset, ettei jokin komponentti toimi kunnolla, tarkista seuraavat kohdat. Vika voi olla joskus toisessa komponentissa. Tarkista muut komponentit ja käytettävät sähköiset laitteet. Jos vika ei poistu sen jälkeen kun olet tarkistanut alhaalla kuvatut luettelot, ota yhteys lähimpään valtuutettuun Pioneer-huoltopisteeseen tai jälleenmyyjääsi, joka tekee korjaustyön.

Huomautus

- Jos laite ei toimi kunnolla ulkoisista vaikutuksista, esimerkiksi staattisesta sähköisyydestä johtuan, irroita virtajohdin verkkopistokkeesta ja liitä se uudelleen laitteen normaalitoiminnan palauttamiseksi.

Yleistä

Ongelma	Neuvo
Laite ei käynnisty.	• Liitä virtajohdin verkkopistokkeeseen. • Irroita virtajohdin verkkopistokkeesta ja liitä se uudestaan. • Tarkista etteivät kaiuttimen löysät johtimet kosketa takapaneelia. Tämä saattaa aiheuttaa, että laite sammuu automaattisesti.
Toiminnon valinnan jälkeen ei ole ääntä.	• Jos käytät lisävarusteiden sisääntuloa, tarkista että komponentti on liitetty oikein (katso Asennusohjeet). • Paina **MUTE** kaukosäätimellä mykistyksen lopettamiseksi. • Säädä **MASTER VOLUME**.
Levyjä katsellessa ei ole kuvaa.	• Tarkista että TV on liitetty oikein (Katso Asennusohjeet).
Surround- tai keskuskaiuttimista ei tule ääntä.	• Katso *Jokaisen kanavan suhteellisen äänenvoimakkuustason säätäminen* sivulla 41 tarkistaaksesi kaiutinten tasoa. • Tarkista ettet ole valinnut **STEREO**-äänitoimintoa (katso *Monikanavaisen toiston kuuntelu* sivulla 44). • Liitä kaiuttimet oikein (katso Asennusohjeet).
Kaukosäädin ei toimi.	• Vaihda paristot (katso Asennusohjeet). • Käytä 7 metrin ja 30° käyttöetäisyyden sisällä etupaneelin kaukosäädinsensorista (katso Asennusohjeet). • Poista kaikki häiritsevät esineet tai yritä käyttää sitä muusta asennosta. • Vältä etupaneelin kaukosäädinsensorin sijoittaminen suoraan auringonvaloon.
Ajastimen ilmaisin vilkkuu ja laite ei käynnisty.	• Irroita laite minuutiksi verkkopistokkeesta, sitten liitä se uudelleen ja käynnistä laite. • Tarkista että laitteen takapuolella olevaa tuuletusaukkoa ei ole peitetty. • Tarkista että kaiuttimet on liitetty oikein. • Tarkista että verkkojännite vastaa mallin tietoja. • Jos ongelma ei poistu, toimita laite lähimpään Pioneerin valtuuttamaan huoltopisteeseen korjattavaksi.

DVD/CD/Video CD –soitin

Ongelma	Neuvo
Levykotelo tulee ulos heti sen jälkeen kun se on suljettu.	• Puhdista levy. • Aseta levy oikein levyohjakkeisiin. • Jos DVD Video-levyn aluenumero ei vastaa soittimen numeroa, levyä ei voi käyttää (sivu 8). • Anna laitteen sisällä olevan kondensoituneen kosteuden haihtua. Vältä soittimen käyttöä lähellä ilmastointilaitetta.
Toisto ei ole mahdollista.	• Jos levy on asetettu nurinpäin, aseta se etikettipuoli ylöspäin.
Kuvan toisto pysähtyy eikä ohjausnappeja voi käyttää.	• Paina ■, sitten aloita toisto uudelleen (►). • Sammuta laite, sitten käynnistä se uudelleen käyttämällä etupaneelin **STANDBY/ON** -kytkintä.
Asetukset poistetaan.	• Jos sähkökatkoksen vuoksi virtapiiri katkaisee tai jos sähköjohdin otetaan pistorasiasta, asetukset poistetaan.
Ei kuvia/Ei värejä.	• Tarkista että videoliitännät ovat oikein ja pistokkeet on paikallaan. • Katso television/monitorin käyttöohjeet tarkistaaksesi että television/monitorin asetukset ovat oikein.
Kuvanäyttö on häiriintynyt tai ei muutu millään.	• TV:n kuvaruudun asetus on väärin. Aseta TV:n kuvaruudun valinta, joka sopii käyttämääsi TV:hen/monitoriin (sivu 51).
VCR:lle nauhoitettaessa tai AV-valitsimen kautta toimittaessa toistokuvassa on häiriöitä.	• Jäljennyseston vuoksi tämän järjestelmän liittäminen VCR:in tai AV valitsimeen saattaa estää nauhoitusta tai aiheuttaa kuvahäiriöitä. Tämä ei ole toimintahäiriö.
Kuvahäiriöitä toiston aikana tai näyttö on pimeä.	• Tämä soitin on yhteensopiva Macro-Vision System Jäljennysestojärjestelmän kanssa. Jotkut levyt sisältävät jäljennysestosignaalin, ja jos tätä levytyyppiä toistetaan, raitoja jne., saattaa ilmestyä näyttöön joissakin kuvan osissa televisiosta riippuen. Tämä ei ole toimintahäiriö. • Levyt reagoivat eri lailla tiettyihin soittimen toimintoihin. Tämä saattaa johtaa näytön lyhytaikaiseen pimennykseen tai kevyeen värinään kun tiettyjä toimintoja käynnistetään. Nämä ongelmat johtuvat suurimmaksi osaa levyjen ja niiden sisällön välisitä eroista eivätkä ole tämän soittimen toimintahäiriöitä.
96kHz-näyttö ei pala silloin kun 96kHz lähdettä toistetaan.	• Jos 96kHz lähde on varustettu jäljennösestolla, 96kHz-näyttö ei pala.
Merkittävä ero DVD:n ja CD:n äänenvoimakkuuden välillä.	• DVD:t ja CD-levyt käyttävät eri nauhoitusmenetelmiä. Tämä ei ole toimintahäiriö.

Viritin

Ongelma	Neuvo
Huomattavaa kohinaa radion vastaanotossa.	• Viritä oikealle taajuudelle. • Liitä antenni (katso Asennusohjeet). • Pingota FM-johdinantenni on pingotettu suuntaa parasta vastaanottoa tarjoavaan suuntaan ja kiinnitä seinään. • Liitä ulkoinen FM-antenni (sivu 61). • Säädä suuntaa ja suuntaa antennia parasta vastaanottoa tarjoavaan suuntaan. • Liitä sisäinen tai ulkoinen AM-antenni (katso Asennusohjeet, sivu 61). • Sammuta muut laitteet, jotka saattavat aiheuttaa kohinaa tai siirrä ne kauemmaksi laitetta.
Automaattinen viritys ei pysty virittämään tietyille asemille.	• Radiosignaali on heikko. Automaattinen viritys virittää vain niille asemille, joilla on hyvä signaalitaso. Herkempää viritystä varten liitä ulkoinen antenni.
Ääni on vain monomuodossa.	• Tarkista ettei viritintä ole asetettu FM-monotoimintoon (sivu 35).

Vikaviestit

Viesti	Kuvaus
CHILD LOCK	• Tämä viesti ilmestyy silloin kun etupaneelin nappeja painetaan lapsilukituksen ollessa aktivoituna. Katso Lapsilukitus sivulla 58 lapsilukituksen käynnistämisen tai sammuttamisen yksityiskohdista.
CAN'T USE	• Tämä viesti ilmestyy silloin kun testisäveltä ei voi tulostaa. Tarkista ettei järjestelmä ole mykistetty, ettei kuulokkeita ole liitetty, eikä **AUTO** tai **STEREO** Surroundtoiminto ole valittu, mikä estäisi testisävelen tulostamista. Katso myös *Jokaisen kanavan äänenvoimakkuustason säätäminen* sivulla 41. • Tämä viesti ilmestyy silloin kun yrität käyttää bassotoimintoa kuulokkeiden ollessa liitettynä.
96K STEREO tai **96KHZ STEREO** (vain OSD)	• Tämä viesti ilmestyy silloin kun lähteen samplausmäärä on 96 kHz ja yrität valita Surround/Advanced Surround – kuuntelutoiminnon tai yrität säätää bassojen tai diskanttien määrää.

Kuvaruudun koot ja levyformaatit

DVD-Videolevyjä on saatavilla monessa muotosuhteessa; TV-ohjelmat käyttävät yleensä muotoa 4:3, kun taas CinemaScope -laajakuvaelokuvien muotosuhde voi olla jopa 7:3.

monessa muotosuhteessa; ‘standard’ 4:3 ja laajakuva 16:9.

Laajakuva-TV:n käyttäjät

Jos sinulla on laajakuva-TV, asetus **TV:n kuvaruutu** (sivu 51) on asetettava asentoon **16:9 (Wide)** (Laaja).

Kun katsot 4:3 formaatissa valmistettuja levyjä, voit käyttää TV:n ohjauksia valitaksesi miten kuva näytetään. TV:si saattaa tarjota erilaisia zoomaus- ja venytystoimintoja; lisätiedoista katos TV:si varusteena olevia käyttöohjeita.

Muista kuitenkin että joidenkin elokuvien muotosuhde on laajempi kuin 16:9, niin että vaikka sinulla olisikin laajakuva-TV, levyt toistetaan formaatissa ‘Letter Box’ ja kuvan ala- ja yläosassa näkyy musta kaista.

Standardi-TV:n käyttäjät

Jos sinulla on standardi-TV, tämän soittimen asetus TV-kuvaruutu (sivu 51) on asetettava asentoon **4:3 (Letter Box)** tai **4:3 (Pan&Scan)** sen mukaan mitä aiot käyttää.

Asennossa **4:3 (Letter Box)** laajakuva-elokuvia näytetään niin, että kuvan ala- ja yläosassa näkyy musta kaista.

Asennossa **4:3 (Pan&Scan)**, laajakuva-elokuvia näytetään niin, että kuvan vasen ja oikea reuna leikataan pois. Vaikka kuva näyttää suuremmalta, todellisuudessa et näe koko kuvaa.

Muista että monet laajakuva-levyt lyövät laimin soittimen asetukset niin, että levy näytetään Letter Box-formaatissa asetuksesta huolimatta.

Vinkki

- Asetuksen **16:9 (Wide)** käyttö standardi-4:3 TV:llä tai jonkin **4:3**-asetuksen käyttö laajakuva-TV:llä aiheuttaa venytettyä kuvaa.

Kielitunnusten luettelo

Kieli (Kielitunnuksen kirjaimet), **Language code (Kielitunnus)**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Dutch (nl), **1412**
Russian (ru), **1821**
Chinese (zh), **2608**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Portuguese (pt), **1620**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swedish (sv), **1922**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Maatunnusten luettelo

Maa, **Country code (Maatunnus), Maatunnuksen kirjaimet**

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Belgium, **0205**, **be**
Brazil, **0218**, **br**
Canada, **0301**, **ca**
Chile, **0312**, **cl**
China, **0314**, **cn**
Denmark, **0411**, **dk**
Finland, **0609**, **fi**
France, **0618**, **fr**
Germany, **0405**, **de**
Germany, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italy, **0920**, **it**
Japan, **1016**, **jp**
Korea, Republic of, **1118**, **kr**
Malaysia, **1325**, **my**
Mexico, **1324**, **mx**
Netherlands, **1412**, **nl**
New Zealand, **1426**, **nz**
Norway, **1415**, **no**
Pakistan, **1611**, **pk**
Philippines, **1608**, **ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Russian Federation, **1821**, **ru**
Singapore, **1907**, **sg**
Spain, **0519**, **es**
Switzerland, **0308**, **ch**
Sweden, **1905**, **se**
Taiwan, **2023**, **tw**
Thailand, **2008**, **th**
United Kingdom, **0702**, **gb**
United States of America, **2119**, **us**

Asetuskoodien luettelo

Valmistaja	Koodi(t)
ACURA	644
ADMIRAL	631
AIWA	660
AKAI	632, 635, 642
AKURA	641
ALBA	607, 639, 641, 644
AMSTRAD	642, 644, 647
ANITECH	644
ASA	645
ASUKA	641
AUDIOGONIC	607, 636
BASIC LINE	641, 644
BAUR	631, 607, 642
BEKO	638
BEON	607
BLAUPUNKT	631
BLUE SKY	641
BLUE STAR	618
BPL	618
BRANDT	636
BTC	641
BUSH	607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE	644
CATHAY	607
CENTURION	607
CGB	642
CIMLINE	644
CLARIVOX	607
CLATRONIC	638
CONDOR	638
CONTEC	644
CROSLEY	632
CROWN	638, 644
CRYSTAL	642
CYBERTRON	641
DAEWOO	607, 644, 656
DAINICHI	641
DANSAI	607
DAYTON	644
DECCA	607, 648
DIXI	607, 644
DUMONT	653
ELIN	607
ELITE	641
ELTA	644
EMERSON	642
ERRES	607
FERGUSON	607, 636, 651
FINLANDIA	635, 643, 655
FINLUX	632, 607, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE	640, 644
FISHER	632, 635, 638, 645

Valmistaja	Koodi(t)
FORMENTI	632, 607, 642
FRONTECH	631, 642, 646
FRONTECH /PROTECH	632
FUJITSU	648, 629
FUNAI	640, 646, 658
GBC	632, 642
GE	601, 608, 607, 610, 617, 602, 628, 618
GEC	607, 634, 648
GELOSO	632, 644
GENEXXA	631, 641
GOLDSTAR	610, 623, 621, 602, 607, 650
GOODMANS	607, 639, 647, 648, 656
GORENJE	638
GPM	641
GRAETZ	631, 642
GRANADA	607, 635, 642, 643, 648
GRADIENTE	630, 657
GRANDIN	618
GRUNDIG	631, 653
HANSEATIC	607, 642
HCM	618, 644
HINARI	607, 641, 644
HISAWA	618
HITACHI	631, 633, 634, 636, 642, 643, 654, 606, 610, 624, 625, 618
HUANYU	656
HYPSON	607, 618, 646
ICE	646, 647
IMPERIAL	638, 642
INDIANA	607
INGELEN	631
INTERFUNK	631, 632, 607, 642
INTERVISION	646, 649
ISUKAI	641
ITC	642
ITT	631, 632, 642
JEC	605
JVC	613, 623
KAISUI	618, 641, 644
KAPSCH	631
KENDO	642
KENNEDY	632, 642
KORPEL	607
KOYODA	644
LEYCO	607, 640, 646, 648
LIESENK&TTER	607
LOEWE	607
LUXOR	632, 642, 643
M-ELECTRONIC	631, 644, 645, 654, 655, 656, 607, 636, 651
MAGNADYNE	632, 649
MAGNAFON	649

Valmistaja	Koodi(t)
MAGNAVOX	607, 610, 603, 612, 629
MANESTH	639, 646
MARANTZ	607
MARK	607
MATSUI	607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MCMICHAEL	634
MEDIATOR	607
MEMOREX	644
METZ	631
MINERVA	631, 653
MITSUBISHI	609, 610, 602, 621, 631
MULTITECH	644, 649
NEC	659
NECKERMANN	631, 607
NEI	607, 642
NIKKAI	605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO	649
NOKIA	632, 642, 652
NORDMENDE	632, 636, 651, 652
OCEANIC	631, 632, 642
ORION	632, 607, 639, 640
OSAKI	641, 646, 648
OSO	641
OSUME	648
OTTO VERSAND	631, 632, 607, 642
PALLADIUM	638
PANAMA	646
PANASONIC	631, 607, 608,642, 622
PATHO CINEMA	642
PAUSA	644
PHILCO	632, 642
PHILIPS	631, 607, 634, 656
PHOENIX	632
PHONOLA	607
PROFEX	642, 644
PROTECH	607, 642, 644, 646, 649
QUELLE	631, 632, 607, 642, 645, 653
R-LINE	607
RADIOLA	607
RADIOSHACK	610, 623, 621, 602
RBM	653
RCA	601, 610, 615, 616, 617, 618, 661, 662, 609
REDIFFUSION	632, 642
REX	631, 646
ROADSTAR	641, 644, 646
SABA	631, 636, 642, 651
SAISHO	639, 644, 646
SALORA	631, 632, 642, 643
SAMBERS	649
SAMSUNG	607, 638, 644, 646
SANYO	635, 645, 648, 621, 614
SBR	607, 634
SCHAUB LORENZ	642
SCHNEIDER	607, 641, 647
SEG	642, 646
SEI	632, 640, 649
SELECO	631, 642
SHARP	602, 619, 627
SIAREM	632, 649
SIEMENS	631
SINUDYNE	632, 639, 640, 649
SKANTIC	643
SOLAVOX	631
SONOKO	607, 644
SONOLOR	631, 635
SONTEC	607
SONY	604
SOUNDWAVE	607
STANDARD	641, 644
STERN	631
SUSUMU	641
SYSLINE	607
TANDY	631, 641, 648
TASHIKO	634
TATUNG	607, 648
TEC	642
TELEAVIA	636
TELEFUNKEN	636, 637, 652
TELETECH	644
TENSAI	640, 641
THOMSON	636, 651, 652, 663
THORN	631, 607, 642, 645, 648
TOMASHI	618
TOSHIBA	605, 602, 626, 621, 653
TOWADA	642
ULTRAVOX	632, 642, 649
UNIVERSUM	631, 607, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL	607
VICTOR	613
VOXSON	631
WALTHAM	643
WATSON	607
WATT RADIO	632, 642, 649
WHITE WESTINGHOUSE	607
YOKO	607, 642, 646
ZENITH	603, 620
PIONEER	600, 631, 632, 607, 636, 642, 651

Huomautus

- Muista että saattaa olla tapauksia, jolloin luettelossa oleva valmistajan koodi ei sovi käyttämääsi laitteen malliin.

Sanasto

Analoginen audio
Suoraan ääntä edustava sähköinen signaali. Sitä voi verrata digitaaliseen audioon joka on myös sähköinen signaali, mutta se edustaa ääntä vain välillisesti. Katso myös *Digitaalinen audio*.

Aspect ratio (Muotosuhde)
Television kuvaruudun leveys suhteessa sen korkeuteen. Tavalliset televisiot ovat 4:3 (toisin sanoen, kuvaruutu on melkein neliönmuotoinen); laajakuvamallit ovat 16:9 (kuva on korkeuttaan melkein kaksi kertaa leveämpi).

Digitaalinen audio
Äänen välillinen edustuma, joka koostuu numeroista. Nauhoituksen aikana ääntä mittaa analogis-digitaalinen muunnin säännöllisin välein (CD-audiolla 44.100 kertaa sekunnissa) joka tuottaa virran numeroista. Toiston aikana digitaalis-analoginen muunnin tuottaa analogisen signaalin joka perustuu näihin numeroihin. Katso myös *Samplaustaajuus* ja *Analoginen audio*.

Dolby Digital

Käyttämällä 5.1 audiokanavaa tätä korkeanlaatuista surroundäänijärjestelmää käytetään monissa maailman parhaissa elokuvateattereissa.

DTS

DTS on Digital Theater Systems:in lyhenne. DTS on Dolby Digitalista eroava surroundjärjestelmä, joka on tullut yhdeksi elokuvien suosituista surroundääniformaateista.

Dynamiikka
Matalimpien ja korkeimpien äänten ero missä tahansa audiosignaalissa (ilman että ne vääristyisivät tai häipyisivät kohinaan). Dolby Digital ja DTS-äänikappaleet pystyvät saamaan aikaan dramaattisia elokuvamaisia effektejä hyvin laajan dynamiikkansa vuoksi.

Tiedostojen nimike
Pieni lisä tiedoston nimen jälkeen joka ilmaisee tiedoston tyypin. Esimerkiksi: ".mp3" ilmaisee MP3-tiedostoja.

MP3
MP3 (MPEG1 audio layer 3) on kokoonpuristettu audio-tiedostoformaatti. Tiedostot ovat tunnistettavissa tiedostonimikkeestä ".mp3" tai ".MP3".

MPEG audio
Video CD:illä ja joillakin DVD-levyillä käytetty audioformaatti. Tämä laite pystyy konvertoimaan MPEG audiota PCM formaattiin tarjotakseen laajempaa yhteensopivuutta digitaalisten nauhurien ja AV-vahvistinten kanssa. Katso myös *PCM*.

MPEG video
Video CD-levyillä ja DVD:illä käytetty videoformaatti. Video CD käyttää vanhempaa MPEG-1 standardia, kun taas DVD käyttää uudempaa ja paljon parempaa laatua olevaa MPEG-2 standardia.

PCM (Pulssitunnuksen modulointi)
Digitaalisen audion yleisin koodausjärjestelmä, jota käytetään CD:issä ja DAT:eissa. Se tarjoaa erinomaista laatua, mutta tarvitsee paljon enemmän tietoja muihin formaatteihin, niin kuin Dolby Digitaliin ja MPEG audioon verraten. Katso myös *Digitaalinen audio*.

PBC (Toisto-ohjaus) (vain Video CD)
Video CD:n navigaattorijärjestelmä, jonka näyttövalikot on tallennettu levylle. Sopii erittäin hyvin levyihin, joita normaalisti et katso kerrallaan alusta loppuun—esimerkiksi karaokelevyihin.

Alueet (vain DVD-Video)
Nämä yhdistävät levyt ja soittimet maailman eri alueisiin. Tämä laite toistaa vain ne levyt, joilla on yhteensopiva alueellinen koodi. Laitteesi alueellinen koodi löytyy takapaneelista. Jotkut levyt ovat yhteensopivia useamman alueen kanssa (tai kaikkien alueiden kanssa).

Samplaustaajuus
Taajuus joka ilmaisee, kuinka usein ääntä mitataan digitaaliseen audiotiedoksi konvertoitavaksi. Mitä korkeampi tämä taso, sitä parempi äänen laatu, mutta samalla sitä enemmän digitaalisia tietoja tuotetaan. Standardi CD-audion samplaustaajuus on 44,1 kHz joka tarkoittaa 44.100 mittausta sekunnissa. Katso myös *Digitaalinen audio*.

Valmistettu Dolby Laboratories: in myöntämällä lisenssillä. "Dolby", "Pro Logic" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratories tavaramerkkejä.

"DTS" ja "DTS Digital Surround" ovat Digital Theater Systems, Inc :in tavaramerkkejä. Valmistettu Digital Theater Systems, Inc:in myöntämällä lisenssillä.

Julkaisija : Pioneer Corporation.
Copyright-oikeudet © 2002 : Pioneer Corporation.
Kaikki oikeudet pidätetään.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
San Lorenzo 1009 3er Piso Desp. 302 Col. Del Valle Mexico D.F. C.P. 03100 TEL: 55-5688-52-90

K002C_en

<TNMSS/02H00001> Printed in Hungary <XV-DV303/DV505-Po-Fi>